

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
號〇二一〇二第
張八幣港售零份每
張大八紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維岑理司總
地址：香港皇后大道中368號
電話：(02) 5-263271 (七線) 地盤辦事處：(02) 5-415498 (假日照常辦公)

真理報——編輯評中蘇關係

政治思想分歧 中蘇無法協調

卓寧科身體康復返回工作崗位 最高蘇維埃下月選舉國家主席

【路透社莫斯科十一日電】蘇聯共產黨真理報今日發表評論，指中蘇兩國的政治思想分歧，使兩國關係難以改善。真理報指出，中蘇兩國在政治體制、經濟發展、外交政策等方面存在著根本性的分歧，這些分歧使得兩國在許多問題上無法達成共識。真理報認為，中蘇兩國的關係在短期內難以改善，兩國在國際事務中的合作也將受到限制。

卓寧科在莫斯科接受治療，目前身體狀況良好，預計將於下月返回工作崗位。最高蘇維埃將於下月舉行選舉，選出新一屆國家主席。蘇聯政府表示，將繼續致力於改善國際關係，並加強與各國的友好合作。

蘇試射洲際導彈 違反了限核協議

美特別小組搜集證據指蘇聯

【合衆國際社莫斯科十一日電】蘇聯今日試射了一枚洲際導彈，這被視為違反了蘇聯與美國簽署的限核協議。美國政府對此表示強烈譴責，並表示將採取必要措施，以維護國際核不擴散條約的權威。美國特別小組正在積極搜集證據，以證明蘇聯在導彈試射中違反了相關協議。

蘇聯方面則辯稱，此次試射是例行公事，並未違反任何國際協議。蘇聯政府表示，將繼續致力於發展其國防力量，並維護國家的安全。

查調驗測民意表發英 率持支黨守保政執 五十份百多黨工比

【路透社倫敦十一日電】英國保守黨今日公佈了一項民意調查結果，顯示該黨在當前的民意支持率為百分之五十。這項調查是在保守黨執政期間進行的，旨在了解選民對該黨政策的看法。調查結果顯示，選民對保守黨的支持率相對穩定，但對其經濟政策仍存在一些疑慮。

保守黨領袖希思表示，將繼續致力於改善國家經濟，並加強與國際社會的合作。他強調，保守黨將始終堅持其保守主義原則，並為英國人民提供最優質的服務。

雷達表「佛羅倫斯」 贊助分類廣告客戶幸運抽獎

五月一日至五月三十一日，凡刊登在「佛羅倫斯」雷達表分類廣告客戶，均可參加幸運抽獎。抽獎活動旨在感謝廣告客戶的支持，並為他們提供額外的優惠。抽獎活動將於五月三十一日舉行，中獎名單將在「佛羅倫斯」雷達表上公佈。

抽獎活動的獎金豐厚，包括現金、旅遊券、電器用品等。廣告客戶可以通過多種途徑參加抽獎，包括在「佛羅倫斯」雷達表上刊登廣告、購買指定產品等。



舒爾茲走訪法國 美務務長星明在巴黎愛麗舍宮與法總統密特朗會晤後，雙方握手致意。(美聯社電)

偉利大廈

香港皇后大道中368號
(近文咸東街口)

位於中上環之交匯點
貼近中環銀行商業區及未來地鐵站

超值樓宇，置業良機，首期二成，即可入伙

地下旺舖/商場

每間面積由140呎至911呎
僅售特價\$85,000起
月租\$510起

4-8樓寫字樓

單位面積396呎至全層5873呎
每呎只售\$560起

9樓以上住宅

每伙面積分431呎/530呎
每呎只售\$738起
尚餘少量單位

本地盤已建成單位歡迎參觀選購



新鴻基地產代理有限公司
香港灣道30號，新鴻基中心45樓 電話：5-8916833

長江實業(集團)有限公司
皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-266911

利興置業有限公司
德輔道中54至56號華豐銀行大廈五樓 電話：5-263271 (七線) 地盤辦事處：5-415498 (假日照常辦公)

中環美國銀行中心隔鄰

遠東金融中心

香港最高級 金幕牆寫字樓 旺舖分層租售

遠東金融中心位於中環商業金融區，左鄰美國銀行中心，右邊海富中心，背側為金鐘廊商場，位置絕佳，金鐘地鐵站，多層停車場等均在左右，交通快捷，泊車方便。高層地下連接金鐘廊商場，適合酒樓、快餐店、百貨公司、超級市場及各行各業。

中環地王，海景一流
中央冷氣，盡善盡美
分期付款，置業良機

十餘間銀行
即將在此開業
五十層銀行金融
代表性大廈

詢洽處：

信和置業
香港九龍尖沙咀梳士巴利道
尖沙咀中心十一樓至十二樓
電話：3-7218388 (30線)

益新置業
香港皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：5-253001 (10線)

怡華置業
香港德輔道中10號新利大廈9室
電話：5-229162-5 (4線)

美國財長里根承認 美國利率過高 使到美匯上升

華府有意漸漸降低國內利率

【華盛頓十一日電】美國財政部長里根，今日在國會聽證會中，承認美國目前的利率過高，並表示華府有意漸漸降低國內利率。里根在聽證會中，對目前的高利率表示擔憂，認為高利率對美國經濟發展不利。他承認，高利率導致了美匯的上升，這對美國出口業造成了一定的壓力。里根表示，華府將採取措施，逐步降低利率，以刺激經濟增長。他強調，降低利率是一個長期的過程，需要謹慎處理，以避免通貨膨脹失控。

世界經濟前景 比較往年為佳

【路透社華盛頓十一日電】美國財政部長里根，今日在國會聽證會中，對世界經濟前景表示樂觀。他認為，與往年相比，目前的經濟前景較為良好。里根指出，雖然全球經濟仍面臨一些挑戰，但各國政府已採取措施，以穩定經濟。他認為，隨著利率的逐步降低，全球經濟將迎來一個繁榮的時期。里根強調，美國將繼續與各國合作，共同應對全球經濟挑戰。

經由南韓審訊後 可能送往第三國

【華盛頓十一日電】美國政府今日表示，一名涉嫌在韓國犯下罪行的男子，在經由南韓審訊後，可能將被送往第三國。美國政府發言人表示，該名男子在韓國期間，涉嫌參與了多起非法活動。南韓方面已對其進行了初步審訊，並決定在審訊結束後，將其移交給有關國家處理。發言人強調，美國政府將密切關注此事的發展，並確保司法公正。

如果南北韓再戰爭 中國必然支持北韓

【華盛頓十一日電】美國政府今日表示，如果南北韓再次爆發戰爭，中國必然會支持北韓。美國政府發言人指出，中國在朝鮮半島問題上，一直奉行支持北韓的政策。如果南北韓發生戰爭，中國將利用這一機會，擴大其在朝鮮半島的影響力。發言人強調，美國將密切關注朝鮮半島局勢的發展，並確保美國的利益不受威脅。

北約防止侵略應同時重視常規軍備

【華盛頓十一日電】美國政府今日表示，北約組織在防止侵略時，應同時重視常規軍備。美國政府發言人指出，北約組織在冷戰期間，一直致力於加強其常規軍備，以應對蘇聯的威脅。發言人強調，北約組織在未來的防務合作中，應繼續重視常規軍備的發展，以確保其能夠有效應對各種安全威脅。

六名劫機犯 刑罰是來

【華盛頓十一日電】美國政府今日表示，六名涉嫌劫機的犯人，將面臨嚴厲的刑罰。美國政府發言人指出，這六名犯人在劫機過程中，涉嫌使用了暴力手段，並威脅乘客的安全。發言人強調，美國政府將依法嚴懲這些犯人，以維護法律的尊嚴和乘客的安全。

美國代表團 力言促進兩國關係

【華盛頓十一日電】美國代表團今日表示，將力言促進兩國關係。代表團成員在聽證會中，強調了美國與中國之間的合作關係的重要性。他們認為，通過加強兩國之間的經貿往來和文化交流，可以促進兩國關係的發展。代表團成員表示，美國將繼續與中國保持密切的溝通，並尋求在多個領域達成合作協議。

被劫劫機犯 停於春川機場

【華盛頓十一日電】美國政府今日表示，被劫劫機犯將停於春川機場。發言人指出，這名犯人在劫機過程中，涉嫌使用了暴力手段，並威脅乘客的安全。發言人強調，美國政府將依法嚴懲這些犯人，以維護法律的尊嚴和乘客的安全。

五家外國 石油公司

【華盛頓十一日電】美國政府今日表示，五家外國石油公司，將面臨嚴厲的刑罰。美國政府發言人指出，這五家公司在石油貿易過程中，涉嫌違反了美國政府的相關規定。發言人強調，美國政府將依法嚴懲這些公司，以維護美國政府的利益和石油市場的穩定。

因心臟病逝世 美國心臟移植

【華盛頓十一日電】美國政府今日表示，一名因心臟病逝世的男子，將接受心臟移植手術。發言人指出，這名男子在逝世前，曾接受過多次治療，但未能見效。發言人強調，美國政府將全力支持該名男子的家屬，並確保手術的成功。

不做人大政協代表 僅保留軍委會主席

【華盛頓十一日電】美國政府今日表示，一名不願擔任人大政協代表的男子，將僅保留軍委會主席職務。發言人指出，這名男子在擔任人大政協代表期間，曾表現出一些不當行為。發言人強調，美國政府將根據其表現，決定其職務的保留情況。



香港經濟創新局面展望

【香港十一日電】香港經濟在過去幾年取得了顯著成就，未來將迎來一個創新的局面。香港政府發言人指出，香港將繼續加強其在金融、貿易和服務業方面的優勢，並積極吸引投資。發言人強調，香港將與中國內地保持緊密的合作關係，共同推動經濟的發展。

油價下跌受惠 台灣外貿增加

【台北十一日電】台灣外貿在油價下跌的受惠下，預計將有所增加。台灣貿易委員會發言人指出，油價的下跌將降低台灣的運輸成本，從而提高其出口競爭力。發言人強調，台灣將繼續加強與各國的貿易往來，並尋求在多個領域達成合作協議。

英王儲抵倫敦 返抵倫敦

【倫敦十一日電】英王儲今日返抵倫敦，受到民眾的熱烈歡迎。王儲在抵達機場後，隨即與隨行人員會合，並前往白金漢宮。王儲在倫敦期間，將與英國政府官員會面，並討論有關的政務。

經濟復甦前景樂觀 反對國會削減百分之十

【華盛頓十一日電】美國政府今日表示，經濟復甦前景樂觀，反對國會削減百分之十。發言人指出，美國經濟在過去幾年取得了顯著成就，未來將繼續保持增長。發言人強調，美國政府將反對國會提出的削減預算方案，以確保經濟的穩定發展。

瑞典海軍放鬆 搜索潛艇工作

【斯德哥爾摩十一日電】瑞典海軍今日表示，將放鬆搜索潛艇的工作。瑞典海軍發言人指出，瑞典海軍將根據新的戰略部署，調整其搜索潛艇的任務。發言人強調，瑞典海軍將繼續加強其在北海地區的巡邏工作，並確保其能夠有效應對各種安全威脅。



本港新聞

港府照顧越南難民 今年花費逾億元

禁閉營若難民不守紀律 照顧難民措施 安營民難兩強加已認承司安

【本報訊】保安司昨表示，以目前越南難民的人數目計算，今年在港維持他們生活的費用將達一億一千四百萬元。

他並指出，自八七年七月一日起，共有四萬四千四百名越南難民在港，其中約一萬一千名在安營，其餘三萬三千四百名在禁閉營。

保安司表示，禁閉營的運作，是根據《入境條例》及《禁閉營條例》進行。在禁閉營中，難民必須遵守嚴格的紀律，否則將面臨嚴厲的處分。

他強調，港府在照顧難民方面，一向秉持人道主義精神，但同時也必須確保難民遵守法律，以維持社會的安寧與穩定。

九歲洋行少東被綁架案 警方先後拘捕 五名涉嫌男子

【本報訊】九歲洋行少東被綁架案，警方先後拘捕五名涉嫌男子。警方表示，這五名男子涉嫌在案發當天，將該名少東綁架至一處地點，並企圖將其帶走。

警方在拘捕這五名男子時，並未發現任何與案發有關的證物。目前，這五名男子已被控以綁架及企圖綁架等罪名，並被扣留調查。

男子被遞解回香港 認罪判入獄六個月

【本報訊】一名男子因涉及一宗案件，被遞解回香港，並被判入獄六個月。該名男子在案發後一直潛逃，警方經過長期的追蹤，最終在該名男子潛逃至香港時將其拘捕。

在審理過程中，該名男子承認了其在案發當天的行為。法官在判詞中指出，該名男子的行為嚴重違反了法律，必須予以嚴懲，以儆效尤。

遇劫前將手提包拋出窗外 廠東人急智生

幸保廿四萬元 四匪只劫走價值千五之打火機

【本報訊】一名工廠東人在昨午遇劫時，急中生智將手提包拋出窗外，幸而保住了價值廿四萬元的財產。當時，四名匪徒闖入該工廠，企圖搶劫該東人的財產。在混亂中，該東人將手提包拋出窗外，匪徒們只搶走了包內價值千五元的打火機。

警方在接獲報案後，迅速展開調查，並在不久後將這四名匪徒拘捕。目前，這四名匪徒已被控以搶劫及企圖搶劫等罪名。

飯軟食 笑譏人 被 人斬刀揮子男 傷俱敗兩果結

【本報訊】一名男子因被譏笑其食軟飯，憤而揮刀向對方砍去，結果雙方均受重傷。案發地點位於一處公共場所，當時該名男子正與另一名男子發生爭執。由於該名男子被譏笑其食軟飯，他情緒激動，揮刀向對方砍去。雙方在爭鬥中均受了重傷，隨後被送往醫院救治。

警方在接獲報案後，迅速趕到現場，並將兩名傷者送院。目前，兩名傷者的傷勢穩定，但仍在醫院接受治療。

民主協會報告書建議 成立香港市議會

【本報訊】民主協會發表的一份報告書建議，應成立一個由市民直接選舉產生的香港市議會。報告書指出，目前的香港市政局及區域市政局，其成員均由政府委任，缺乏代表性。成立市議會將有助於提高政府的透明度及問責性，並能更好地反映市民的聲音。

報告書還建議，市議會的職權應包括審批政府的財政預算、監督政府的行政工作，以及向市民提供諮詢等。此外，報告書還建議，市議會的成員應由市民直接選舉產生，任期為四年，可連任一次。

999期 筭算灣中心 最後一座 特平出售 位置最好，方向最佳 已有入伙紙 上等磚窗，柚木地板，暗線電燈 乳膠牆身，顏色潔具，防盜系統 現銀行利息 每萬元只供\$117.00 地下，一樓四萬餘呎，最現代化商場 中央冷氣系統，自動扶手電梯 鋁質廚房，美術天花，購物中心，富麗堂皇 怡華置業有限公司 益新置業有限公司 合時置業有限公司 合時置業有限公司 地盤專線(假日照常)電話：5-694874

碧麗苑 高級洋樓·面海向南·即買即住 每呎僅售548元 面積由856呎起 配合政府公務員買樓計劃，特惠辦法歡迎蒞臨參觀。 益新置業有限公司 香港皇后大道中33號頂樓 5-253001 華懋集團 香港中區(金鐘)夏慤道16號通東金融中心19字樓 5-202808 怡華置業有限公司 香港雪廠街新順利大廈97室 5-229162

元朗屏山花園 高級獨立花園洋房 特平租售 面積2301呎 私家泳池·平台·車房 月租每呎5元起 售價每呎500元起 接洽處：3-287035-8 0-785015 (假日照常)

昭德大廈 九龍青山道373-379(即愛華酒樓後面) 交通便利·近地鐵站 樓高三層·管理完善 每呎六拾餘元起 410呎—420呎 住宅單位·即買即住 (只餘數單位) 廚房四正·三面單邊·每層四伙 電梯上落·設備齊全·格局華貴 洽購處 崇正建業有限公司 香港中環德輔道中34-36號 電話：5-448872 5-448221 地盤電話：3-704144

香港淺水灣道25號 福慧大廈 海景洋樓 特價租售 1樓全層面積6899呎 花園3904呎/車位四個 地下專用入口大堂 12樓B座 面積2857呎 另天台3330呎 租售 南豐發展有限公司 代理 香港中環畢打街中環大廈9字樓 電話：5-235235 5-236866 5-243261

紅磡 寶其利街81號 大利大廈 (寶石戲院對面) 建至天面 今夏入伙 每層兩伙·正面向南 鄰近碼頭·巴士總站 ★每呎七拾餘元起★ 協成行代理有限公司 (5)234523 212246

通告 美國德崇證券商品公司 宣佈委聘林文堯先生 為副總裁 美國德崇證券商品公司 香港德輔道中環球大廈2002室 電話：(5)265183 一九八三年五月十二日

多寶彩池 \$1,147,930 MARK SIX 六合彩第 37/83 期 中獎號碼：2,26,30,32,33,35 下次開彩日期五月十三日星期五 請於今日下午八時前在各馬會場外 投注處或以電話投注戶口投注。 開彩結果請致電五一七八二一查詢 香港獎券管理局

九龍旺角廣東道835-845號 利源閣 特平舖位 每間面積由384呎至611呎 每呎只售2000餘元起 樓底高十八呎，地盤旺盛，合各行業 樓上住宅單位只餘數伙，欲購從速 每單位只售二十三萬餘元起 一廳兩房·面積三百餘呎起 怡華置業有限公司 香港中環畢打街中環大廈9字樓 電話：5-235235 5-236866 5-243261 益新置業有限公司 香港中環畢打街中環大廈9字樓 電話：5-235235 5-236866 5-243261 地盤電話：3-310181

adler jewellery ltd 謹定於一九八三年五月 十二日(星期四)為本公司開 業誌慶 恭候 同業先進 各界友好 蒞臨指導 (恕不週) 地址：九龍尖沙咀中環酒店閣樓商場M/W12 電話：三六六八八一 三六六八六六 一八

大漢文物館 德輔道中40號一樓 5-222976 古今名家書畫展 鑑定精確 藏書逾千 大特價四折 歡迎參觀 展品包括：宋元古畫 沈周 文徵明 陳淳 八大山人 王武 唐伯虎 鄭板橋 黃慎 羅聘 李鱓 盧谷 任伯年 吳昌碩 徐悲鴻 齊白石 傅抱石 潘天壽 張大千 張善子 高劍父 奇峰 陳樹人 潘天壽 王季羣 吳待秋 吳湖帆 倪田 李可染 吳作人 劉海粟 王雲五 程十髮 劉冠雄 周昌穀 范曾 石魯 畢松欽

本港新聞

會委考重機司車櫃貨對反
牌發試免司機現職求要

見意換交員官署輸運與表代四會委
覆答面書內遇四慮考允任主部照牌
少甚外意疑可無術技調強機司職現

[illegible]

鯽魚涌區議會補選

投票站設太古小學中國婦女會中
早上七時至晚十時隨時可投

票學

該二十座大樓當中，牛油灣市政大廈昨日舉行奠基，由市政總署署長廖正興主禮。他致辭時表示，如果一切工程計劃進行順利，黃大

經濟基本結構尚佳

樓宇需求潛力仍在
樓價下跌已到底較小單位需求漸

電

可使用不含鉛汽油

目前含鉛汽油售價較
本港空氣含鉛量仍符世界

遇轉不靈，工資將押後至九日發放。

至九日，工人到銀行出糧，發現公司尚未

標準

低

樁字各方面
量度方法各
方法標準化
實際利益。

增加百份之九

銓叙司羅能士在提出該兩項動議時說，政府一貫的既定政策，公務員長俸之原本購買能力，包括撫恤孤寡恩俸計劃和遺孀及子嗣之恩饗在內。

元。
是要維持
女恩俸計
知金估計爲數約六十萬
元。
工人昨日同意今晨
十時前往銅鑼灣勞工處
一產品設
本月三十
在香港舉
舉辦

五十年內建廿座多用途市政大樓
八十年代市容
必將大大改觀

牛池灣市政大廈奠基八四年底啓用
市政局主席重申是共美子主舌贊

牛池灣市政大廈，位於地下鐵路彩虹站之上，地點適中。

訪港主持研討會
(港訊) 一家世界
提供供入
店、

廠欠薪

打銀行年報指出

該會現正進行一項研究，內容涉及時下出售

將押後
人到銀
司尚未
樞要各方面採用的不同量度方法。但有鑒於此等
量度方法各有不同，故該會仍未能確定此等量度
方法標準化的可行性，以及是否能為消費者帶來
實際利益。該會需研究各政府部門及各有關專業

3:30PM

業製品設計促進委員會
聯同香港生產力中心代
亞洲生產力組織主辦的

約六十萬
一產品設計研討會」訂
本月三十日至六月十日
在香港舉行。
舉辦這個研討會的
目的，是使具實式訂

華僑日報五十八週年紀念徵文攝影繪畫比賽啓事

敬啟者：本年六月五日，乃華僑日報創刊週年紀念，茲照例舉行徵文、攝影、及繪畫比賽，各徵文以精闢、一筆出、文筆豪放，

A

大專生組（限二千五百字）

世界和平安定，饑饉有餘濟之足，
有進無退（卷一）（四）來稿待李適道一
○號華僑日報總社，提早來稿，優先審閱，並
以先進國幣發落核議。

勿作捲畫式，以利拆閱（違反上邊條件
各務勿違建築物業外觀與內
◎A大會堂，B太空
◎尖沙咀區區九層半

一紙千言，如親筆函，宜求文字，各項徵文，如列連數及名人言論，摘要，則二句已足，至求合作。

公開組 限三千字

A B

治安不影響人民自由來旅客姓名，請另賦寫姓名、性別、年齡、地址、學歷、工讀單位及身份證號碼，貼在稿上。

高中生組 限一千五百字

學生會及班會應起團結作用引導青少年

稿酬

幼雅生組專題

港九新界各節日

◎新界及離島觀光名勝

堅定信心，復興工商金融為香港繁榮前途努力。

市民醫務協會反應良好，因此更應擴大各區藥局土布式，以應市民之需。

絕

隨地唾棄及吸煙及拒口膠習人人鄙視。

公關組：冠軍一千元，亞軍八百元，季軍五百元。

婦女組、工組、大專組：冠軍均為七百五十元，亞軍六百元，季軍五百元。

小朋友組：冠軍一百元，亞軍五十元，季軍三十元。

之外最好有人助作托托。

婦女組(限二千五百元)
家庭與校聯手 斬斷黑社會伸入學校的魔掌

BA

個人得獎要從小培起 起來
書為「明理請申請之

高小生組 (限一千字)

高中生組 冠軍五百元 亞軍四百元 季軍三百元
初中生組 冠軍四百元 亞軍三百元 季軍二百元
各段得獎名單各一名。獎金由該段班班長領回。各段獎勵。

工人組(限千五百字)
BA
人價自立的道理
寫日記以自我反省
均於五月二十日截稿
繪畫比賽
小學生組：冠軍四百元，亞軍二百元，季軍一百元
班級：班長獎狀請於五月廿四日起收件
即日截止
另經姓名、性別、地址

意。如主此官路錄其其外日已
 絕大多市民需要廉租屋
 以觀爲憑：（一）請勿 紙窗兩面，（二）
 請勿描寫及字跡潦草，（三）請入 信封，
 ①港九新界大小公園觀光
 遊小初生組畫題
 貼於畫後，以便選評。
 來稿請寄香港生活道華

牛池 新章

柳新主持。(本報記者攝)

URBAN COUNCIL
NGAU CHI WAN COMPLEX
FOUNDATION STONE LAYING CEREMONY



在未來業務開展有

(學員可選擇適當之時間上課)

授課地點：
寶御電腦訓練中心
香港灣仔莊士敦道68號五信大廈7樓

畢業証書：
本中心將頒發正式文憑給修業期滿及經考試合格之學員。

報名地點：
寶御電子有限公司
香港灣仔莊士敦道68號五信大廈9樓
電話：5-279028
各學員可於堂上應用CASIO最新款之FP-1000系統微型電腦

在選美方面，由於香港的前途問題使到在國際銀行方面對亞洲經濟的直接影響。標準渣打銀行亦定期在福克蘭羣島開

對經營商業來說是一個條件較困難的一年，標準渣打銀行在全世界各地的匯市場和財經中心，雖然獲得非常美滿的成果。

巴爾士認為，八十年代，他指出將會出現「兩性銀行」，將可避免金融過度開放不斷增加的牽涉。但最近國際國際貨幣基金會及國際安撫銀行已輕探取成功地初步行動，資助一些會員國銀行，可以減輕這方面負擔。


標準渣打銀行週年大會將於今天(星期五)假倫敦於英女士畢律，康樂舉行週年會員大會，正式宣佈業績。(來電)

里斯本僅是瑞航
全球飛行網內99處或
歐洲48個城市或
葡萄牙兩個目的地之一

除葡萄牙里斯本外，瑞航亦飛往奧波多。但是，這僅為瑞航全球飛行網內99個城市（歐洲48個、非洲20個、近東及中東12個、遠東10個及南、北美9個）其中兩個。

有關詳情請洽各大旅行社／貨運代理或
致電 5 292670 瑞航航空公司查詢。

瑞士航空公司



專業精神 服務認真

太古皇家保險能為您策劃各項商業或個人保險、提供專業指導及完善服務，而且保費相宜，查詢詳情，歡迎親臨或致電：

香港中環太古大廈四樓
香港太古城中心地下016號商店
九龍旺角麗斯大廈906室

電話：5-262361
電話：5-674427（每週7天營業）
電話：3-857116

太古皇家保險公司

華僑馬經

走吉主編



昨晚六場夜馬半冷天下

畢奇出五駒全入圍

三場獨贏兩席位置

昨晚六場夜馬半冷天下，畢奇出五駒全入圍，三場獨贏兩席位置。昨晚六場夜馬半冷天下，畢奇出五駒全入圍，三場獨贏兩席位置。昨晚六場夜馬半冷天下，畢奇出五駒全入圍，三場獨贏兩席位置。

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 第一場：(馬名) 畢奇，(騎師) 畢奇，(時間) 一四〇秒，(出馬) 四，(獨贏) 一四〇元，(位置) 一四〇元，(多贏) 一四〇元，(三連) 一四〇元。 | 第二場：(馬名) 畢奇，(騎師) 畢奇，(時間) 一四〇秒，(出馬) 四，(獨贏) 一四〇元，(位置) 一四〇元，(多贏) 一四〇元，(三連) 一四〇元。 | 第三場：(馬名) 畢奇，(騎師) 畢奇，(時間) 一四〇秒，(出馬) 四，(獨贏) 一四〇元，(位置) 一四〇元，(多贏) 一四〇元，(三連) 一四〇元。 | 第四場：(馬名) 畢奇，(騎師) 畢奇，(時間) 一四〇秒，(出馬) 四，(獨贏) 一四〇元，(位置) 一四〇元，(多贏) 一四〇元，(三連) 一四〇元。 | 第五場：(馬名) 畢奇，(騎師) 畢奇，(時間) 一四〇秒，(出馬) 四，(獨贏) 一四〇元，(位置) 一四〇元，(多贏) 一四〇元，(三連) 一四〇元。 | 第六場：(馬名) 畢奇，(騎師) 畢奇，(時間) 一四〇秒，(出馬) 四，(獨贏) 一四〇元，(位置) 一四〇元，(多贏) 一四〇元，(三連) 一四〇元。 |
|---|---|---|---|---|---|

為着阻止港元的跌勢 再度加息雖然可行 却必傷害香港經濟

半年前，英國與中港關係，因香港元匯價，而發生重大變化。當時，香港元匯價，因受國際市場影響，而大幅下跌。為了阻止港元的跌勢，香港政府決定再度加息。雖然加息在短期內可以阻止港元的跌勢，但長期來看，加息必將傷害香港的經濟。香港是一個自由貿易的港口，加息將增加香港的經濟負擔，並可能導致失業率上升。因此，香港政府應該考慮其他措施來穩定港元的匯價，而不是僅僅依靠加息。

日本原料轉旺 疑運家買上板匯美 重增斷不本成貨來

日本原料轉旺，疑運家買上板匯美，重增斷不本成貨來。日本原料轉旺，疑運家買上板匯美，重增斷不本成貨來。日本原料轉旺，疑運家買上板匯美，重增斷不本成貨來。

蘇門答臘的 馬達族之民間傳說

蘇門答臘的馬達族之民間傳說。蘇門答臘的馬達族之民間傳說。蘇門答臘的馬達族之民間傳說。

多民族國家 緬甸第三、四大民族揮舞及克欽族

多民族國家，緬甸第三、四大民族揮舞及克欽族。多民族國家，緬甸第三、四大民族揮舞及克欽族。多民族國家，緬甸第三、四大民族揮舞及克欽族。

談峇厘的祭祀節

談峇厘的祭祀節。談峇厘的祭祀節。談峇厘的祭祀節。

釋南洋

釋南洋。釋南洋。釋南洋。

本港新聞

屯門公路車禍一死一傷 傷者控告死者之父 庭外和解獲賠十萬

【本報訊】一宗在屯門公路發生之車禍，死者之父控告傷者，經法院審理後，雙方達成庭外和解，傷者獲賠十萬元。

案發於一九八九年三月十六日，當時在屯門公路發生一宗車禍，死者之父控告傷者，經法院審理後，雙方達成庭外和解，傷者獲賠十萬元。

土瓜灣街坊會 第六屆理監就職

【本報訊】土瓜灣街坊會昨日舉行第六屆理監就職典禮，由主席主持，全體會員出席。

新任主席為黃國輝，副主席為黃國輝，秘書長為黃國輝，財政為黃國輝，查數長為黃國輝，公關為黃國輝，康樂為黃國輝，體育為黃國輝，文化為黃國輝，教育為黃國輝，社會服務為黃國輝，其他委員為黃國輝。

澳洲股市 交投暢旺

【本報訊】澳洲股市昨日交投暢旺，主要指數上升。

澳洲股市昨日交投暢旺，主要指數上升。澳洲股市昨日交投暢旺，主要指數上升。

懲教署高層職責 研討規則標準

【本報訊】懲教署昨日舉行高層職責研討會，討論規則標準。

懲教署昨日舉行高層職責研討會，討論規則標準。研討會由署長主持，全體高層職員出席。

潮陽騰溪上厝鄉會 二屆執委就職聯歡

【本報訊】潮陽騰溪上厝鄉會昨日舉行二屆執委就職聯歡會。

潮陽騰溪上厝鄉會昨日舉行二屆執委就職聯歡會。聯歡會由主席主持，全體執委出席。

第卅七期六合彩 頭獎彩金懸空

【本報訊】第卅七期六合彩頭獎彩金懸空，無人中獎。

第卅七期六合彩頭獎彩金懸空，無人中獎。六合彩委員會宣佈，頭獎彩金將滾入下期。

中西區區會今討論 新租務法案

【本報訊】中西區區會今日討論新租務法案。

中西區區會今日討論新租務法案。區會成員將就法案內容進行討論。

萬事達擴充本港業務 新設中心租辦事處

【本報訊】萬事達公司昨日宣佈擴充本港業務，新設中心租辦事處。

萬事達公司昨日宣佈擴充本港業務，新設中心租辦事處。公司表示，將增加員工數量，以應付業務增長。

歐洲汽車首領選冠軍 萬事達得之

【本報訊】歐洲汽車首領選冠軍，萬事達得之。

歐洲汽車首領選冠軍，萬事達得之。萬事達公司表示，將繼續致力於提高產品質量。

華僑日報讀者旅行團主辦 東京迪士尼樂園

【本報訊】華僑日報讀者旅行團主辦東京迪士尼樂園之旅。

華僑日報讀者旅行團主辦東京迪士尼樂園之旅。旅行團將於近日出發。

日本富士山 噴發

【本報訊】日本富士山昨日噴發，煙霧升空。

日本富士山昨日噴發，煙霧升空。富士山噴發後，當地居民已疏散。

沙龍邊 指示多多

【本報訊】沙龍邊指示多多，行人應注意。

沙龍邊指示多多，行人應注意。行人應遵守交通規則，確保安全。

華僑日報 廣告刊例

【本報訊】華僑日報廣告刊例如下：

華僑日報廣告刊例如下：第一版每行每日收費一百元，第二版每行每日收費八十元，第三版每行每日收費六十元，第四版每行每日收費四十元。

加拿大移民 服務中心

【本報訊】加拿大移民服務中心提供各類移民服務。

加拿大移民服務中心提供各類移民服務。中心將為移民提供諮詢、申請、面試等服務。

胡漢權 移民、升學、投資

【本報訊】胡漢權提供移民、升學、投資服務。

胡漢權提供移民、升學、投資服務。胡先生擁有多年移民經驗，將為客戶提供專業建議。

香港隱形眼鏡中心 中環恒生銀行大廈1607A室

【本報訊】香港隱形眼鏡中心位於中環恒生銀行大廈1607A室。

香港隱形眼鏡中心位於中環恒生銀行大廈1607A室。中心提供各類隱形眼鏡，價格公道。

最新防盜錄影系統 TELECALL 大利牌 電視傳真對講機

【本報訊】最新防盜錄影系統，TELECALL 大利牌電視傳真對講機。

最新防盜錄影系統，TELECALL 大利牌電視傳真對講機。該系統具有防盜、錄影、對講等功能。

東芝牌 TOSHIBA BD-4511 型 全乾式普通紙 影印縮印機

【本報訊】東芝牌 TOSHIBA BD-4511 型全乾式普通紙影印縮印機。

東芝牌 TOSHIBA BD-4511 型全乾式普通紙影印縮印機。該機器操作簡單，效果清晰。

美國、加拿大、澳洲 移民、升學、投資

【本報訊】美國、加拿大、澳洲移民、升學、投資服務。

美國、加拿大、澳洲移民、升學、投資服務。該服務將為客戶提供各類移民、升學、投資方案。

大漢文物館 德輔道中40號一樓 5-222976 古今書畫展

【本報訊】大漢文物館 德輔道中40號一樓 5-222976 古今書畫展。

大漢文物館 德輔道中40號一樓 5-222976 古今書畫展。展覽將展出各類古今書畫作品。

紹榮鋼鐵 SHIU WING STEEL LTD.

【本報訊】紹榮鋼鐵 SHIU WING STEEL LTD. 提供各類鋼鐵產品。

紹榮鋼鐵 SHIU WING STEEL LTD. 提供各類鋼鐵產品。公司產品質量優良，價格合理。

加拿大海外學生輔導中心 CANADA OVERSEAS STUDENT ORIENTATION SERVICES LTD.

【本報訊】加拿大海外學生輔導中心 CANADA OVERSEAS STUDENT ORIENTATION SERVICES LTD. 提供各類輔導服務。

加拿大海外學生輔導中心 CANADA OVERSEAS STUDENT ORIENTATION SERVICES LTD. 提供各類輔導服務。中心將為學生提供申請、面試、住宿等輔導。

惠風牌 窗戶型冷氣機 7700-24000 BTU

【本報訊】惠風牌窗戶型冷氣機 7700-24000 BTU。

惠風牌窗戶型冷氣機 7700-24000 BTU。該冷氣機具有節能、靜音、耐用等特點。

東京迪士尼樂園 Disneyland 本州豪華觀光團 \$2,600

【本報訊】東京迪士尼樂園 Disneyland 本州豪華觀光團 \$2,600。

東京迪士尼樂園 Disneyland 本州豪華觀光團 \$2,600。該觀光團將為遊客提供豪華、舒適的旅行體驗。

施樂 XEROX 影印機

【本報訊】施樂 XEROX 影印機。

施樂 XEROX 影印機。該機器具有高速、高質量、低噪音等特點。

抗勞寶牌高級床褥 保用廿一年

【本報訊】抗勞寶牌高級床褥 保用廿一年。

抗勞寶牌高級床褥 保用廿一年。該床褥具有舒適、耐用、易於清洗等特點。

美國汽車焗油 車身焗油，代報報稅 保用三年

【本報訊】美國汽車焗油 車身焗油，代報報稅 保用三年。

美國汽車焗油 車身焗油，代報報稅 保用三年。該服務將為車主提供專業、全面的汽車保養服務。

國威帳篷，防風捲閘 防風防盜，收口細

【本報訊】國威帳篷，防風捲閘 防風防盜，收口細。

國威帳篷，防風捲閘 防風防盜，收口細。該帳篷具有堅固、耐用、易於安裝等特點。

國威工程公司 76號2B 電話：3-440217

【本報訊】國威工程公司 76號2B 電話：3-440217。

國威工程公司 76號2B 電話：3-440217。該公司承接各類工程項目，信譽良好。

本港新聞

新界中心男廁藏槍 發現兩枝手槍

兩槍藏於其盤內 有一發子彈 槍械屬左輪 澳門警門方慣用

【本報訊】兩枝手槍，昨晚在沙田新界中心男廁內發現。昨晚九時許，沙田警署接獲報稱，在沙田新界中心男廁內發現兩枝手槍。警方接報後，立即派員前往調查。在該男廁內，警方發現兩枝手槍，一枝為左輪槍，一枝為半自動槍。此外，還發現一發子彈。警方表示，這兩枝手槍均為澳門警門方慣用。目前，警方正對此案進行進一步調查。

關員搜查無牌電腦 商場斷電阻延

【本報訊】沙田商場內，昨晚發生一宗關員搜查無牌電腦案。當時，商場內斷電，阻延了關員的搜查行動。據悉，關員在商場內發現一宗無牌電腦案，隨即展開搜查。然而，商場內突然斷電，導致搜查行動受阻。關員在斷電期間，曾試圖修復電力，但未能成功。目前，商場電力已恢復正常，關員仍在對該案進行調查。

婦人企圖吊頸自盡 警員破窗入屋救人

【本報訊】黃大仙區，昨晚發生一宗婦人企圖吊頸自盡案。當時，警員接獲報稱，在該區發生一宗婦人企圖吊頸自盡案。警員趕到現場後，發現一名婦人正企圖用繩索吊頸自盡。由於情況緊急，警員破窗而入，將婦人救出。目前，該婦人已送院治療，警方正對此案進行調查。

新石器時代至清代 珍貴文物展覽三月

【本報訊】由香港博物館主辦的「新石器時代至清代珍貴文物展覽」，將於三月開始。該展覽將展出多件珍貴的文物，包括新石器時代的陶器、青銅時代的玉器、以及清代的瓷器等。展覽將為期三個月，歡迎市民前往參觀。

興華邨又有高空擲物事件 樓上擲下鐵枝一束

【本報訊】興華邨，昨晚發生一宗高空擲物事件。據悉，一名居民從樓上擲下一束鐵枝，幸好未造成傷亡。警方接報後，立即派員調查。目前，警方正對該案進行調查，並呼籲居民停止高空擲物行為。

警方帶走一神經漢 樓上擲下鐵枝一束

【本報訊】警方接獲報稱，在興華邨發生一宗高空擲物事件。警方趕到現場後，發現一名神經漢正企圖從樓上擲下鐵枝。警方隨即帶走該名神經漢，並對現場進行調查。目前，警方正對該案進行調查。

第二條青衣橋 下月動工興建

【本報訊】第二期青衣橋工程，將於下月動工興建。該工程將為第二期青衣橋工程，預計將於下月動工。工程將包括興建多條橋樑，以改善交通。目前，工程正處於籌備階段。

廈大舊院法最高 應議會法立為改

【本報訊】廈門大學舊院，現正進行法律改革。據悉，廈門大學舊院現正進行法律改革，以適應新的法律環境。改革將包括修改舊有的法律條文，並引入新的法律概念。目前，改革工作正積極進行中。

深夜入難民營 警帶走一男子

【本報訊】昨晚深夜，一名男子闖入難民營，被警方帶走。據悉，該名男子在深夜時分闖入難民營，被警方發現。警方隨即帶走該名男子，並對現場進行調查。目前，警方正對該案進行調查。

囚犯與兩無業男子 被控妨礙司法公正

【本報訊】三名男子，包括一名囚犯及兩名無業男子，被控妨礙司法公正。據悉，這三名男子涉嫌在法庭外進行非法活動，妨礙了司法公正。警方接報後，立即派員調查。目前，三名男子已被帶走，並面臨法律制裁。

拒絕透露是否與小販命案有關

【本報訊】警方接獲報稱，在沙田發生一宗小販命案。警方接報後，立即派員調查。然而，警方拒絕透露是否與該案有關。目前，警方正對該案進行調查。

水泥 庫存 降至 安全 指標

【本報訊】水泥庫存，已降至安全指標。據悉，目前水泥庫存已降至安全指標，這可能會對建築業產生影響。建築業人士表示，水泥庫存不足可能會導致建築工程延誤。目前，有關方面正密切關注水泥庫存情況。

讀者論壇

【本報訊】讀者論壇，歡迎讀者投稿。本報設有讀者論壇，歡迎讀者就社會熱點問題投稿。本報將對優秀稿件進行刊載，並邀請專家進行評論。目前，論壇已收到多篇稿件，本報正進行審核。

屯門商戶晚上開工強烈聲浪干擾鄰居

【本報訊】屯門商戶晚上開工，產生強烈聲浪，干擾鄰居。據悉，屯門地區部分商戶在晚上開工，產生強烈聲浪，嚴重干擾了鄰居的正常生活。居民表示，晚上開工的聲浪非常大，讓他們無法入睡。目前，居民已向有關部門投訴，要求採取措施減少聲浪。

電子計算使用道路收費改善交通

【本報訊】電子計算使用道路收費，將改善交通。據悉，政府計劃使用電子計算系統來收取道路收費，以改善交通。該系統將通過電子設備自動收取費用，無需人工干預。目前，政府正積極推廣該系統。

東區兩項活動 宣傳交通安全

【本報訊】東區兩項活動，宣傳交通安全。據悉，東區將舉行兩項活動，以宣傳交通安全。活動包括交通安全講座和交通安全展覽。目前，活動籌備工作正積極進行中。

馬路地天橋 暫封閉兩天

【本報訊】馬路地天橋，將暫封閉兩天。據悉，馬路地天橋將於下週一和週二封閉兩天，以進行維修。封閉期間，該橋將無法通行。有關方面已發出公告，提醒市民避開封閉期間。

英皇御准香港賽馬會 五月十四日(星期六) 沙田賽事

【本報訊】英皇御准香港賽馬會，將於五月十四日(星期六)在沙田舉行賽事。該賽事將包括多場精彩的馬賽，歡迎市民前往觀看。目前，賽馬會正積極籌備賽事。

英皇御准香港賽馬會 五月十四日(星期六) 沙田賽事


英皇御准香港賽馬會

五月十四日(星期六)
沙田賽事
公眾席入場證章之銷售

一九八三年五月十四日(星期六)沙田賽事之公眾席入場證章尚餘2,986個，將於五月十三日(星期五)下午二時至九時在以下之場外投注處發售：

沙田投注處 沙田橫街二至十六號沙田中心商場第七十號舖位

此等證章若於該日尚未售罄，則將於五月十四日(星期六)上午九時開始在同一之投注處繼續發售。



MARK SIX

- 逢星期二、五、六
- 往來馬會各場外投注處
- 或以電話投注戶口投注
- 查詢開彩結果請致電 五一七五八二

香港獎券管理局

讀者論壇

【本報訊】讀者論壇，歡迎讀者投稿。本報設有讀者論壇，歡迎讀者就社會熱點問題投稿。本報將對優秀稿件進行刊載，並邀請專家進行評論。目前，論壇已收到多篇稿件，本報正進行審核。



Petula Clark

國際名伶 Petula Clark 演唱會

日期：5月28日 時間：5時30分 (連演45分)
票價：180元 (包括晚餐及飲品2杯)

日期：5月28日 時間：8時正 (連演45分)
票價：380元 (包括晚餐及飲品2杯)

地點：麗晶酒店 Golden Mile Hotel, Hong Kong

售票處：金域假日酒店 通利洋行及各分行 (尖沙咀、中環)

瑞士航空公司

講求質素與信譽

瑞航的空中餐膳，是採用真正瓷具侍奉，並配以精美刀叉等餐具，各式美酒亦用玻璃杯盛載，倍覺高貴得體。因此，旅客於搭乘瑞航客機時，已可從飲食方面領會到瑞航講求質素和信譽，並遵守時刻的優良傳統。

有關詳情請洽各大旅行社/貨運代理或致電 5-293670 瑞士航空公司查詢。

台北貴賓四天遊團

公幹訪友旅遊均宜

【本報訊】台北貴賓四天遊團，適合公幹、訪友、旅遊。該團將為遊客提供高品質的服務，包括豪華住宿、精美餐膳、名勝古蹟參觀等。目前，該團正接受報名。

本港新聞

讀者論壇

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題。來函請附真實姓名、住址、編者當代守秘密。但來函請勿寫稿，勿一紙兩用，勿用鉛筆書寫，請勿作偽。

要求當局凍結公共事業之加價申請

【本報訊】五月四日，九龍區各界代表，向九龍區議會提出凍結公共事業加價申請。代表們表示，九龍區公共事業加價，對市民生活影響甚大，要求當局凍結加價，以減輕市民負擔。

黃大仙應增設停車場不應設投注站

【本報訊】黃大仙區各界代表，向九龍區議會提出，黃大仙區應增設停車場，不應設投注站。代表們表示，黃大仙區人口密集，交通繁忙，增設停車場可解決停車問題，而設投注站則會增加交通壓力。

籲請九廣火車乘客勿在車廂內吸煙

【本報訊】九廣鐵路局呼籲九廣火車乘客，勿在車廂內吸煙。鐵路局表示，車廂內吸煙不僅影響其他乘客健康，還可能引發火災，危及列車安全。

差餉估價署答覆業主收回樓宇問題

【本報訊】差餉估價署發言人，就業主收回樓宇問題，作出如下答覆：業主收回樓宇，應向地產局申請，並繳納相關費用。差餉估價署將根據地產局的決定，調整差餉。

希望政府制訂全面性社會保險制度

【本報訊】九龍區各界代表，向九龍區議會提出，希望政府制訂全面性社會保險制度。代表們表示，全面性社會保險制度可保障市民基本生活，減輕社會負擔。

呼籲當局在接近市區地點多建居屋

【本報訊】九龍區各界代表，向九龍區議會提出，呼籲當局在接近市區地點多建居屋。代表們表示，多建居屋可解決市民住房問題，促進社會和諧。

資助小學教師空缺現未有確實數字

【本報訊】教育局發言人，就資助小學教師空缺問題，作出如下答覆：教育局目前尚未有確實數字，將視情況而定。教育局將盡力確保教學質量，並尋求其他途徑解決教師短缺問題。

地鐵月台一幅廣告畫使人見了尷尬

【本報訊】地鐵月台一幅廣告畫，使人見了尷尬。廣告畫內容不雅，引起市民不滿。地鐵局表示，將撤換該廣告畫，並加強對廣告內容的審核。

應大量建居屋滿足中下層人士需求

【本報訊】九龍區各界代表，向九龍區議會提出，應大量建居屋滿足中下層人士需求。代表們表示，大量建居屋可解決市民住房問題，促進社會和諧。

華僑日報五十八週年紀念攝影比賽

【本報訊】華僑日報五十八週年紀念攝影比賽，現正接受報名。比賽旨在弘揚中華文化，提高攝影水平。歡迎廣大市民踴躍參加。

六項法案

【本報訊】六項法案，現正進行立法程序。六項法案包括：《一九八三年（修訂）法》、《一九八三年（修訂）法》、《一九八三年（修訂）法》、《一九八三年（修訂）法》、《一九八三年（修訂）法》、《一九八三年（修訂）法》。

香港維多利亞法院民事案

【本報訊】香港維多利亞法院民事案，現正進行審理。案件涉及：《一九八三年（修訂）法》、《一九八三年（修訂）法》、《一九八三年（修訂）法》、《一九八三年（修訂）法》、《一九八三年（修訂）法》、《一九八三年（修訂）法》。

承領主命貴重物業出投

【本報訊】承領主命貴重物業出投，現正進行拍賣。拍賣品包括：名畫、珠寶、古玩等。歡迎市民踴躍參加。

警方偵查一着暗伏伏殺停車場

【本報訊】警方偵查一着暗伏伏殺停車場，現正進行調查。警方表示，將全力破案，嚴懲兇手。警方呼籲市民提供線索，協助破案。

兩幫人馬準備決鬥

【本報訊】兩幫人馬準備決鬥，現正進行籌備。警方表示，將嚴加監視，防止決鬥發生。警方呼籲市民遠離暴力，維護社會安寧。

警方拘捕十一男子

【本報訊】警方拘捕十一男子，現正進行審理。警方表示，將嚴懲兇手，維護社會安寧。警方呼籲市民提供線索，協助破案。

端午節遊船河

【本報訊】端午節遊船河，現正進行籌備。警方表示，將嚴加監視，防止決鬥發生。警方呼籲市民遠離暴力，維護社會安寧。

專為工友而設

【本報訊】專為工友而設，現正進行籌備。警方表示，將嚴加監視，防止決鬥發生。警方呼籲市民遠離暴力，維護社會安寧。

元朗區體育會

【本報訊】元朗區體育會，現正進行籌備。警方表示，將嚴加監視，防止決鬥發生。警方呼籲市民遠離暴力，維護社會安寧。

聘請會館經理

【本報訊】聘請會館經理，現正進行籌備。警方表示，將嚴加監視，防止決鬥發生。警方呼籲市民遠離暴力，維護社會安寧。

結束啟事

【本報訊】結束啟事，現正進行籌備。警方表示，將嚴加監視，防止決鬥發生。警方呼籲市民遠離暴力，維護社會安寧。

開業啟事

【本報訊】開業啟事，現正進行籌備。警方表示，將嚴加監視，防止決鬥發生。警方呼籲市民遠離暴力，維護社會安寧。

元朗區體育會

【本報訊】元朗區體育會，現正進行籌備。警方表示，將嚴加監視，防止決鬥發生。警方呼籲市民遠離暴力，維護社會安寧。

聘請會館經理

【本報訊】聘請會館經理，現正進行籌備。警方表示，將嚴加監視，防止決鬥發生。警方呼籲市民遠離暴力，維護社會安寧。

承領主命貴重物業出投

【本報訊】承領主命貴重物業出投，現正進行拍賣。拍賣品包括：名畫、珠寶、古玩等。歡迎市民踴躍參加。

拍賣大幫名貴珍寶古玩

【本報訊】拍賣大幫名貴珍寶古玩，現正進行拍賣。拍賣品包括：名畫、珠寶、古玩等。歡迎市民踴躍參加。

拍賣大幫名貴珍寶古玩

【本報訊】拍賣大幫名貴珍寶古玩，現正進行拍賣。拍賣品包括：名畫、珠寶、古玩等。歡迎市民踴躍參加。

本港新聞

交通意外傷亡援助

申請人數逐年遞增

上年申請比率達七成

【本報訊】社會福利署長黃佩珊昨日在立法局交通意外傷亡援助委員會會議中，報告該項援助計劃自一九八一年實施以來，申請人數逐年遞增，上年申請比率達七成。

黃署長報告指出，一九八一年度共收到申請書一千八百零五份，其中獲核准者一千一百零五份，核准比率達百分之六十點二。一九八二年度共收到申請書二千零一十一份，其中獲核准者一千三百零五份，核准比率達百分之六十五點九。

黃署長又指出，一九八三年度共收到申請書二千三百零五份，其中獲核准者一千五百零五份，核准比率達百分之六十五點九。

馬彼得上訴樞密院

昨獲高院正式批准

被拒發律師牌三次上訴均失敗

【本報訊】馬彼得律師，因不服發給律師牌，於昨日獲高院正式批准上訴樞密院。

馬律師在會上表示，他已於一九八一年、一九八二年度兩次上訴，均被駁回。他認為，發給律師牌一事，應由樞密院決定，而非由律師會決定。

馬律師又表示，他已於昨日獲高院正式批准上訴樞密院。他認為，發給律師牌一事，應由樞密院決定，而非由律師會決定。

出售資產整頓業務

還債之後盈餘可觀

發展地產業務兩大計劃

【本報訊】大寶地產有限公司，因業務整頓，昨日獲高院正式批准出售資產，以償還債務。

大寶地產有限公司主席馬彼得表示，該公司目前正進行業務整頓，並計劃出售部分資產，以償還債務。他認為，該公司在還債之後，盈餘可觀。

馬彼得又表示，該公司目前正進行業務整頓，並計劃出售部分資產，以償還債務。他認為，該公司在還債之後，盈餘可觀。

四名男女分別被控

泰女供述淫淫經過

經警偵查場所控制泰女賣淫

【本報訊】四名男女分別被控，泰女供述淫淫經過。經警偵查場所控制泰女賣淫。

四名男女分別被控，泰女供述淫淫經過。經警偵查場所控制泰女賣淫。

警員查打門案登可疑車輛

汽車突然緊急剎車

司機與兩警員受傷

【本報訊】警員查打門案登可疑車輛，汽車突然緊急剎車，司機與兩警員受傷。

警員查打門案登可疑車輛，汽車突然緊急剎車，司機與兩警員受傷。

美國銀行及員工

捐公益金卅五萬

美國銀行及員工捐公益金卅五萬

【本報訊】美國銀行及員工捐公益金卅五萬。

美國銀行及員工捐公益金卅五萬。

千機機場導航

有望尋法解決

千機機場導航有望尋法解決

【本報訊】千機機場導航有望尋法解決。

千機機場導航有望尋法解決。

建鯉魚門大橋

有礙機場導航

建鯉魚門大橋有礙機場導航

【本報訊】建鯉魚門大橋有礙機場導航。

建鯉魚門大橋有礙機場導航。

大寶股票

明日復牌

大寶股票明日復牌

【本報訊】大寶股票明日復牌。

大寶股票明日復牌。

祇需由39瑞士法郎起

即可在瑞士停留一宵

若想在瑞士多作逗留，祇需由39瑞士法郎起，即可在瑞士停留一宵。其他地方所乘的班機，便可為你預訂酒店（由39法郎起）及供應出租汽車（由51法郎起）。一切可如願以償。請向瑞航索取「A Date with Switzerland」說明書參閱。

瑞航祝你在瑞士享受快樂時光！

有關詳情請洽各大旅行社或貨運代理或致電 5-293670 瑞士航空公司查詢。

八三年歌台最新拍檔

葉振棠梅艷芳演海城

會慶歌台最新拍檔，葉振棠梅艷芳演海城。

文化書畫雅集

週日舉行

數百名名家即席揮毫，文化書畫雅集週日舉行。

疑因病厭世

男子吊頸

疑因病厭世，男子吊頸。

油尖書畫雅集

週日舉行

數百名名家即席揮毫，油尖書畫雅集週日舉行。

投資移民美國之黃金機會

中式餐館組合招請合股人

投資移民美國之黃金機會，中式餐館組合招請合股人。

大寶股票

明日復牌

大寶股票明日復牌。

千機機場導航

有望尋法解決

千機機場導航有望尋法解決。

建鯉魚門大橋

有礙機場導航

建鯉魚門大橋有礙機場導航。

出售資產整頓業務

還債之後盈餘可觀

出售資產整頓業務，還債之後盈餘可觀。

馬彼得上訴樞密院

昨獲高院正式批准

馬彼得上訴樞密院，昨獲高院正式批准。

交通意外傷亡援助

申請人數逐年遞增

交通意外傷亡援助，申請人數逐年遞增。

瑞士航空公司

祇需由39瑞士法郎起即可在瑞士停留一宵。

大寶股票

明日復牌。

千機機場導航

有望尋法解決。

建鯉魚門大橋

有礙機場導航。

出售資產整頓業務

還債之後盈餘可觀。

馬彼得上訴樞密院

昨獲高院正式批准。

交通意外傷亡援助

申請人數逐年遞增。

疑因病厭世

男子吊頸。

油尖書畫雅集

週日舉行。

文化書畫雅集

週日舉行。

投資移民美國之黃金機會

中式餐館組合招請合股人。

八三年歌台最新拍檔

葉振棠梅艷芳演海城。

大寶股票

明日復牌。

千機機場導航

有望尋法解決。

建鯉魚門大橋

有礙機場導航。

出售資產整頓業務

還債之後盈餘可觀。

馬彼得上訴樞密院

昨獲高院正式批准。

交通意外傷亡援助

申請人數逐年遞增。

第六屆美國食品節

幸運抽獎結果

中獎號碼如下：

| | | | | | |
|----|--------|----------------|----|--------|-----------|
| 頭獎 | 147835 | Shum Yee Kit | 六獎 | 24498 | 鄧榮 |
| 二獎 | 279050 | Chiu Chi Kwan | 七獎 | 49820 | F.M. Law |
| 三獎 | 156560 | Lorraine Wong | 八獎 | 51285 | 陳滿玉 |
| 四獎 | 53352 | 梁紹福 | 九獎 | 195893 | David Lee |
| 五獎 | 128580 | Tong Kiu Liang | 十獎 | 44744 | 蔡福英 |

安慰獎30名：
49581 283485 233725 168393 128581 262275 240044 240760 099172 161058
49581 103348 161484 272768 143724 263902 104013 75164 39195 170118
193048 108783 240426 207693 105052 39973 209950 03261 26404 30077

憑票尾/身份証於一九八三年六月二十日前到中環太子行218室領獎。逾期作廢。

大寶股票

明日復牌。

千機機場導航

有望尋法解決。

建鯉魚門大橋

有礙機場導航。

出售資產整頓業務

還債之後盈餘可觀。

馬彼得上訴樞密院

昨獲高院正式批准。

交通意外傷亡援助

申請人數逐年遞增。

疑因病厭世

男子吊頸。

油尖書畫雅集

週日舉行。

文化書畫雅集

週日舉行。

投資移民美國之黃金機會

中式餐館組合招請合股人。

八三年歌台最新拍檔

葉振棠梅艷芳演海城。

大寶股票

明日復牌。

千機機場導航

有望尋法解決。

建鯉魚門大橋

有礙機場導航。

出售資產整頓業務

還債之後盈餘可觀。

馬彼得上訴樞密院

昨獲高院正式批准。

交通意外傷亡援助

申請人數逐年遞增。



足球聯賽埔頭挑燈夜戰

寶路華憾東昇

寶路華全力搶分東昇求護級必拼盡

【本報訊】足球聯賽埔頭挑燈夜戰，寶路華隊與東昇隊在九時正開賽。寶路華隊在比賽中表現積極，多次攻入對方球門，最終以三比一擊敗東昇隊。東昇隊在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。寶路華隊在比賽中展現了強大的實力，最終成功奪得勝利。

南華選舉代表大會

選出六十三屆職員

【本報訊】南華體育會代表大會，於昨日（二十一日）下午二時，在該會會所舉行。大會由主席主持，出席者有各代表及職員。大會通過了六十三屆職員名單，並討論了會務。大會決定，六十三屆職員名單如下：

| | |
|-----|---------|
| 主席 | 李振殿 |
| 副主席 | 李振殿、李振殿 |
| 秘書長 | 李振殿 |
| 財政 | 李振殿 |
| 幹事 | 李振殿 |

全港新秀泳賽

九月開辦

【本報訊】全港新秀游泳比賽，定於九月開辦。該項比賽旨在推廣游泳運動，並為青少年提供一個展示才華的平台。比賽將分為多個組別，包括男子組和女子組。比賽地點將設在多個游泳池。主辦單位表示，希望通過這項比賽，激發青少年對游泳的興趣，並提高他們的游泳水平。

英體育部長麥法蘭指出

球貪球內鬥造成混亂

【本報訊】英體育部長麥法蘭昨日指出，足球界內部的鬥爭和貪污行為，已經導致了足球比賽的混亂。他呼籲足球界人士停止內鬥，並專注於提高比賽水平。麥法蘭表示，足球是一項充滿激情的運動，但內部的鬥爭和貪污行為，已經破壞了足球的純潔性。他呼籲足球界人士停止內鬥，並專注於提高比賽水平。



網球紀律每況愈下

麥恩萊成攻擊對象

【本報訊】網球紀律每況愈下，麥恩萊成為攻擊對象。麥恩萊在比賽中表現不端，多次違反比賽規則，引起了觀眾和裁判的不滿。他認為，網球比賽應該更加公平和公正，而不是被一些不端行為所左右。他呼籲網球界人士加強紀律，並提高比賽水平。

曼聯淨勝三球

奴頓形勢危殆

【本報訊】曼聯隊在昨日（二十一日）的比賽中，以三比零淨勝奴頓隊。奴頓隊在比賽中表現極差，未能取得任何進球。曼聯隊在比賽中展現了強大的實力，最終成功奪得勝利。奴頓隊的形勢非常危殆，他們需要儘快提高水平，否則將面臨降級。

壁球改革場地

探四面玻璃牆

【本報訊】壁球運動正考慮改革場地，採用四面玻璃牆。這種改革旨在提高比賽的可視性，並吸引更多觀眾。壁球運動一直以來都受到觀眾的喜愛，但由於場地狹小，觀眾的視線往往受到限制。採用四面玻璃牆後，觀眾可以從多個角度觀看比賽，這將大大提高比賽的可視性。

八四奧運網球表演

參賽資格不超廿歲

【本報訊】八四奧運網球表演賽，參賽資格不超過二十歲。這項比賽旨在推廣網球運動，並為青少年提供一個展示才華的平台。比賽將分為多個組別，包括男子組和女子組。參賽資格不超過二十歲。這項比賽旨在推廣網球運動，並為青少年提供一個展示才華的平台。

法國盃賽四強產生

能斯挫偉辛格晉級

【本報訊】法國盃賽四強已經產生，能斯挫偉辛格晉級。在昨日（二十一日）的比賽中，能斯挫偉辛格隊以二比零擊敗了對手，成功晉級四強。法國盃賽一直以來都受到觀眾的喜愛，這次比賽也不例外。能斯挫偉辛格隊的晉級，無疑是他們實力提高的體現。

八月委內瑞拉舉行

泛美運會危機消除

【本報訊】泛美運會危機已經消除，定於八月在委內瑞拉舉行。泛美運會一直以來都受到各國的關注，這次比賽也不例外。泛美運會危機的消除，無疑是泛美運會發展的一個契機。泛美運會的發展，將有助於推廣體育運動，並促進各國之間的交流與合作。

比利時甲組足球賽

安德烈治被逐和後

【本報訊】比利時甲組足球賽，安德烈治被逐和後。在昨日（二十一日）的比賽中，安德烈治隊以二比零擊敗了對手，成功晉級。比利時甲組足球賽一直以來都受到觀眾的喜愛，這次比賽也不例外。安德烈治隊的晉級，無疑是他們實力提高的體現。

突破世乒中共女獨霸局面

南韓梁英子冒頭

【本報訊】世界乒乓球錦標賽，南韓梁英子冒頭，突破中共女獨霸局面。梁英子在比賽中表現出色，多次擊敗了強大的對手，引起了觀眾的關注。梁英子的冒頭，無疑是乒乓球運動發展的一個契機。梁英子的成功，將有助於推廣乒乓球運動，並促進各國之間的交流與合作。

歐洲盃賽冠軍盃決賽

真瑪德里憾勝巴甸

【本報訊】歐洲盃賽冠軍盃決賽，真瑪德里隊以二比零擊敗巴甸隊，奪得冠軍。真瑪德里隊在比賽中表現出色，多次攻入對方球門，最終成功奪得冠軍。歐洲盃賽冠軍盃一直以來都受到觀眾的喜愛，這次比賽也不例外。真瑪德里隊的奪冠，無疑是他們實力提高的體現。

環球帆船挑戰賽

法人真托奪錦標

【本報訊】環球帆船挑戰賽，法人真托奪得錦標。真托在比賽中表現出色，多次擊敗了強大的對手，引起了觀眾的關注。真托的奪冠，無疑是帆船運動發展的一個契機。真托的成功，將有助於推廣帆船運動，並促進各國之間的交流與合作。

比利時聯賽首四隊之形勢如下

安德烈治被逐和後

【本報訊】比利時聯賽首四隊的形勢如下：安德烈治隊、比利時隊、安德烈治隊、比利時隊。在昨日（二十一日）的比賽中，安德烈治隊以二比零擊敗了對手，成功晉級。比利時隊在比賽中表現出色，多次攻入對方球門，最終成功奪得勝利。比利時隊的晉級，無疑是他們實力提高的體現。

國際足球簡訊

歐洲盃賽冠軍盃決賽

【本報訊】國際足球簡訊，歐洲盃賽冠軍盃決賽。真瑪德里隊以二比零擊敗巴甸隊，奪得冠軍。真瑪德里隊在比賽中表現出色，多次攻入對方球門，最終成功奪得冠軍。歐洲盃賽冠軍盃一直以來都受到觀眾的喜愛，這次比賽也不例外。真瑪德里隊的奪冠，無疑是他們實力提高的體現。

歐洲盃賽冠軍盃決賽

真瑪德里憾勝巴甸

【本報訊】歐洲盃賽冠軍盃決賽，真瑪德里隊以二比零擊敗巴甸隊，奪得冠軍。真瑪德里隊在比賽中表現出色，多次攻入對方球門，最終成功奪得冠軍。歐洲盃賽冠軍盃一直以來都受到觀眾的喜愛，這次比賽也不例外。真瑪德里隊的奪冠，無疑是他們實力提高的體現。

環球帆船挑戰賽

法人真托奪錦標

【本報訊】環球帆船挑戰賽，法人真托奪得錦標。真托在比賽中表現出色，多次擊敗了強大的對手，引起了觀眾的關注。真托的奪冠，無疑是帆船運動發展的一個契機。真托的成功，將有助於推廣帆船運動，並促進各國之間的交流與合作。

比利時聯賽首四隊之形勢如下

安德烈治被逐和後

【本報訊】比利時聯賽首四隊的形勢如下：安德烈治隊、比利時隊、安德烈治隊、比利時隊。在昨日（二十一日）的比賽中，安德烈治隊以二比零擊敗了對手，成功晉級。比利時隊在比賽中表現出色，多次攻入對方球門，最終成功奪得勝利。比利時隊的晉級，無疑是他們實力提高的體現。

本港新聞

工業用電腦 可提高品質 增強生產管理效率

【本報訊】香港電腦工業協會，最近舉行了一項研討會，探討工業用電腦在生產管理方面的應用。與會者包括政府官員、電腦專家及工業界代表。研討會指出，工業用電腦可大大提高生產效率，並能精確控制生產過程，從而提高產品品質。此外，電腦還能協助管理庫存、調度生產及處理客戶訂單，使整個生產系統運作更為流暢。與會者一致認為，隨著電腦技術的不斷進步，工業用電腦將成為未來生產管理的核心工具。

深水埗保安市政大廈 將設永久分區圖書館

【本報訊】深水埗保安市政大廈，將於下月遷入新址。新址位於深水埗保安道，佔地約一萬平方呎。新址將設有一個永久分區圖書館，為區內居民提供借閱圖書及報章雜誌的服務。此外，新址還將設有社區活動室、展覽廳及多用途禮堂，為居民提供一個集休閒、娛樂及學習於一體的綜合性場所。深水埗區議會表示，新址的落成將進一步提升區內的市政設施水平，為居民提供更優質的服務。

華僑日報主辦 美國美贊臣大藥廠贊助 第十三屆兒童健康比賽

【本報訊】華僑日報主辦，美國美贊臣大藥廠贊助的第十三屆兒童健康比賽，將於下月開始。今年的比賽旨在提高兒童的健康意識，並鼓勵家長關注孩子的營養及健康狀況。比賽分為多個組別，包括幼兒組、兒童組及青少年組。參賽者將通過填寫問卷及參加健康檢查來爭取獎項。美贊臣大藥廠表示，將為獲獎兒童提供豐富的獎品，包括奶粉、玩具及圖書等。華僑日報表示，將繼續致力於推廣兒童健康知識，為社區兒童提供更好的服務。

中央軍校五十九週年 旅港軍校同學 籌辦慶祝活動

【本報訊】中央軍校五十九週年紀念，旅港軍校同學籌辦慶祝活動。活動包括舉行聯歡會、展覽及義演等。聯歡會將於下月舉行，屆時將有來自世界各地的旅港軍校同學參加。展覽則將展示中央軍校的發展歷程及各項成就。義演則將為籌款活動，所得款項將撥作支持旅港軍校同學的各項活動。旅港軍校同學會表示，希望通過這些活動，增進同學間的感情，並為社會作出貢獻。

石鼓道木屋區 清拆行動甚順利

【本報訊】石鼓道木屋區清拆行動，進展順利。區內大部分木屋已拆卸完畢，目前正進行最後的清拆工作。清拆行動自開始以來，一直受到居民的配合及支持。區內居民已搬遷至臨時安置處，目前生活秩序井然。區議會表示，清拆行動將按計劃進行，預計下月可全部完成。清拆後的地區將重新規劃，興建更多高層住宅，以解決區內的住房問題。

加拿大宏利保險公司 創二合一退休計劃

【本報訊】加拿大宏利保險公司，最近推出一項創二合一退休計劃。該計劃將退休儲蓄與保險功能合二為一，為客戶提供更靈活、更全面的財務規劃方案。客戶可以根據自己的需要，選擇不同的投資組合及保險方案。宏利保險公司表示，這項計劃將為客戶提供長期的財務保障，並幫助他們實現退休目標。宏利保險公司表示，將繼續致力於為客戶提供優質的保險及理財服務。

助贊處生衛務醫 辦主報日僑華

賽比康健童兒屆三十第

物禮品獎贈並助贊廠藥大巨贊美國美

| 表 | 名 | 報 |
|-------|----|------|
| 參加者姓名 | 性別 | 出生日期 |
| 出生證號碼 | 住址 | 電話 |

(請附寄參加者一吋半之半身相片一張，並於初賽時帶出，以便核對及發給獎品或獎券)

家長簽名：_____

買賣租賃 · 建築材料

盜磚潔具 · 電器燈飾

傢俬裝修 · 居室設計

每天收費

三寸半位(一格高)每段四十元
加印紅色每段五十七元半

七寸位(二格高)每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

地產與樓房

買賣租賃 · 建築材料
盜磚潔具 · 電器燈飾
傢俬裝修 · 居室設計

租好過買 前景難測

可免租稅資金
宇閣閣 UNIVERSAL TOWERS
北角建華街18至26號
A·B兩座 二梯二伙 三面單邊
高尚寧靜
每單位768-923呎現只租
三仟餘元起
永安祥置業有限公司
香港中環德輔道中77號永安祥大廈二樓
電話：5-430303-9, 5-663691

官塘廠房

地下及八樓
特價廉租
位於官塘中心區牛頭角地鐵站，
地下全層二萬呎，樓底高十八呎，詳情請電
③一六七九九七四洽

仁寶閣

北角和富道74-82號和富中心對面
面積3979呎 兩房一廳
柚木地板 顏色素雅
面向港海 地庫長久
絕佳景觀 遠眺維多利亞港
開價565呎(只)2265,000
地下548呎(只)651,000
地址4005呎(只)53,131,900
已有人欲買
洽購處：仁德置業有限公司
香港中環德輔道中120-126號20樓A座
電話：5-447229, 437753

聯邦工業大廈

筲箕灣亞答道八號
面積由至6,500至13,000呎
金豐商業大廈
灣仔天樂里二至四號
10字樓面積1,350呎
招租 電話：5-8919663

中區最繁盛旺舖

對正電車路 永樂街5號
適合銀行、醫務、快餐店、珠寶、酒家、鐘錶、各行業
地下連閣1,600呎，只租33,000元
二樓 770呎，只租6,000元
三樓 700呎，只租5,000元
四樓 700呎，只租4,800元
永安祥置業有限公司
(永安祥集團成員)
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303(7線) 5-446171(3線)

誠徵舖位

某大零售商誠徵 港九新界各區舖位五千呎至壹萬呎
來件請投英皇道郵政局
郵政信箱 34841號收

大量花崗岩石 特價平售

見光石(330X330X200)每件
10.50馬路邊石每尺10元(送到地盆計) 機制人工開打
各種規格尺碼歡迎公司洽購
請電 3-273609 麥洽
3-843089

兆安大廈 SIU ON BUILDING

香港西環德輔道西243-245號
樓高廿四層即租即用
每層兩單位434呎起
月租二仟四百元
永安祥置業有限公司
(永安祥集團成員)
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303-9 地盤電話：5-460437

香港仔廠房廉租

黃竹坑道63號9/F
面積 9710呎
每呎 \$2
適合各行業 交通便利
請電：5-630391

成都工業大廈 特價古售

香港仔大道232號
面積14,000呎
電5-539587

威享大廈 新型寫字樓 高低層租售

皇后大道中128-140號
城記有限公司 六基有限公司
5-226009 5-252497

青山道廠房 出租

面積4,500呎適合工廠貨倉每層
獨一單位，無爭電梯之苦，近地鐵
站工源交通方便。請電
3-7416991歐陽先生洽

地王旺舖租售均可

門面闊36呎
面積2,500呎 樓高19呎可間閣樓
九龍大埔道93-105號近北河街近永隆銀行側有冷氣
系統設備適合銀行、飲食、保險公司等各行各業
電話：3-7136345

長沙灣地下廠房廉租

通州街交界地鐵出口，樓高20呎面積5,130呎廉租
灣仔寫字樓連裝修傢俬廉租
高士打道171-177號 全層一伙 1,200呎
半山區愛都大廈廉租
花園園道高級住宅，全海濱，3,347呎連車位，九月入伙。
安泰置業有限公司③953171黃先生洽

\$5起荃灣 周氏商業中心

沙咀道/眾安街黃金地帶近地鐵
碼頭面積由600-3000平方呎
請電 0-430131詳洽

九龍灣地鐵站對面 淘大商場 舖位招租

合飲食行業、健美中心、有裝修
恒隆 3-7566691

新型工業大廈招租

柴灣豐業街2號
楊耀松第七工業大廈二千餘呎至萬餘呎
管理處洽或電5-560387
黃竹坑業發街12號
松柏工業大廈二千餘呎至四千餘呎
近隆道口膠板地面管理處洽或電5-523009
長沙灣順街19號
楊耀松第六工業大廈大小單位俱全
管理處洽或電3-7439229
官塘大業街34號 及13號日生工業大廈
楊耀松第五工業大廈只餘一單位三千餘呎
管理處洽或電3-7584818

萬美達工業大廈

葵涌梨木道58-64號
面積由3993呎起，每層兩伙
特價租售，歡迎參觀
知租處電話：0-621785
地盤電話：0-212190

高級寫字樓廉租

德輔道中二千餘呎玻璃幕牆裝修間格中央
冷氣等俱全，現在業主自用尚未遷出要六
月才交吉租特廉 請電H-437200洽

租售

德士古道
空灣工業中心
單位面積
2,388至10,000方呎
Vigers HONG KONG
香港威格士 特許測量師
Chartered Surveyors
電話：5-217355

中區寫字樓廉租

干諾道中誠信大廈，高層面海
鄰近政府停車場面積九三二呎及
五七七呎，獨立水廁廉租
電：H四九一四七九洽

美國電子廠 誠購

25,000呎至35,000呎廠房，
請電：K-444141楊先生洽。

寫字樓/住宅一租

①中環皇后大道中138號威享大廈
新型寫字樓 3485呎
②中環德輔道中26-28號新型商業
連冷氣裝修適合股票行及寫字樓1000呎
③中環羅便臣道寶時大廈住宅 有冷氣傢俬
670呎 租售均可
④荃灣東亞花園高層住宅近地鐵站
有冷氣傢俬 635呎
洽租處：裕信有限公司5-433255張先生

藍塘道124-126號(近底亞道) 金碧別墅H座複式出售

約千呎另私家花園200餘呎有車位
洽購處 5-438960

筲箕灣尾亞答道廠房廉租

民興工業大廈十七樓連天台
廠房面積 3720呎 每呎1.50元
天台面積 2889呎 每呎 8毫
請電：5-633129

學助童教 報日僑華 襄善解請 翁仁長善

中區旺舖(聯)及寫字樓

先施對面德輔道中166/168號定昌大廈樓下及二樓
共2600呎三層一層1300呎及一層二百餘呎
於仁有限公司洽
定昌大廈十三樓⑤-469222

荃灣廠房出售

橫街正街好工業大廈中層4650呎至全層
18600呎出售交通便利工源充足四面單邊
柱少四正電話0-276071羅小姐洽

新界版

捷快後化氣電車火埔大 善改需仍務服

胆吊心提間夜窄太路通車站往步出指會鄉
長太間時候輪客乘返往致以少過口開入出
友親坐讓位霸工職止禁促並出提局當向決

【本報訊】大埔區議會昨（廿）日通過一項決議，促請港鐵局（MTR）在深夜及凌晨期間，禁止在車站內霸佔座位，以便乘客在車站等候火車時，能有足夠的座位坐落。議決書指出，大埔區議會已多次向港鐵局提出建議，要求港鐵局在深夜及凌晨期間，增加車站內之座位，但港鐵局一直未有正面回應。議決書又指出，大埔區議會已多次向港鐵局提出建議，要求港鐵局在深夜及凌晨期間，禁止在車站內霸佔座位，以便乘客在車站等候火車時，能有足夠的座位坐落。議決書又指出，大埔區議會已多次向港鐵局提出建議，要求港鐵局在深夜及凌晨期間，禁止在車站內霸佔座位，以便乘客在車站等候火車時，能有足夠的座位坐落。

粉嶺石湖墟 敷設食水管

增加市鎮鄉村供水

【本報訊】粉嶺石湖墟供水工程，現正進行中。該工程旨在增加市鎮及鄉村的供水，以改善當地的供水情況。工程包括敷設食水管，並增加供水壓力。預計工程將於下月完成。

世界國民外交會議 港代表團飛韓出席

【本報訊】世界國民外交會議，將於下月在韓國舉行。香港代表團已獲准參加該會議。代表團成員包括：香港各界代表及政府官員。代表團將與韓國代表團進行交流，並討論有關國際事務。

暑期各區團體協辦 兒童參加學習免費

【本報訊】暑期各區團體協辦兒童參加學習活動，現正接受報名。該活動旨在為兒童提供一個學習的機會，並讓他們在暑假期間能有健康的活動。參加活動的兒童將可獲得免費的學習材料。報名日期為即日起至下月止。

沙田區舉行 兒童舞蹈賽

【本報訊】沙田區將於下月舉行兒童舞蹈比賽。該比賽旨在鼓勵兒童參與舞蹈活動，並提高他們的舞蹈技巧。比賽將分為多個組別，包括幼兒組、小學組及中學組。歡迎有興趣的兒童參加。

沙田區舉行 兒童舞蹈賽

【本報訊】沙田區將於下月舉行兒童舞蹈比賽。該比賽旨在鼓勵兒童參與舞蹈活動，並提高他們的舞蹈技巧。比賽將分為多個組別，包括幼兒組、小學組及中學組。歡迎有興趣的兒童參加。

沙田區舉行 兒童舞蹈賽

【本報訊】沙田區將於下月舉行兒童舞蹈比賽。該比賽旨在鼓勵兒童參與舞蹈活動，並提高他們的舞蹈技巧。比賽將分為多個組別，包括幼兒組、小學組及中學組。歡迎有興趣的兒童參加。

沙田區舉行 兒童舞蹈賽

【本報訊】沙田區將於下月舉行兒童舞蹈比賽。該比賽旨在鼓勵兒童參與舞蹈活動，並提高他們的舞蹈技巧。比賽將分為多個組別，包括幼兒組、小學組及中學組。歡迎有興趣的兒童參加。

沙田區舉行 兒童舞蹈賽

【本報訊】沙田區將於下月舉行兒童舞蹈比賽。該比賽旨在鼓勵兒童參與舞蹈活動，並提高他們的舞蹈技巧。比賽將分為多個組別，包括幼兒組、小學組及中學組。歡迎有興趣的兒童參加。

屯門端節龍舟競賽 仍擇在避風塘舉行

大龍四十二隊 另有鳳艇十八隊

【本報訊】屯門端節龍舟競賽，將於下月舉行。該競賽旨在推廣龍舟運動，並提高當地的龍舟水平。競賽將分為多個組別，包括大龍組及鳳艇組。歡迎有興趣的隊伍參加。

沙田區舉行 兒童舞蹈賽

【本報訊】沙田區將於下月舉行兒童舞蹈比賽。該比賽旨在鼓勵兒童參與舞蹈活動，並提高他們的舞蹈技巧。比賽將分為多個組別，包括幼兒組、小學組及中學組。歡迎有興趣的兒童參加。

沙田區舉行 兒童舞蹈賽

【本報訊】沙田區將於下月舉行兒童舞蹈比賽。該比賽旨在鼓勵兒童參與舞蹈活動，並提高他們的舞蹈技巧。比賽將分為多個組別，包括幼兒組、小學組及中學組。歡迎有興趣的兒童參加。

沙田區舉行 兒童舞蹈賽

【本報訊】沙田區將於下月舉行兒童舞蹈比賽。該比賽旨在鼓勵兒童參與舞蹈活動，並提高他們的舞蹈技巧。比賽將分為多個組別，包括幼兒組、小學組及中學組。歡迎有興趣的兒童參加。

沙田區舉行 兒童舞蹈賽

【本報訊】沙田區將於下月舉行兒童舞蹈比賽。該比賽旨在鼓勵兒童參與舞蹈活動，並提高他們的舞蹈技巧。比賽將分為多個組別，包括幼兒組、小學組及中學組。歡迎有興趣的兒童參加。

沙田區舉行 兒童舞蹈賽

【本報訊】沙田區將於下月舉行兒童舞蹈比賽。該比賽旨在鼓勵兒童參與舞蹈活動，並提高他們的舞蹈技巧。比賽將分為多個組別，包括幼兒組、小學組及中學組。歡迎有興趣的兒童參加。

沙田區舉行 兒童舞蹈賽

【本報訊】沙田區將於下月舉行兒童舞蹈比賽。該比賽旨在鼓勵兒童參與舞蹈活動，並提高他們的舞蹈技巧。比賽將分為多個組別，包括幼兒組、小學組及中學組。歡迎有興趣的兒童參加。

沙頭角村民紛慶祝 吉澳天后廟正誕

【本報訊】沙頭角村民將於下月舉行慶祝吉澳天后廟正誕活動。該活動旨在慶祝天后娘娘的誕辰，並祈求當地的平安及繁榮。活動包括舉行祭典、舞龍舞獅等。歡迎村民參加。

沙頭角村民紛慶祝 吉澳天后廟正誕

【本報訊】沙頭角村民將於下月舉行慶祝吉澳天后廟正誕活動。該活動旨在慶祝天后娘娘的誕辰，並祈求當地的平安及繁榮。活動包括舉行祭典、舞龍舞獅等。歡迎村民參加。

沙頭角村民紛慶祝 吉澳天后廟正誕

【本報訊】沙頭角村民將於下月舉行慶祝吉澳天后廟正誕活動。該活動旨在慶祝天后娘娘的誕辰，並祈求當地的平安及繁榮。活動包括舉行祭典、舞龍舞獅等。歡迎村民參加。

沙頭角村民紛慶祝 吉澳天后廟正誕

【本報訊】沙頭角村民將於下月舉行慶祝吉澳天后廟正誕活動。該活動旨在慶祝天后娘娘的誕辰，並祈求當地的平安及繁榮。活動包括舉行祭典、舞龍舞獅等。歡迎村民參加。

沙頭角村民紛慶祝 吉澳天后廟正誕

【本報訊】沙頭角村民將於下月舉行慶祝吉澳天后廟正誕活動。該活動旨在慶祝天后娘娘的誕辰，並祈求當地的平安及繁榮。活動包括舉行祭典、舞龍舞獅等。歡迎村民參加。

沙頭角村民紛慶祝 吉澳天后廟正誕

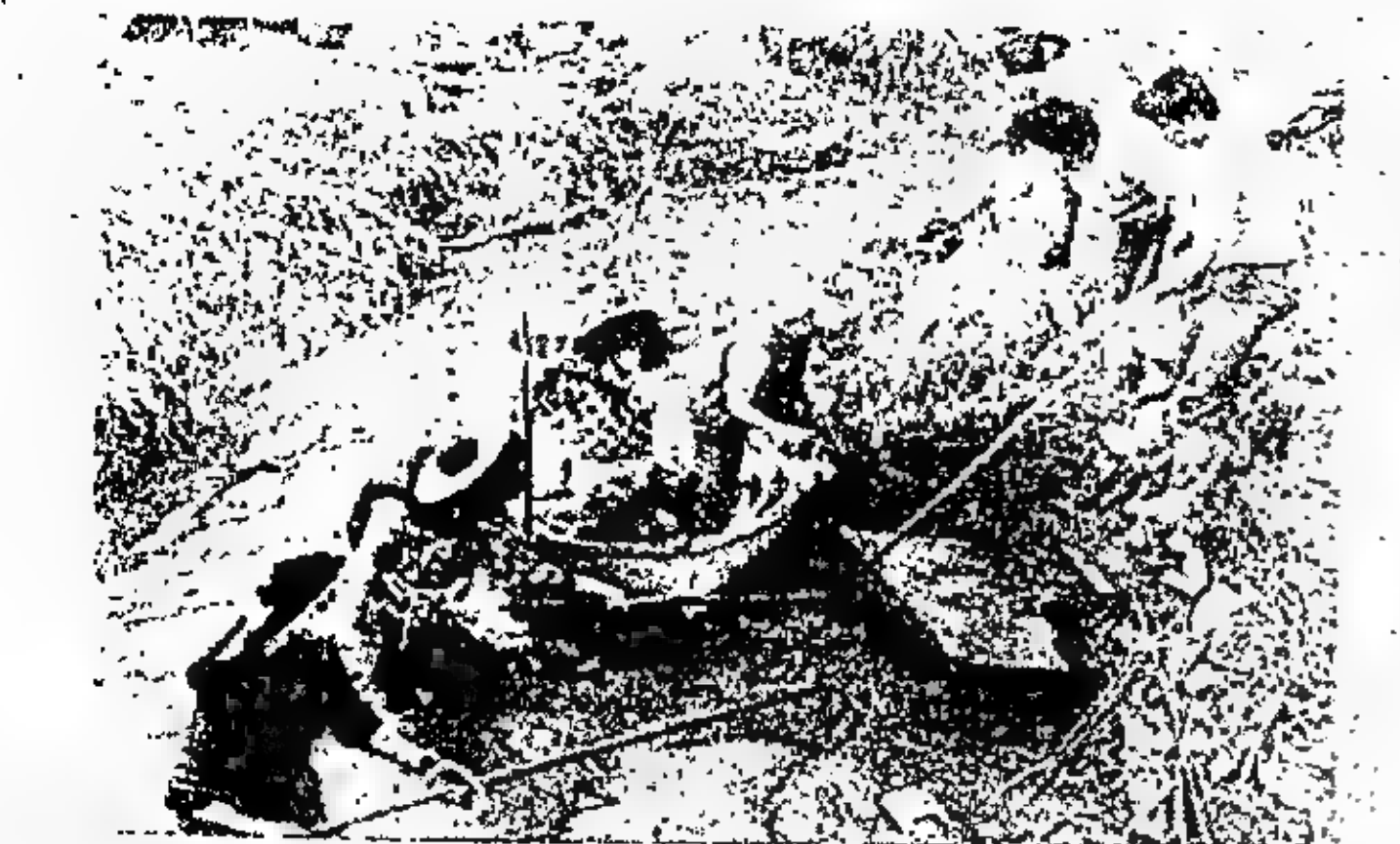
【本報訊】沙頭角村民將於下月舉行慶祝吉澳天后廟正誕活動。該活動旨在慶祝天后娘娘的誕辰，並祈求當地的平安及繁榮。活動包括舉行祭典、舞龍舞獅等。歡迎村民參加。

沙頭角村民紛慶祝 吉澳天后廟正誕

【本報訊】沙頭角村民將於下月舉行慶祝吉澳天后廟正誕活動。該活動旨在慶祝天后娘娘的誕辰，並祈求當地的平安及繁榮。活動包括舉行祭典、舞龍舞獅等。歡迎村民參加。

沙頭角村民紛慶祝 吉澳天后廟正誕

【本報訊】沙頭角村民將於下月舉行慶祝吉澳天后廟正誕活動。該活動旨在慶祝天后娘娘的誕辰，並祈求當地的平安及繁榮。活動包括舉行祭典、舞龍舞獅等。歡迎村民參加。



屯門端節龍舟競賽，將於下月舉行。圖為龍舟隊在訓練中。



沙頭角村民慶祝吉澳天后廟正誕，圖為村民在廟前舉行祭典。



沙田區兒童舞蹈比賽，圖為參賽兒童在舞台上表演。



屯門端節龍舟競賽，圖為龍舟隊在比賽中。



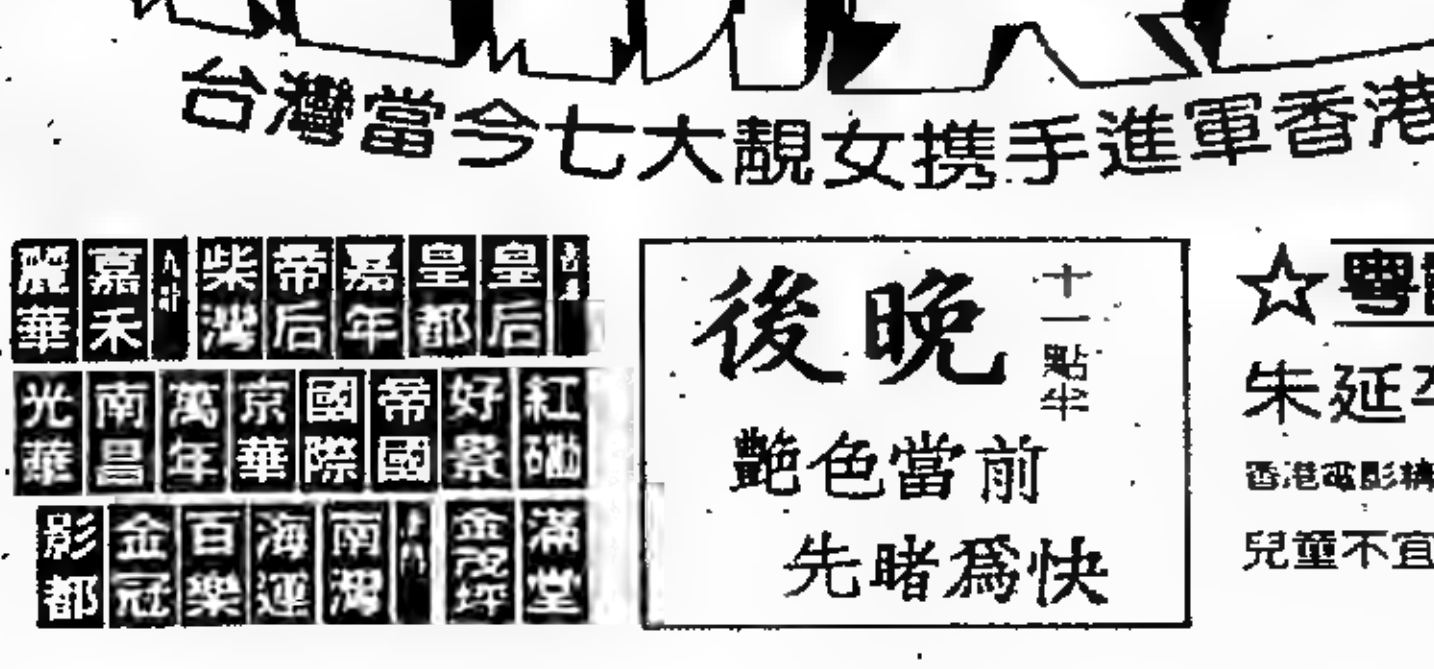
沙頭角村民慶祝吉澳天后廟正誕，圖為村民在廟前舉行祭典。



沙田區兒童舞蹈比賽，圖為參賽兒童在舞台上表演。



屯門端節龍舟競賽，圖為龍舟隊在比賽中。



沙頭角村民慶祝吉澳天后廟正誕，圖為村民在廟前舉行祭典。



屯門端節龍舟競賽，圖為龍舟隊在比賽中。



沙頭角村民慶祝吉澳天后廟正誕，圖為村民在廟前舉行祭典。



沙田區兒童舞蹈比賽，圖為參賽兒童在舞台上表演。



屯門端節龍舟競賽，圖為龍舟隊在比賽中。



沙頭角村民慶祝吉澳天后廟正誕，圖為村民在廟前舉行祭典。



沙田區兒童舞蹈比賽，圖為參賽兒童在舞台上表演。

抽緊銀根挾高同業拆息尚未收效 港匯市疲莫能興

日圓兌率直迫三百港元關口，其勢將令港日雙邊貿易短期內趨不前，唯一應付辦法是雙方做生意時有更大彈性的協議。另一方面，澳門幣兌港元亦值四角。業內折息仍居高不下，隔夜拆息十二厘八五，長錢拆息續揚，財務公司存息亦再調高八分一厘。歐洲美元與亞洲美元利率微跌十六分一厘。

今年二月廿五日以來最高價 港金板上三千六關

收市價三三三〇點三三，波幅十九元。多月份期金結算價三三三四點四四。飾金牌價微高。週三歐洲金市開盤穩健，銀價上升。

美國商會致力謀求香港利益參與活動

香港各美商營業不斷增加 更大機構來港設立分公司

會長馬田簡介美國機構來港的商務活動，總結說「我們樂於留在香港，是因為它確實是個發展商業最佳的地方」。

馬田簡氏在簡介中，首先介紹美國機構來港的商務活動，總結說「我們樂於留在香港，是因為它確實是個發展商業最佳的地方」。

三月份的統計數字顯示 黃金進口轉口均大減

三月份黃金進口量僅十萬克，較二月份大減百分之九十八。首季的進口量為三萬一千九百克，較去年同期減百分之九十八。三月份的轉口量為七萬一千九百克，較二月份減百分之九十五。

市開融金洲歐 跌趨元美 定呆價金 仙美一十升價銀白 穩回勢走後跌磅英

倫敦金市昨日開盤，美金價格下跌，白銀價格上升，英鎊價格穩定。

英國上月物價 批發通脹控制 緩效生脹

英國上月物價，批發通脹控制，緩效生脹。

美匯急升增重成本 西藥原料無力漲價

美國匯率急升，增加成本，西藥原料無力漲價。

期豆交投減 市況尚穩，金日共成二千二百 十三手，造價上升，五及六月份

期豆交投減，市況尚穩，金日共成二千二百十三手，造價上升，五及六月份。

國際金融股市行情

一九八三年五月十一日(當地時間)

| 倫敦股市(金融時報指數) | 紐約股市(道瓊斯工業指數) | 東京股市(日經指數) |
|----------------|----------------|----------------|
| 1,706.75(前日收市) | 1,706.75(前日收市) | 1,706.75(前日收市) |
| 1,706.75(前日收市) | 1,706.75(前日收市) | 1,706.75(前日收市) |

泥水尼印 入輸量大

泥水尼印，入輸量大。

服裝輸入美國數量日益增多 去年佔美服裝銷售四成

服裝輸入美國數量日益增多，去年佔美服裝銷售四成。

多單急貨補期短映反 三增口運出 成逾量空

多單急貨補期短映反，三增口運出，成逾量空。

阿拉伯投資銀行 擇本港為遠東基地

阿拉伯投資銀行，擇本港為遠東基地。

糖價回升 整調勢借價糖 價造糖期 跌回升止

糖價回升，整調勢借價糖，價造糖期，跌回升止。

蔬菜供應增加 三鳥肉類稍滯市 一般蔬菜價格平穩

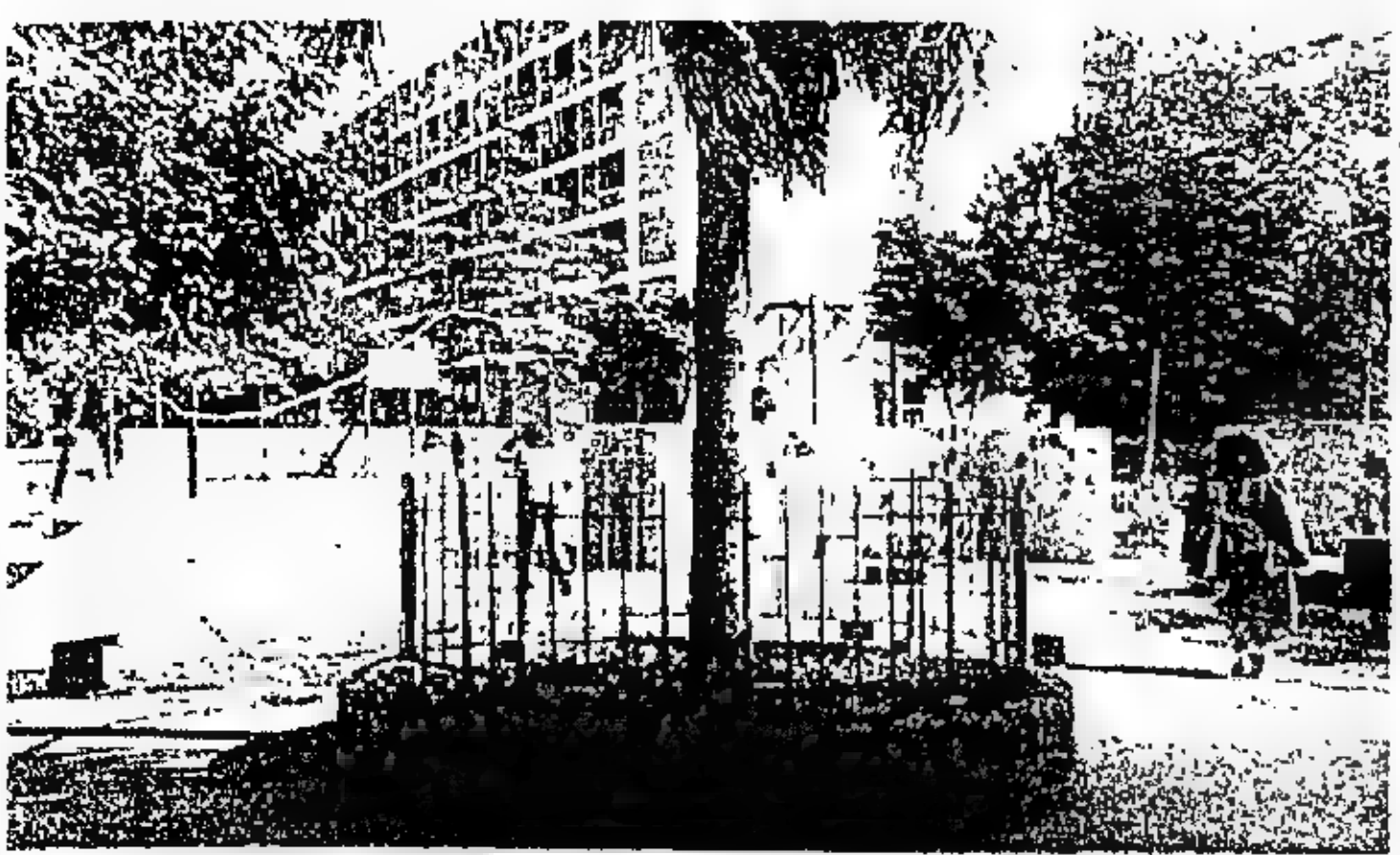
| 蔬菜 | 價格 | 蔬菜 | 價格 |
|----|------|----|------|
| 白菜 | 1.20 | 菠菜 | 1.50 |
| 油菜 | 1.30 | 芹菜 | 1.40 |

成立新的貿易部

成立新的貿易部。

澳紐減息

澳紐減息。



東區青年十週計劃 青年兒童在職人士均有習泳安排

東區青年十週計劃

青年兒童在職人士均有習泳安排

【本報訊】東區青年十週計劃，將於六月開始，為區內青年提供一個健康、愉快的活動機會。該計劃由東區青年委員會主辦，旨在促進區內青年的身心健康，並加強他們之間的聯繫。

計劃內容包括：游泳、足球、籃球、排球、桌球、乒乓球、羽毛球、網球、保齡球、棋類遊戲等。此外，還設有戶外活動、郊遊、夏令營等。

參加資格：凡年滿十六歲，不滿二十五歲，居住於東區之青年均可參加。報名日期：六月一日起至六月十日止。報名地點：東區青年委員會辦事處（地址：東區青年中心）。費用：每位青年收費一百元，包括十週的課程及器材費。

女界慶祝各項體育活動開始報名

【本報訊】女界慶祝各項體育活動，將於六月開始，為區內女界提供一個健康、愉快的活動機會。該活動由女界委員會主辦，旨在促進女界的身心健康，並加強她們之間的聯繫。

活動內容包括：游泳、足球、籃球、排球、桌球、乒乓球、羽毛球、網球、保齡球、棋類遊戲等。此外，還設有戶外活動、郊遊、夏令營等。

參加資格：凡年滿十六歲，不滿二十五歲，居住於東區之女界均可參加。報名日期：六月一日起至六月十日止。報名地點：女界委員會辦事處（地址：女界中心）。費用：每位女界收費一百元，包括十週的課程及器材費。

新增市美建好潔廉區社

倡廉活動 各邨居民 良好反應

【本報訊】新增市美建好潔廉區社，倡廉活動，各邨居民，良好反應。該活動旨在提高居民的廉潔意識，並促進社區的和諧與穩定。

活動內容包括：宣傳廉潔意識、開展廉潔教育、加強廉潔監督等。此外，還設有廉潔獎勵制度，以鼓勵居民積極參與廉潔活動。

參加資格：凡居住於新增市美建好潔廉區社之居民均可參加。報名日期：六月一日起至六月十日止。報名地點：新增市美建好潔廉區社辦事處（地址：新增市美建好潔廉區社辦事處）。費用：每位居民收費一百元，包括十週的課程及器材費。

葵涌葵興邨 環境亦雅緻

【本報訊】葵涌葵興邨，環境亦雅緻。該邨位於葵涌，環境優美，設施齊全，是居民安居樂業的理想之地。

葵興邨的建築設計新穎，環境綠化良好，空氣清新。此外，還設有完善的交通設施，方便居民出行。

葵興邨的設施齊全，包括學校、醫院、商場、公園等，滿足居民的各種需求。此外，還設有完善的治安設施，保障居民的安全。

葵涌葵興邨 環境亦雅緻

【本報訊】葵涌葵興邨，環境亦雅緻。該邨位於葵涌，環境優美，設施齊全，是居民安居樂業的理想之地。

葵興邨的建築設計新穎，環境綠化良好，空氣清新。此外，還設有完善的交通設施，方便居民出行。

葵興邨的設施齊全，包括學校、醫院、商場、公園等，滿足居民的各種需求。此外，還設有完善的治安設施，保障居民的安全。

葵涌葵興邨 環境亦雅緻

【本報訊】葵涌葵興邨，環境亦雅緻。該邨位於葵涌，環境優美，設施齊全，是居民安居樂業的理想之地。

葵興邨的建築設計新穎，環境綠化良好，空氣清新。此外，還設有完善的交通設施，方便居民出行。

葵興邨的設施齊全，包括學校、醫院、商場、公園等，滿足居民的各種需求。此外，還設有完善的治安設施，保障居民的安全。

葵涌葵興邨 環境亦雅緻

【本報訊】葵涌葵興邨，環境亦雅緻。該邨位於葵涌，環境優美，設施齊全，是居民安居樂業的理想之地。

葵興邨的建築設計新穎，環境綠化良好，空氣清新。此外，還設有完善的交通設施，方便居民出行。

葵興邨的設施齊全，包括學校、醫院、商場、公園等，滿足居民的各種需求。此外，還設有完善的治安設施，保障居民的安全。

葵涌葵興邨 環境亦雅緻

【本報訊】葵涌葵興邨，環境亦雅緻。該邨位於葵涌，環境優美，設施齊全，是居民安居樂業的理想之地。

葵興邨的建築設計新穎，環境綠化良好，空氣清新。此外，還設有完善的交通設施，方便居民出行。

葵興邨的設施齊全，包括學校、醫院、商場、公園等，滿足居民的各種需求。此外，還設有完善的治安設施，保障居民的安全。

葵涌葵興邨 環境亦雅緻

【本報訊】葵涌葵興邨，環境亦雅緻。該邨位於葵涌，環境優美，設施齊全，是居民安居樂業的理想之地。

葵興邨的建築設計新穎，環境綠化良好，空氣清新。此外，還設有完善的交通設施，方便居民出行。

葵興邨的設施齊全，包括學校、醫院、商場、公園等，滿足居民的各種需求。此外，還設有完善的治安設施，保障居民的安全。

葵涌葵興邨 環境亦雅緻

【本報訊】葵涌葵興邨，環境亦雅緻。該邨位於葵涌，環境優美，設施齊全，是居民安居樂業的理想之地。

葵興邨的建築設計新穎，環境綠化良好，空氣清新。此外，還設有完善的交通設施，方便居民出行。

葵興邨的設施齊全，包括學校、醫院、商場、公園等，滿足居民的各種需求。此外，還設有完善的治安設施，保障居民的安全。

葵涌葵興邨 環境亦雅緻

【本報訊】葵涌葵興邨，環境亦雅緻。該邨位於葵涌，環境優美，設施齊全，是居民安居樂業的理想之地。

葵興邨的建築設計新穎，環境綠化良好，空氣清新。此外，還設有完善的交通設施，方便居民出行。

葵興邨的設施齊全，包括學校、醫院、商場、公園等，滿足居民的各種需求。此外，還設有完善的治安設施，保障居民的安全。

全美最大低佣證券公司

美國加州獲利證券有限公司

現為香港投資人士效勞

透過美國加州獲利證券有限公司買賣美國證券，優點特多：

- * 最高節省可達75%佣金，所收佣金比其全佣證券公司為低。
- * 備有專業訓練的註冊經紀，為閣下在美國各大交易所買賣證券。
- * 香港分公司每日營業時間長達廿小時，由早上九時至凌晨五時。
- * 利用最先進的電腦科技為客戶買賣美國證券。
- * 投資保險高達美金\$2,500,000。

美國加州獲利證券有限公司在香港的分公司設於中國美國銀行大廈七樓，歡迎蒞臨指導。本公司常備大量資料，供客戶查詢。

聯絡電話：5-2676955
電訊：780-61105 SCHWB HX

葵涌葵興邨 環境亦雅緻

【本報訊】葵涌葵興邨，環境亦雅緻。該邨位於葵涌，環境優美，設施齊全，是居民安居樂業的理想之地。

葵興邨的建築設計新穎，環境綠化良好，空氣清新。此外，還設有完善的交通設施，方便居民出行。

葵興邨的設施齊全，包括學校、醫院、商場、公園等，滿足居民的各種需求。此外，還設有完善的治安設施，保障居民的安全。

葵涌葵興邨 環境亦雅緻

【本報訊】葵涌葵興邨，環境亦雅緻。該邨位於葵涌，環境優美，設施齊全，是居民安居樂業的理想之地。

葵興邨的建築設計新穎，環境綠化良好，空氣清新。此外，還設有完善的交通設施，方便居民出行。

葵興邨的設施齊全，包括學校、醫院、商場、公園等，滿足居民的各種需求。此外，還設有完善的治安設施，保障居民的安全。

Charles Schwab & Co., Inc.

A BANKAMERICA COMPANY

America's Largest Discount Stock Brokerage Firm

51 Offices in the USA

Members: New York Stock Exchange, Inc.

7/F Bank of America Tower - 12 Harcourt Rd. Central, Hong Kong

□ Please send New Account Application and Free Brochure. There is no obligation. No salesperson will call.

Name: _____
PLEASE PRINT IN FULL FIRST NAME MIDDLE INITIAL AND LAST NAME

Address: _____

JF SPECIAL HOLDINGS LIMITED

怡富特別投資有限公司

(「怡富特別投資」)

茲再通知怡富特別投資各股東，本公司將於一九八三年五月十六日下午四時起至一九八三年五月二十三日正午止，暫停辦理股份過戶登記手續，以便確定根據怡富特別投資改組協議計劃，應發給 JAFAC LIMITED 股份 C 類之股東名單。怡富特別投資改組協議計劃之最後日期將為一九八三年五月十三日。怡富特別投資改組協議計劃將於一九八三年五月十六日暫停買賣 JAFAC LIMITED 股票，將於一九八三年五月二十三日恢復買賣。該等股份預料可由一九八三年五月二十六日起開始買賣。

董事會主席
秘書
杜迪賢

一九八三年五月十一日

米粘南越市港

月多倉宿

沽提些有

近相價確泰與

【本報訊】港南越市粘米，月多倉宿，沽提些有，近相價確泰與。該米品質優良，價格公道，是居民日常生活的必需品。

港南越市粘米，月多倉宿，沽提些有，近相價確泰與。該米品質優良，價格公道，是居民日常生活的必需品。

港南越市粘米，月多倉宿，沽提些有，近相價確泰與。該米品質優良，價格公道，是居民日常生活的必需品。

恒生指數收市爲九四三點〇二，比前日微降二點三〇。半日開做總值九千一百萬元。成盆仍多集中一綫股，一般之收市價與前比較變動甚輕微。

康盈

週期末

地產總匯價：〇八八
九三（跌二、四九）
商務總會報數：八九
七四（跌一、二七）
銀碼行情每兩九二〇・七
六（升一、〇二）

周息銀二二九九
〇（跌七、五四）

LEANKA爲僑商
置業，追趕約五十五萬
多，其款項是有開
落成屋宇，九十一號至五
十號物業，寫字樓與
一萬餘呎，兩層與
約七十萬呎，現與
於人未成交買賣大約
而被逼討。

LEANKA爲僑商
置業以二億二千七百萬
英鎊，以二億三千三百萬
英鎊，買下該處公積金
合約，及買賣土地與礦
會將股份分配給股東，
未能成交。近有開
出物業除除去LEANKA
所剩餘股份取現出賣外
長實業及興發，仍欠
物業者，與該公司之
五十四萬多，因而入
醫院監禁。披露

LEIKAI INVE
STMENT LTD

股市，經紀說，星期二之
股市中，主要是受到大陸
海外投資，及受到他們
手上的股票所影響。

特別是，一些受較大
影響的股票，包括電器
股，如：(一) 華興電器
四二分三。
(二) 李友及表示，除非
本港經濟大為復甦，否則
本地經濟大物質市場，不
能短期內有大的發展，因
此，否則集團盈餘將會
下降，估計地產下年增
發展，估計地產下年增
百分之七至十，而地產
股，如：(一) 新地
四二分三。
(二) 新地
四二分三。
(三) 新地
四二分三。
(四) 新地
四二分三。
(五) 新地
四二分三。
(六) 新地
四二分三。
(七) 新地
四二分三。
(八) 新地
四二分三。
(九) 新地
四二分三。
(十) 新地
四二分三。

度年去
成三近
，元萬百二

月十一日
一項成交股數最

2,890,0
800,0
767,0
762,0
761,5
602,0
568,0
530,0
436,0
430,0

次
貨店和保險。
然而，金股金穩
一些礦務股上升五十
美仙。
英國及日本外
字可獲股息計百之
八十一及十一年分
有剩餘之半。較之
住宅單位仍約存在
他國。若無稅則約
現在宅稅則無過
息七厘。與八厘半
元升四仙。CUB

有限公司昨(十二)日宣佈：該英團在截至一九八一年十二月三十一日止之年度內，縱合純利在扣除稅項後，但未算入非經常性項目。

滙豐集團
此後港內屬屬交易
港幣兌換兌位
仍屬穩定

債券市場轉俏刺激
紐約股市續向好
杜瓊斯工業指數升一熟四五
成交量增至一億零四百一十萬股

重
申然
備限
公主
席

力值
（長
江實
業）

酒降
（特
報訊
）

食七
跌下
跌三
點五

證數
指收
市為
七六
點

點三 四會總成交爲九十餘萬，以半日市而言，成交額亦相當大，因短期內可能轉見反彈，但亦不宜入市。

[illegible][illegible]

The graph illustrates the demographic trend of an aging population in the United States. The x-axis represents years from 1900 to 2000 in 10-year increments. The y-axis represents the percentage of the population aged 65 and over, ranging from 0 to 20 in 2% increments. The line starts at approximately 4% in 1900, rises to about 6% by 1920, 8% by 1940, and reaches approximately 16% by 2000. There is a noticeable dip in the line around 1960, where it drops slightly from about 15% to 14% before rising again.

字元。需土。求地。

字需求淨方
依然存在。
李嘉誠

連年大貨會後指出，長江實
業及恆興會時要繼續發展
大府在一、兩個月內推出

紅樓詩話

Graph showing the monthly average of the number of new orders received by the U.S. steel industry from October 1967 to October 1968. The vertical axis represents the number of orders in millions (0 to 10). The horizontal axis represents months (OCT to DEC). The graph shows a significant peak in late 1967, followed by a sharp decline in early 1968, and then a recovery in late 1968.

股市人士皆已多信心

因去年香港股市雖經一年大投，成績仍略遜五十萬美元，比前日然三十五萬元左右。結算數目，惟以近期發展之情況，對外來較多的反應。市價表現頗受鼓舞，亦為近月波動較劇的一天。市價主要大致與預期相抵。且又開盤的第一天，市面交易甚佳。

政元 呂志定接獲：李鴻鼎、與聯裕度已向政府申請修改國則，由大銀改為細單單位，原值將由七百百更改為五百至七百

此推。保有股份者，上星期月才進帳，計超過六個月。

增升，由於市勢之轉弱，自會引起部份投資者脫身回棧，使做價現為疲弱，一般股票反彈，價位比昨日市價為高。也許因反覆過熱的關係，收市前四時半壓力復湧，故再轉低收盤，指數跌三點九四至〇二收市，仍保持再低收盤，指數跌一點三〇，根據昨日所取之正勢可顯示：股投者以「信心」為條件而下跌之第二天。

優良，故對股票發展，以信心及認為是項決定十分正確。李振殿、長江實業已發行無抵押存摺動利率歐洲銀行為銀六千萬美元，石叻明內無好

從經濟角度而觀，目前趨勢則沒有加緊衰退的跡象，惟金融之動盪，使人尤驚恐於兩大金融大壟斷，而形成金融權力之動盪，其影響則至為嚴重，影響至深的乃本港前途的問題，由此而可以說大市之受前，而直接間接的憂慮將因牽影響。

Percentage of the population aged 65 and over in the United States, 1900-1990

| Year | Percentage of the population aged 65 and over |
|------|---|
| 1900 | 4.0 |
| 1920 | 5.0 |
| 1940 | 6.5 |
| 1960 | 8.5 |
| 1980 | 11.5 |
| 1990 | 14.0 |

份子銀行。在過去三個
月來，該集團已吸走銀
幣之一半。該集團之
對後市信心之結晶，受特種假
幣之影響，已達九百五十點，
並不一定能使大市之弱勢扭轉。

| Year | Percentage (%) |
|------|----------------|
| 1960 | 40 |
| 1961 | 42 |
| 1962 | 45 |
| 1963 | 48 |
| 1964 | 52 |
| 1965 | 55 |
| 1966 | 53 |
| 1967 | 51 |
| 1968 | 52 |
| 1969 | 53 |
| 1970 | 50 |
| 1971 | 52 |
| 1972 | 55 |
| 1973 | 58 |
| 1974 | 62 |
| 1975 | 65 |
| 1976 | 68 |
| 1977 | 70 |
| 1978 | 72 |
| 1979 | 74 |
| 1980 | 75 |

| 名 | 開市價 | 最高價 | 最低價 | 香港 收市價 | 遠東 收市價 |
|------------------|-------|-------|-------|-----------|-----------|
| (四) 工商企業類 | | | | | |
| 聯合企業 (除息) | — | — | — | — | — |
| 上上國際 (暫停牌) | — | — | — | — | — |
| 生寧集團 (暫停牌) | — | — | — | — | — |
| 第一太平實業 | 5.95 | 5.95 | 5.90 | — | 5.95 |
| 益生生 | 2.20 | 2.20 | 2.20 | — | 2.20 |
| 生士集團 | 1.20 | 1.26 | 1.20 | 1.23 | 1.24 |
| 和記實地 | 12.20 | 12.40 | 12.10 | 12.20 | 12.20 |
| 上正國際 | — | — | — | — | — |
| 和 (除息) | 13.00 | 13.30 | 13.00 | 13.10 | 13.20 |
| 利豐 | 1.85 | 1.85 | 1.85 | — | 1.85 |
| 寧創興 | — | — | — | — | — |
| 德卡姆 A (除息) | — | — | — | — | — |
| 世界投資 | 0.25 | 0.25 | 0.22 | — | 0.25 |
| 太古洋行 A | 12.40 | 12.50 | 12.20 | 12.20 | 12.40 |
| 瑞興公司 | — | — | — | — | — |
| 先施公司 | — | — | — | — | — |
| 德豐 A | 3.15 | 3.225 | 3.10 | 3.15 | 3.15 |
| 永安公司 | — | — | — | — | — |
| 永安集團 | — | — | — | — | — |
| 二學 (除息) | — | — | — | — | — |
| (五) 地產建築類 | | | | | |
| 亞細安 (除息) | 0.33 | 0.33 | 0.33 | — | 0.33 |
| 寧寧城 | — | — | — | — | — |
| 世紀城市 | 0.86 | 0.86 | 0.86 | — | 0.86 |
| 長江實業 (除息) | 8.30 | 8.55 | 8.30 | 8.50 | 8.45 |
| 生士置業 | 0.20 | 0.22 | 0.20 | — | 0.22 |
| 金大投資 (暫停牌) | — | — | — | — | — |
| 遠東發展 | 0.63 | 0.67 | 0.60 | 0.63 | 0.64 |
| 第一城市 | — | — | — | — | — |
| 金山地產 | — | — | — | — | — |
| 裕華地產 (除息) | 0.98 | 0.98 | 0.95 | — | 0.98 |
| 裕信地產 (除息) | 0.49 | 0.49 | 0.48 | 0.48 | 0.48 |
| 源隆 | 2.875 | 2.925 | 2.875 | 2.875 | — |
| 夏利文 | — | — | — | — | — |
| 嘉基兆業 | 1.15 | 1.16 | 1.13 | 1.15 | 1.15 |
| 裕成行 | — | — | — | — | — |
| 望地公司 | 3.90 | 4.05 | 3.875 | 3.975 | 3.975 |
| 德托 A | 4.55 | 4.60 | 4.55 | — | 4.60 |
| 和合 | 1.96 | 1.96 | 1.96 | — | — |
| 新昌集團 | 0.84 | 0.85 | 0.83 | 0.84 | 0.83 |
| 新昌地產 | 0.25 | 0.26 | 0.24 | 0.25 | 0.26 |
| 希爾萊士 | 0.47 | 0.475 | 0.465 | 0.47 | 0.465 |
| — | 0.425 | 0.43 | 0.42 | 0.43 | 0.425 |

| 價 | 股 名 | 開市價 | 最高價 | 最低價 | 香港 收市價 |
|-----|------------|-------|-------|-------|-----------|
| — | 明輝發展 | — | — | — | — |
| — | 李瑞地產 | — | — | — | — |
| — | 啓明建築 | — | — | — | — |
| 90 | 建達新記 | 0.45 | 0.47 | 0.45 | — |
| 24 | 利興發展 | — | — | — | — |
| 20 | 利安地產 | — | — | — | — |
| 20 | 美居集團 | 1.04 | 1.04 | 1.04 | 1.04 |
| — | 萬邦投資 | — | — | — | — |
| 20 | 新城市地產 | 0.62 | 0.63 | 0.61 | — |
| — | 新世界發展(除息) | 3.15 | 3.175 | 3.125 | 3.175 |
| — | 鴻興國際 | — | — | — | — |
| — | 百利保 | 0.27 | 0.27 | 0.27 | — |
| — | 保華建築 | 3.10 | 3.15 | 3.075 | 3.10 |
| 20 | 聯邦地產A(除各項) | 3.325 | 3.40 | 3.325 | — |
| — | 森滿合 | — | — | — | — |
| 175 | 信和置業 | 0.39 | 0.40 | 0.385 | 0.39 |
| — | 兆安地產 | — | — | — | — |
| — | 大新公和 | — | — | — | — |
| — | 新鴻基地產 | 5.40 | 5.60 | 5.30 | 5.50 |
| — | 太古地產(除息) | 5.30 | 5.45 | 5.25 | 5.45 |
| — | 大昌地產 | 1.02 | 1.03 | 1.01 | 1.02 |
| 33 | 大生地產 | 1.51 | 1.51 | 1.51 | — |
| — | 泰盛發展 | 1.21 | 1.23 | 1.21 | 1.21 |
| — | 德榮建築 | 1.72 | 1.72 | 1.70 | — |
| 45 | 大寶地產 | 0.36 | 0.44 | 0.35 | 0.42 |
| — | 華光地產 | 0.72 | 0.73 | 0.72 | — |
| 64 | 永泰發展 | 2.55 | 2.60 | 2.55 | — |
| — | 世界發展 | — | — | — | — |
| — | (六) 倉庫運輸 | | | | |
| 97 | 中華造船 | 0.90 | 0.90 | 0.90 | — |
| 49 | 維達航業(暫停牌) | — | — | — | — |
| 90 | 九龍倉 | 3.725 | 3.80 | 3.675 | 3.75 |
| 16 | 萬邦航業 | — | — | — | — |
| — | 海利發展 | — | — | — | — |
| 975 | 東方海外 | 2.70 | 2.75 | 2.70 | 2.75 |
| — | 安全貨倉 | — | — | — | — |
| 96 | 華光航業 | 2.95 | 3.00 | 2.95 | 3.00 |
| 83 | 會德豐船舶A | 2.20 | 2.20 | 2.20 | 2.20 |
| 255 | 隆昌國際 | 1.50 | 1.54 | 1.49 | 1.51 |
| 475 | 匯豐國際 | 0.29 | 0.29 | 0.29 | — |
| 425 | — | — | — | — | — |

| 收市價 | 金銀 收市價 | 股 名 | 開市價 | 最高價 | 最低價 |
|-----|-----------|----------|-------|-------|-------|
| — | 1.21 | 凱聯酒店 | 2.40 | 2.425 | 2.375 |
| 45 | 0.47 | 遠東酒店 | 0.90 | 0.91 | 0.90 |
| — | — | 海港企業 | — | — | — |
| — | — | 大酒店 | 23.00 | 23.00 | 23.00 |
| — | — | 美源華酒店 | — | — | — |
| — | — | 官榮酒店 | — | — | — |
| 61 | 0.63 | 富豪酒店 | 0.205 | 0.22 | 0.205 |
| 175 | 3.175 | 又香集團 | — | — | — |
| — | — | 華信地產 | 0.74 | 0.74 | 0.74 |
| 27 | — | (八) 紡織製衣 | — | — | — |
| 10 | 3.10 | 麗友恤 | 4.30 | 4.325 | 4.30 |
| 40 | 3.325 | 依時製衣 | — | — | — |
| — | — | 南豐紗廠 | — | — | — |
| 40 | 0.385 | 南洋紗廠 | — | — | — |
| — | — | 南海實業 | — | — | — |
| 50 | 5.50 | 裕泰製衣 | — | — | — |
| 35 | 5.30 | 南聯實業 | 4.45 | 4.50 | 4.45 |
| 02 | 1.03 | 長江製衣 | 9.00 | 9.00 | 9.00 |
| — | 1.51 | (九) 其它 | — | — | — |
| 21 | 1.21 | 海化大同 | 4.80 | 4.80 | 4.80 |
| 71 | 1.71 | 環球電子 | 4.75 | 4.75 | 4.75 |
| 42 | 0.42 | 忠德石油 | — | — | — |
| 73 | 0.73 | 康力投資 | 2.00 | 2.05 | 2.00 |
| 60 | — | 南洋英坭 | 16.80 | 17.20 | 16.80 |
| — | — | 港機工程(除息) | 5.40 | 5.50 | 5.40 |
| — | — | 香港毛紡 | — | — | — |
| — | — | 茂昌眼鏡 | — | — | — |
| 90 | 0.90 | 立興鐘錶 | — | — | — |
| — | — | 南順 | — | — | — |
| 75 | 3.75 | 邦立斯瑞 | 0.13 | 0.13 | 0.13 |
| — | — | 生力啤酒 | 6.50 | 6.50 | 6.50 |
| — | — | 邵氏 | 10.00 | 10.00 | 10.00 |
| 75 | 2.75 | 森那美 | 8.50 | 8.50 | 8.50 |
| — | — | 星島報業 | — | — | — |
| 975 | 3.00 | 南華早報(除息) | — | — | — |
| — | 2.975 | 寶光實業 | 1.90 | 1.90 | 1.86 |
| 52 | 1.51 | 紅寶石發展 | — | — | — |
| — | 0.29 | 卡加喇膠 | — | — | — |
| — | — | 大昌馬 | — | — | — |

| 港幣 | 遠東 收市價 | 金銀 收市價 |
|----|-----------|-----------|
| 40 | 2.425 | 2.40 |
| 50 | 0.91 | — |
| — | — | 23.00 |
| — | 0.21 | 0.21 |
| — | 0.74 | — |
| — | — | — |
| — | 4.30 | 4.30 |
| — | — | — |
| 50 | 4.50 | 4.50 |
| — | — | 9.00 |
| — | — | — |
| — | 4.75 | 4.80 |
| — | — | — |
| 00 | 2.05 | 2.02 |
| 20 | 17.20 | 17.00 |
| 40 | 5.40 | — |
| — | — | — |
| — | 0.13 | 0.13 |
| — | 6.50 | — |
| 50 | 10.00 | — |
| — | — | — |
| — | 1.90 | 1.86 |
| — | — | — |

✈
航訊
🚢

港府統計處八二年統計顯示

去年空運貨物總值 逾六百二十億港元

越來越多港製產品
改由飛機付運出口

港製品付運以鐘表珠寶玩具等爲多

熱顯像器成效佳
可用於空中尋人

(本報討)據民航界消息透露：假設旅行者
在荒野中迷失方向，或一個殺人犯殺人後，逃進
深山森林，要怎樣找尋或追捕他們呢？現在一般
的做法是：派出大批的人員，作地毯式的搜索。
現在已有一種最新的工具，可以解決這個問題。

首座圓錐形鑽油台

加國用於北極作業
(特訊) 全球首座
於北極冰封水面區域
圓錐形鑽油台「哥薩
克」已運抵三
千呎長、闊八十四呎
鋼質鑽台長八十三
呎、闊八十四呎
防冰漆。

東方元首廿一到
夏美雅士甸內放印尼

感次和港杉磯等地。

據鐵行執行董事在船上記者會說，多數行走於太平洋區，在明年

中表示，以「公主」命名的郵船共有三
年十月，新船「皇家公主」將會投入服務

有
EXPRESS
N CA
三日落貨
DON, L
M.
Malmo E
ithenbu
Liverpo

司 江
D. Bldg (樓)
M
六
六
2797

EA 加
TH A
PIONE
五月十
IPERIC
ARENAS
UTLA, A
IARU
日落貨
JAIRA,
GO, B

SHIPP
MMER
號TEL:
島迅發
0-457

坡往歐洲哈佛爾，鹿特丹，佛里斯度，漢堡，不來梅及安特衛普。

該輪全長五百五十呎，排水
圖：「太平洋公主」船長白

德福(左)和「海上樂園」片集的船長(右)。

日本
歐洲定
日本
直航：HA
AM
Also Ac
Stockho
da Lisbo

Transh
Keykiav
凡洋
TRANS
n Floor.
千諾道中
收貨或
電話：
門代理
地址

CEN
M.
船
LOADING
PUER
SPA
MAN
M.S.C
船泊
LOADING

TRA
5TH F
港商業

入口船期表

| (船名) | (西名) | (何處來) | (日期) | (公司) |
|-------|--------------------|--------|------|------|
| 日本塔那 | JAPAN CANELA | 上海 | 十二 | 汎榮 |
| 諾卡普 | NORDKAP | 高麗 | 十二 | 汎榮 |
| 世界之獅 | WORLD LION | 曼谷 新加坡 | 十二 | 汎榮 |
| 聯洋 | UNITED PIONEER | 曼谷 新加坡 | 十二 | 汎榮 |
| 寶利雅士 | BONTA ACE | 暹羅 | 十二 | 汎榮 |
| 東平一號 | TUNG PING 2 | 高麗 | 十二 | 汎榮 |
| 新百靈 | NEW LARK | 高麗 | 十二 | 汎榮 |
| 馬嘉烈士 | MAARGRETHE MAERSK | 日本 | 十二 | 馬士 |
| 澳門快輪 | MACAU EXPRESS | 台灣 | 十二 | 安日 |
| 菲頓 | FAETHON | 基隆 | 十二 | 快輪 |
| 南南七號 | DONAM 7 | 釜山 | 十二 | 港日 |
| 湯士羅夫 | THOMAS ROTH | 釜山 | 十二 | 興興 |
| 皮雅士德 | PIERCE, PIERCE | 美國 | 十二 | 德統 |
| 得力高馬士 | DRAGOER MAERSK | 美國 | 十二 | 德統 |
| 若松 | WAKAMATSU | 基隆 | 十二 | 德統 |
| 加連力拉 | MIN MANILA | 馬尼拉 | 十二 | 新天 |
| 加利連力 | CALANDRINI | 南非 | 十二 | 東馬 |
| 多利恩后 | DURIAN QUEEN | 日本 | 十二 | 新馬 |
| 愛瑪瑪士 | EMMA MAERSK | 日本 | 十二 | 新馬 |
| 新海虹 | NEW HAI HUNG | 上海 | 十二 | 華夏 |
| 美利文 | SIRICHA BULAKUL | 曼谷 | 十三 | 夏行 |
| 克文 | STEPHAN REECKMANN | 釜山 | 十三 | 振盛 |
| 海皇瑞德 | NET. AGATE | 馬尼拉 | 十三 | 夏行 |
| 溫寶隆 | PRES. VANBUREN | 美國 | 十三 | 太源 |
| 賓得者 | RUDD BANK | 基隆 | 十三 | 興隆 |
| 利本厚文 | L. HOUTMAN | 日本 | 十三 | 寶成 |
| 萬能 | BARBER MEMNON | 美國 | 十三 | 寶成 |
| 愛寶快輪 | ELBE EXPRESS | 美國 | 十三 | 百捷 |
| 力沙馬士 | LEXA MAERSK | 新加坡 | 十三 | 馬士 |
| 七海雄 | SEVEN | 歐洲 | 十三 | 士德 |
| 新高雄 | LIN KAOHSIUNG | 新加坡 | 十三 | 興興 |
| 斯里馬尼 | ZANKA SRIMANI | 台灣 | 十三 | 新東 |
| 納彩虹 | WELL RAINBOW | 暹羅 | 十三 | 興興 |
| 納彩虹 | R.R. RATHI | 印尼 | 十三 | 興興 |
| 皇星 | ROYAL STAR | 釜山 | 十三 | 新港 |
| 海皇黃玉 | NET. TOPAZ | 新加坡曼谷 | 十三 | 興興 |
| 海多寶 | HAI KUO | 高雄 | 十三 | 興興 |
| 龍珠島 | CRISTOBAL MARU | 日本 | 十三 | 火水 |
| 阿珍島 | PEARL ISLAND | 澳洲 | 十三 | 香馬 |
| 奧樂納 | CHARLOTTE MAERSK | 馬尼拉 高雄 | 十三 | 三興 |
| 金羅 | ALGENIB | 日本 | 十三 | 三興 |
| 格羅 | GOLD ORLI | 基隆 | 十三 | 大新 |
| 海峽 | A. GROTTER | 日本 | 十三 | 三興 |
| 寶隆 | OCEAN ESPOIR | 日本 | 十三 | 大新 |
| 安連一號 | PIONEER CONTAINER | 台灣 | 十三 | 三興 |
| 怒海六號 | HAVIKAPOL | 上海 | 十四 | 華夏 |
| 將放亞 | ANDHIKA 1 | 印尼 | 十四 | 亞利 |
| 明放亞 | LUHAI 65 | 荷屬 | 十四 | 亞利 |
| 海放亞 | BLUE COLUMBLA | 日本 | 十四 | 中興 |
| 日放亞 | S. LIBERATOR | 美國 | 十四 | 中興 |
| 海放亞 | MING LONGEVITY | 台灣 | 十四 | 陽天 |
| 海放亞 | YAYASAN SATU | 日本 | 十四 | 陽天 |
| 海放亞 | HAI CHEONG | 日本 | 十四 | 陽天 |
| 海放亞 | BINEKA 3 | 台灣 | 十四 | 陽天 |
| 海放亞 | TEMA | 日本 | 十四 | 陽天 |
| 海放亞 | NEW ANGELITA | 印尼 | 十四 | 陽天 |
| 海放亞 | STRAIT CONTAINER | 台灣 | 十四 | 陽天 |
| 海放亞 | WHITE STAR | 基隆 | 十五 | 陽天 |
| 海放亞 | KING HWA | 高雄 | 十五 | 陽天 |
| 海放亞 | BONNY STAR | 釜山 | 十五 | 陽天 |
| 海放亞 | TRADE CONTAINER | 台灣 | 十五 | 陽天 |
| 海放亞 | ANNA BAKKE | 弗里曼特爾 | 十五 | 陽天 |
| 海放亞 | NANSING 1 | 沙巴 | 十五 | 陽天 |
| 海放亞 | PORT. GOVERNOR | 美國 | 十五 | 陽天 |
| 海放亞 | PRES. JEFFERSON | 美國 | 十五 | 陽天 |
| 海放亞 | ZIM HOUSTON | 澳洲 | 十五 | 陽天 |
| 海放亞 | FORTUNE STAR | 天津 | 十五 | 陽天 |
| 海放亞 | KAMAKURA | 日本 | 十五 | 陽天 |
| 海放亞 | ADTION | 台灣 | 十五 | 陽天 |
| 海放亞 | EVER VITAL | 台灣 | 十五 | 陽天 |
| 海放亞 | ARAFAT | 台灣 | 十五 | 陽天 |
| 海放亞 | BREMEN EXPRESS | 高雄 | 十五 | 陽天 |
| 海放亞 | KAP. KANEVSKIY | 歐洲 | 十五 | 陽天 |
| 海放亞 | SILVER IBEX | 基隆 | 十五 | 陽天 |
| 海放亞 | GOLDEN GATE BRIDGE | 美國 | 十五 | 陽天 |
| 海放亞 | JALISCO | 美國 | 十五 | 陽天 |
| 海放亞 | STRATHCONON | 蘇聯 | 十五 | 陽天 |
| 海放亞 | PIONEER NAKHODKA | 台灣 | 十五 | 陽天 |
| 海放亞 | ORT. VENTURE | 美國 | 十五 | 陽天 |
| 海放亞 | BUNGA PERMAI | 歐洲 | 十五 | 陽天 |
| 海放亞 | AM. MERCHANT | 美國 | 十五 | 陽天 |
| 海放亞 | NEW HAI NING | 日本 | 十六 | 陽天 |
| 海放亞 | TSISEI MARU | 日本 | 十六 | 陽天 |
| 海放亞 | AND. WIJAYA | 印尼 | 十六 | 陽天 |
| 海放亞 | KWANG TA 2 | 高雄 | 十六 | 陽天 |
| 海放亞 | EASTERN PEARL | 台灣 | 十六 | 陽天 |
| 海放亞 | HL. KHAMES 2 | 台灣 | 十六 | 陽天 |
| 海放亞 | TUNG HAI 6 | 高雄 | 十六 | 陽天 |
| 海放亞 | HONG KONG ACE | 基隆 | 十六 | 陽天 |
| 海放亞 | MARINE CONTAINER | 基隆 | 十六 | 陽天 |
| 海放亞 | JUPITER | 釜山 基隆 | 十六 | 陽天 |
| 海放亞 | CLIPACE ACE | 基隆 | 十六 | 陽天 |
| 海放亞 | FOO HSING 2 | 高雄 | 十七 | 陽天 |
| 海放亞 | KUO LIE | 高雄 | 十七 | 陽天 |
| 海放亞 | TA TUNG 2 | 高雄 | 十八 | 陽天 |
| 海放亞 | VENUS | 日本 | 十八 | 陽天 |
| 海放亞 | DONAM 1 | 釜山 | 十九 | 陽天 |
| 海放亞 | KIEN HWA 2 | 高雄 | 十九 | 陽天 |
| 海放亞 | HSING HWA | 高雄 | 十九 | 陽天 |
| 海放亞 | NET. ZIRCION | 曼谷 | 十九 | 陽天 |

出口船期表

| (船名) | | (西名) | (往何處) | (日期) | (公司) |
|-------------|---------------------|----------|-------|------|------|
| 美 洲 綫 | | | | | |
| 亞士普 | NORDKAP | 加州紐約 | 十二 | 美 | 輪美 |
| 賓利雅士 | BONITA ACE | 英國西 | 十三 | 中 | 馬士 |
| 力沙沙士 | LEXA MAERSK | 加州紐約 | 十三 | 中 | 馬士 |
| 德路 | UNITED PIONEER | 中何 | 十三 | 美 | 汎德 |
| 皮羅士 | PRES. PIERCE | 加州西北太平洋 | 十三 | 美 | 汎德 |
| 隆 | BARBER MEMMON | 紐約美國大西洋 | 十四 | 保 | 利成 |
| 魯悅快輪 | ELBE EXPRESS | 加州西北太平洋 | 十四 | 美 | 汎德 |
| 士多賓 | CRISTOBAL MARU | 加州紐約 | 十四 | 美 | 汎德 |
| 賓利雅士 | BUNGA MELOR | 加州 | 十五 | 美 | 汎德 |
| 解脫呂 | S.L. LIBERATOR | 西南太平洋 | 十五 | 美 | 汎德 |
| 賓利雅士 | AM. MERCHANT | 加州紐約 | 十五 | 美 | 汎德 |
| 金門 | GOLDEN GATE BRIDGE | 美國西岸 | 十六 | 美 | 汎德 |
| 佛德士 | PRES. JEFFERSON | 加州西北太平洋 | 十六 | 美 | 汎德 |
| 賓利雅士 | JALISCO | 長長奧克蘭 | 十六 | 美 | 汎德 |
| 飛雅士 | CLIPPER ACE | 美國西岸 | 十六 | 美 | 汎德 |
| 胡佛總統 | PRES. HOOVER | 加州西北太平洋 | 十七 | 美 | 汎德 |
| 茲林士 | GAL. INTEGRITY | 洛杉磯三藩市 | 十七 | 美 | 汎德 |
| 南利 | EVIA LUCK | 加州紐約 | 十七 | 美 | 汎德 |
| 威高 | MALLECO | 南美 | 十七 | 美 | 汎德 |
| 長 | EVER SUMMIT | 加州 | 十八 | 美 | 汎德 |
| 馬德 | S.L. MARINER | 西北太平洋 | 十八 | 美 | 汎德 |
| 韓國好運 | KOREAN JACEWON | 西北太平洋 | 十九 | 美 | 汎德 |
| 海士 | TAI EXPLORER | 加州紐約 | 十九 | 美 | 汎德 |
| 霸 | SEA SHAN | 智利 | 二十 | 美 | 汎德 |
| 濟利亞 | IND. NAPIER | 加州西南中 | 二十一 | 美 | 汎德 |
| 得力拉瑪 | DR. DRAGOER MAERSK | 加州紐約 | 二十一 | 美 | 汎德 |
| 亞士普 | ASIAN WINDS | 加州 | 二十一 | 美 | 汎德 |
| 長 | EVER VOYAGER | 紐約 | 廿一 | 美 | 汎德 |
| 渣華士 | GIN. SINOUTSKERK | 智利秘魯 | 廿一 | 美 | 汎德 |
| 航 | EVER VOYAGER | 巴拿馬 | 廿一 | 美 | 汎德 |
| 歐 洲 綫 | | | | | |
| 海皇電石 | NEP. TOURMALINE | 地中海 | 十三 | 大 | 汎 |
| 日本荊利 | JAPAN CANELA | 歐洲英國 | 十三 | 三 | 洋 |
| 利來亨 | L.H. HOUTMAN | 歐洲 | 十三 | 汎 | 德 |
| 菲 | FAETHON | 的黎波里卑黎亞斯 | 十四 | 天 | 海 |
| 羅 | A. GROTTGER | 歐洲 | 十四 | 日 | 利 |
| 嘉 | CARMEN DEL MAR | 地中海 | 十四 | 日 | 利 |
| 明 | MING LONGEVITY | 歐洲 | 十四 | 日 | 利 |
| 得 | RUDDBANK | 地中海 | 十四 | 日 | 利 |
| 紅 | ACTION | 地中海 | 十四 | 日 | 利 |
| 金尼斯基 | KAP. KANEVSKIY | 歐洲 | 十五 | 日 | 利 |
| 提爾滿 | J. CHELMONSKI | 歐洲 | 十五 | 日 | 利 |
| 長 | EVER VITAL | 歐洲 | 十六 | 日 | 利 |
| 派那基 | PIONER NAKHODKA | 歐洲 | 十六 | 日 | 利 |
| 不來梅快輪 | BREMEN EXPRESS | 歐洲 | 十六 | 日 | 利 |
| 維多利亞 | VICTORIA DEL MAR | 地中海 | 十六 | 日 | 利 |
| 東方明珠 | EASTERN PEARL | 地中海 | 十九 | 日 | 利 |
| 澳 洲 綫 | | | | | |
| 東方大使 | ORT. AMBASSADOR | 澳洲 | 十二 | 日 | 郵 |
| 龍珠 | PEARL ISLAND | 澳洲 | 十四 | 日 | 郵 |
| 新高 | ZIM. KAOHSIUNG | 澳洲 | 十六 | 日 | 郵 |
| 安興 | KHUI. JOAGSON | 澳洲 | 十六 | 日 | 郵 |
| 枝江口 | ZH. JIANG KOU | 澳洲 | 十六 | 日 | 郵 |
| 印 · 巴 · 中東綫 | | | | | |
| 法蘭西納 | FRANINA | 紅海 | 十二 | 日 | 郵 |
| 華拉利 | VALERIA | 紅海 | 十二 | 日 | 郵 |
| 加爾 | KAGA MARU | 遮打 | 十二 | 日 | 郵 |
| 若松 | WAKAMATSU | 仰光香港加爾 | 十三 | 日 | 郵 |
| 愛瑪瑪士 | EMMA MAERSK | 喀拉曼阿拉伯海 | 十三 | 日 | 郵 |
| 斯里馬尼 | LANKA SRIMANI | 科倫坡紅海 | 十三 | 日 | 郵 |
| 瑪士羅夫 | THOMAS ROTH | 紅海 | 十三 | 日 | 郵 |
| 合 | OCEAN ESPOIR | 孟買阿拉伯 | 十三 | 日 | 郵 |
| 馬嘉利 | M. MARGRETTE MAERSK | 喀拉曼 | 十三 | 日 | 郵 |
| 珍 | ALGENIE | 科倫坡巴斯港 | 十四 | 日 | 郵 |
| 羅 | A. GROTTGER | 遮打 | 十四 | 日 | 郵 |
| 克 | STEPHAN RECKMANN | 遮打 | 十四 | 日 | 郵 |
| 明 | MING LONGEVITY | 遮打 | 十四 | 日 | 郵 |
| 金尼斯基 | GOLDEN RIYADH | 紅海 | 十四 | 日 | 郵 |
| 新巴 | NEW LARK | 喀拉曼阿拉伯 | 十四 | 日 | 郵 |
| 金尼斯基 | KAP. KANEVSKIY | 遮打 | 十五 | 日 | 郵 |
| 海寶隆 | PRES. VANBUREN | 阿拉伯海 | 十五 | 日 | 郵 |
| 銀 | SILVER IBEX | 阿拉曼孟買 | 十五 | 日 | 郵 |
| 亞達 | STRATHCONON | 阿拉伯海 | 十六 | 日 | 郵 |
| 新奧斯頓 | ZIM HOUSTON | 依力 | 十六 | 日 | 郵 |
| 嘉 | AL KHAMES 2 | 遮打 | 十六 | 日 | 郵 |
| 東 南 亞 綫 | | | | | |
| 加多 | KATUTUBO | 汶萊古晉詩巫 | 十二 | 日 | 光 |
| 力高士 | DR. DRAGOER MAERSK | 新加坡曼谷 | 十二 | 日 | 光 |
| 新八號 | XINXU 8 | 曼谷 | 十三 | 日 | 光</ |

日空郵 (星期四) 截郵

| | |
|---|-------|
| 新加坡、沙巴、印尼、沙撈越、泰國、孟加拉、緬甸 | 正午十二點 |
| 斯里蘭卡 | 下午二點 |
| 歐洲、非洲、紐西蘭、夏威夷 | 下午三點 |
| 巴基斯坦、西德、奧地利、土耳其、埃及、敘利亞、丹麥、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、卡塔爾、約旦 | 下午四點 |
| 印度、伊朗、意大利、希臘、英國及北美、愛爾蘭共和國、芬蘭、瑞士、希臘、塞浦路斯、南非、肯雅、加納、莫三鼻給、扎伊爾、巴林、科威特、荷蘭 | 下午五點 |
| 比利時、法國、日內瓦、贊比亞、日本 | 下午六點 |
| 朝鮮民主、美國、墨西哥、加拿大、秘魯、阿根廷 | 下午六點 |
| 巴西、巴拿馬、英國、厄瓜多爾 | 下午六點 |

今日平郵

、奧地利、芬蘭、瑞士、加納、比利時、荷蘭、匈牙利、波蘭、捷克、百慕達、千里達、加拿大 下午五時

日空郵（星期五） 截

| | |
|-----------------------------|-------|
| 馬來西亞、半島、台灣、西澳洲 | 上午十一時 |
| 新加坡、印尼、沙撈越、沙巴、泰國、緬甸、寮國 | 正午十二時 |
| 越南、菲律賓 | 下午二時 |
| 汶萊 | 下午三時 |
| 荷蘭 | 下午三時 |
| 印度、西德、奧地利、瑞士、丹麥、葡萄牙、西班牙 | 下午四時 |
| 挪威、瑞典 | 下午四時 |
| 英國及北愛爾蘭共和國、芬蘭、意大利、以色列、 | |
| 瑞典、希臘、愛沙尼亞、丹麥、加拿大、奧蘭群島、 | |
| 塞舌爾、毛里求斯、南非、馬達加斯加、英屬科克、 | |
| 托克勞、巴達維亞、巴林、阿拉伯聯合酋長國、科威特、 | |
| 汶萊、汶萊、尼日利亞、委內瑞拉、利比亞、法國、 | |
| 伊拉克、黎巴嫩、吉布地、吉布地、日本、澳洲、斐 | |
| 律、紐西蘭、孟加拉、尼泊爾 | 下午五時 |
| 朝鮮民主主義人民共和國、美國、加拿大、馬利、多明尼加、 | |
| 哥倫比亞、蘇里南、牙買加、哥斯達黎加 | 下午六時 |

江成從上海來港

夏美雅士將訪印尼
東方總督訂到三十

 香港輪船有限公司
HONG KONG ISLANDS LINE



香港輪船有限公司

HONG KONG ISLANDS LINE

香港高士打道77號華比大廈14-15樓

電話：5-201611

貨櫃部：葵涌貨櫃碼頭道

鐘意中心大廈六樓

電話：0-245324

香港至美國西岸貨櫃航線

直航：長堤、羅省、屋崙、三藩市。

內陸轉運至聖地牙哥、史坦頓及墨西哥等各地。

全箱收貨期 散貨收貨期 開行

| | |
|-----------------|-----------------------|
| 銀洲輪 | 15 21/5 15 20/5 22/5 |
| NGAN CHAU | |
| 海洋貨櫃輪 | |
| OCEAN CONTAINER | 22-28/5 22 27/5 29/5 |
| 雅利洲輪 | |
| APLI CHAU | 30/5 5/6 30/5 4/6 6/6 |

收貨站：葵涌國際4號碼頭 電話：0-246121。

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾本、比利士彭(兼收愛德雷特貨櫃)

龍珠島輪 全箱收貨期 散貨收貨期 開行

PEARL ISLAND 7 13/5 7 12/5 14/5

香島貨櫃輪

| | |
|-----------------|----------------------|
| SLAND CONTAINER | 21 27/5 21 26/5 28/5 |
|-----------------|----------------------|

全箱收貨站：葵涌國際4號碼頭 電話：0-246121。

散貨收貨站：九龍倉海運處(2號開) 電話：(3)688729

香港至波斯灣線 兼收貨箱貨

直航：刁拜、巴連、達文。(兼收刁拜LCL貨櫃)

收貨期 開行

| | |
|-----------------|--------------|
| 青衣島輪 | (已滿荷) |
| TSING YI ISLAND | 18-24/5 25/5 |
| 加利島輪 | |
| KALLET ISLAND | 8-14/6 15/6 |

收貨站：九龍倉海運處(2號開) 電話：(3)688729。

香港至遠東各埠 兼收各古屋經大阪

香港 基隆 釜山 大邱 橫濱

| | |
|-----------------|--------------------------|
| 銀洲輪 | |
| AGAN CHAU | 21/5 23/5 25/5 27/5 29/5 |
| 海洋貨櫃輪 | |
| OCEAN CONTAINER | 28/5 31/5— 4/6 6/6 |

進口船期

| | | | |
|------|------|-------|------|
| 龍珠島輪 | 13/5 | 香島貨櫃輪 | 26/5 |
| 銀洲輪 | 21/5 | 海洋貨櫃輪 | 28/5 |

澳門代理：富榮航運公司 電話：71695, 85898。

| | | |
|---|--|--|
|  <h1 style="text-align: center;">T O H O L I N E</h1> <p>日本東方輪船有限公司</p> <p>歐洲定期航線 — EUROPE EXPRESS SERVICE</p> <p>日本正荊 JAPAN CANELA</p> <p>五月十三日落貨 十四日開行</p> <p>直航：HAMBURG, HULL, LONDON, LIVERPOOL, ANTWERP, ROTTERDAM.</p> <p>Also Accepting Cargo: — Malmö Bremen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Lisbon, Leixões, Aarhus, Liverpool, London with Transhipment At Hamburg, Dublin, Melilla, Ceuta, Smykiavik Via Rotterdam, Le Havre Via Antwerp.</p> | | <p>(日本郵船) (香港) 公司代理(英美德荷) 代理之東方輪船 ENTAL GOUDCOOP 號就貨艙。於本月十 六(星期日)從美國 紐約起程，駛往巴 拿馬、哥倫比亞、 秘魯、智利、巴西、 阿根廷、海峽殖民地、 暹羅、仰光、新加坡、 檳榔嶼、香港。</p> |
| <p>丸洋航運有限公司</p> <p>TRANS-OCEAN SHIPPING LTD. Floor, Harbour Commercial Bldg 干諾道中122號 海港商業大廈9樓 Tel: H 443575 (8 Line)</p> <p>收貨站：青衣島逸發貨倉 電話：0—457112, 0—457387</p> <p>門代理：星華裕務公司 電話：2797 地址：巴素打彌古街95號</p> | | <p>歐洲入口船期 INWARD</p> <p>江發 M.S. Kara Career 六月十四日到港 六月十五日開行 直航：上海</p> |
| <p>Japan Line</p> <p>CARIBBEAN SEA 加勒比海 CENTRAL & SOUTH AMERICA M.S. "UNITED PIONEER"</p> <p>船泊A37號落貨 五月十三日開行 LOADING DIRECT FOR: CHAMPERINE, (GUATEMALA), PUERTO CABELLO, (PUNTA ARENAS) PORT OF SPAIN, CRISTOBAL, ACAJUTLA, ACAPULCO, MANZANILLO.</p> <p>M.S. CRISTOBAL MARU基士多寶丸 船泊A50號 五月十三日落貨 十四日開行 LOADING DIRECT FOR: LA GUAYRA ARUBA, CURACAO, SANTO DOMINGO PUERTO CABELLO.</p> <p>貨倉截貨時間五月十二日(星期四)下午五時</p> | | <p>士(HONG KONG ACE)號貨艙，於本月十 一(星期日)由美 國紐約開行。 經巴拿馬、哥倫比亞、 秘魯、智利、巴西、 阿根廷、海峽殖民地、 暹羅、仰光、新加坡、 檳榔嶼、香港。</p> |
| <p>汎洋航運有限公司 TRANS-OCEAN SHIPPING LTD. 5TH FLOOR, HARBOUR COMMERCIAL BUILDING 海港商業大廈5樓，干諾道中122號 TEL: H 443575 (8 Line)</p> <p>收貨站：青衣島逸發貨倉 電話：0—457112, 0—457337</p> | | <p>香港雅士先往呂宋 皇星號週末返釜山</p> <p>(本報訊)中央航業有限公司代理之香港雅 士(HONG KONG ACE)號貨艙，於本月十 一(星期日)由美 國紐約開行。 經巴拿馬、哥倫比亞、 秘魯、智利、巴西、 阿根廷、海峽殖民地、 暹羅、仰光、新加坡、 檳榔嶼、香港。</p> |

學能推理練習

智慧社提供資料

數字推理練習十七

綜合練習

選出下列各題的正確答案，並在其右的下面畫一橫線。

- 下列各數中，那一個最接近 $\frac{2}{3}$?
A $\frac{5}{7}$ B $\frac{7}{10}$ C $\frac{67}{93}$
D $\frac{13}{20}$ E 0.6
- 下列五個數中，那一個和其他四個不相同?
A 5 B 13 C 9 D 17 E 21
- 下列各數式的值，那一個在 $\frac{1}{10}$ 與 $\frac{1}{2}$ 之間?
A $\frac{4}{5} \times \frac{3}{5}$ B $\frac{2}{3} \times \frac{3}{5}$ C $\frac{1}{4} \times \frac{1}{4}$
D $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2}$ E $\frac{9}{10} \times \frac{9}{10}$
- 下列各數式中，那一個是不對的?
A $1 + 2 = (2 - 1) + (1 + 1)$
B $5 + 8 = 5 + (2 \times 4)$
C $10 \times 10 = 25 \times 4$
D $2 \times 3 \times 4 = (3 + 3) \times (2 + 2)$
E $1 + 16 = 1 + 4 \times 4$
- 若要描述 275.04 這個數，下列那一句是不對的?
A 2 是百位
B 7 的位值是 70
C 5 是 4 的位值的 125 倍
D 十分之一位沒有數
E 2 與 7 字位值的積是 1400
- 若 $12 \square \square 4 = 3 \square \square 3$ ，問 \square 內應填上什麼字樣?
A $\begin{matrix} P & + & Q \\ R & + & S \\ T & + & M \\ N & + & P \end{matrix}$
B $\begin{matrix} P & + & Q \\ R & + & S \\ T & + & M \\ N & + & P \end{matrix}$
C $\begin{matrix} P & + & Q \\ R & + & S \\ T & + & M \\ N & + & P \end{matrix}$
D $\begin{matrix} P & + & Q \\ R & + & S \\ T & + & M \\ N & + & P \end{matrix}$
E $\begin{matrix} P & + & Q \\ R & + & S \\ T & + & M \\ N & + & P \end{matrix}$
- 下列兩組的五個英文字母中，有四組在某方面是類似的，試把不類似的一組選出來。
A PABC QBCD RCDE
B SDEF TEFG
C FGHE QCBAR ZYX
D SMNO TWVU
E 下列五個圖形中，那一個與其他四個不相同?
P Q R S T
- 下列的長方形，若依虛線切開後，有小長方形若干個?
A 8 個
B 12 個
C 16 個
D 24 個
E 32 個
- 波子若干粒，分成 6 盒，每盒有波子 60 粒，若將 12 粒，問共有波子幾粒?
A $60 \times 6 - 12$ B $60 \times 12 + 6$
C $60 \times 6 + 12$ D $60 \times 6 + 12$
E $60 \times 12 + 6$

放寬管理教育制度

偶有出錯將受批評

陶建對報告書謂教育受到過度管理

【本報訊】香港教育委員會主席陶建於昨日在立法會教育委員會報告書中，指出香港教育制度受到過度管理，偶有出錯將受批評。報告書指出，香港教育制度在過去十年來，一直受到政府的嚴格控制，這種過度管理，使得教育制度缺乏彈性，難以適應社會的變化。報告書建議，政府應放寬對教育的管理，讓學校有更大的自主權，以提高教育質量。

對中文教育重要性

未能提出扶助辦法

香港教育界人士對報告書意見

【本報訊】香港教育界人士對教育委員會報告書中關於中文教育的部分，表示關注。報告書指出，中文教育在過去十年來，一直受到政府的重視，但未能提出具體的扶助辦法，使得中文教育的發展受到一定的阻礙。教育界人士認為，政府應加強對中文教育的扶持，提高中文教育的水平。

普通話聲調的相混

「四季」和「司機」

張麗珊來稿

【本報訊】普通話聲調的相混，是一個常見的問題。在學習普通話的過程中，很多人會遇到聲調不分的情況，導致聽不懂或聽錯。本文將介紹一些常見的聲調相混情況，並提供相應的練習方法，幫助讀者提高普通話的聽覺能力。

華僑日報教育版

中國語文園地

香港中國語文學會主持

【本報訊】華僑日報教育版，由中國語文學會主持，旨在為廣大讀者提供豐富的語文知識和學習資源。該版內容涵蓋語文教學、語文研究、語文應用等多個方面，是語文愛好者不可錯過的讀物。

陳瑞祺中學試場

改在蔡功譜中學

十二至廿八日中學考試

【本報訊】陳瑞祺中學的考試場次，已從原定的蔡功譜中學改為蔡功譜中學。這項調整是為了方便考生參加考試，並確保考試的順利進行。考試將於十二月十二日至二十八日舉行，屆時請考生準時參加。

加拿大溫哥華新美洲學院

新美洲學院為加拿大溫哥華一所華裔活動中心資助之非牟利學府。

本學院設有預科班及各項大學程度課程，新學期為每年之九月、一月及五月。

【本報訊】加拿大溫哥華新美洲學院，是一所由華裔社區資助的非牟利學府。學院設有預科班及各項大學程度課程，為華裔學生提供優質的教育機會。學院將於每年九月、一月及五月開學，歡迎學生報名入學。

成人教育協會

選出本屆幹事

萬國華人教育協會

【本報訊】成人教育協會已選出本屆幹事，包括會長、副會長、秘書長等職位。萬國華人教育協會將繼續致力於推廣成人教育，提高華裔社區的教育水平。

海外學校

公開接受申請

專供十六歲以上之同學在一年內報考

【本報訊】海外學校公開接受申請，專供十六歲以上之同學在一年內報考。該校提供多種課程，包括英語、數學、科學等，歡迎學生報名入學。

中大麥松威教授

明日在中大演講

探討中國文化與社會

【本報訊】中大麥松威教授將於明日在中大進行演講，探討中國文化與社會的現狀與未來。演講將吸引眾多學者及學生參加。

拋拉圾

請勿亂

保護環境

【本報訊】為了保護環境，請市民在丟棄垃圾時，務必將垃圾放入指定的垃圾桶內，切勿隨意亂丟。這將有助於減少污染，保護我們的地球家園。

New Summits College

加拿大溫哥華新美洲學院

新美洲學院為加拿大溫哥華一所華裔活動中心資助之非牟利學府。

本學院設有預科班及各項大學程度課程，新學期為每年之九月、一月及五月。

入學申請表格及厚達八十頁之詳盡說明書可到下址索取：

(一) 香港皇后大道中36號興華大廈503室 (皇后戲院對面)
興華旅運社 電話：5-220011

(二) 香港干諾道中23號香林大廈三樓
恒利旅運有限公司 電話：5-233503

(三) 香港皇后大道中36號興華大廈1005室 (皇后戲院對面)
穩達國際旅行社 電話：5-264173

(四) 九龍彌敦道368號彌敦酒店接待處
電話：3-885141

亦可逕與本學院接洽，
地址：BOX 700, NEW WESTMINSTER, VANCOUVER, V3L 4Z3, CANADA, 電話：525-6133

海外學校

公開接受申請

專供十六歲以上之同學在一年內報考。每年學費1990至2970港幣。並有香港學生考獲優異成績相片為證。

代表美國ELS, Computer Academic Information Service採用最新電腦系統，提供3500個中學及大學入學資料。提供香港學生選讀，並協助申請領取 (Form 1-20) 入學證明書。

學生可先修讀ELS在美24個城市內設立之初、中、高英語課程。修得學分，部份大學可接受為TOEFL之代替。每級為期四星期，費用515美金。

專人在港協助辦理申請手續，並可隨時查詢。每學年學費2700至4300港幣。並有簽證申請表格填寫樣本供參考。

本週六上午10時至4時設有免費多媒體電腦介紹講座。

索取詳細資料及報名表格請往：
校務服務中心，九龍尖沙咀星光行1525室
或電 3-680093

通商發展政府減少買位

逾千私校申請增加學費

教署發言人謂如增幅超過一五零元，則要對學校收支認為合理批准。

【本報訊】教育局發言人表示，由於政府財政壓力，未來將減少對私立學校的資助。這將導致許多私立學校不得不提高學費，以維持學校的正常運作。教育局呼籲學校在提高學費時，應考慮學生的負擔能力，並確保教育質量不受影響。

Alpha College

1880 Renfrew Street, Vancouver
British Columbia, Canada V5M 3H9

升學講座

顧問：MISS J. KLASSEN
內容：申請九月份加拿大升學及學生入境簽證。
日期：五月十五日 (星期日)
時間：下午二時至四時。
地點：九龍喜來登酒店四樓金燕廳。

講座進行中放映有關加拿大的幻燈片。同時有翻譯員負責翻譯工作。免費入場，歡迎學生及家長踴躍參加。
辦事處：九龍尖沙咀星光行1426A室
電話：3-696477

Park Avenue Academy

of Arts, Science and Commerce

加拿大安大略省教育局註冊榮譽私立中學，現接受九月份課程入學申請。

中五會考5科合格者可免試入讀13班，並於84年9月進入美、加大學。

歡迎中三或以上學生申請11, 12班課程。申請者可獲一個月免費補習課程。

校董 MR. GEORGE LOWRY 現正在港甄別有興趣申請學生，歡迎預約。(請備成績表)

電話：3-7216713
5-419415

HIGH PARK SCHOOL OF PELHAM

VERBALE STUDENTS BECOME EXCEPTIONAL. EXCEPTIONAL STUDENTS BECOMES BRILLIANT.

加拿大安大略省教育局註冊寄宿中學接受香港學生申請

就讀八、九、十、十一、十二級。

申請學生須小五至中七程度。凡應屆香港中學會考 G.C.E. "O" & "A" level 程度考試學生，可申請進入預科班13級。

申請手續：最後兩年成績表、照片三張、公開試准考證、出世紙影印本之份。校方將就個別申請學生情況，安排接受一簡短之英文筆試及面試以決定錄取與否。

並代辦英、美、澳升學。

海外留學導教中心
九龍彌敦道655號胡生行1507室
電話：3-968078, 3-951230, 3-948213
九龍尖沙咀東區(地鐵好時中心) 915室
電話：3-7221141-3

娛樂圈

亞視推廣人手不足

拍攝宣傳片經審核 邱達成下令要重拍

【本報訊】亞視電視公司，由於人手不足，在推廣宣傳片方面，遇到不少困難。最近，該公司拍攝的一支宣傳片，經有關部門審核後，被要求重拍。據悉，該支宣傳片在拍攝過程中，由於人手不足，導致畫面質量不佳，且內容與宣傳目的不符。邱達成在接到審核意見後，立即下令重拍，並要求相關人員加強溝通，確保宣傳片能夠達到預期的效果。

葉德嫻接通知

唱鬼咁够運主題曲

【本報訊】著名女歌手葉德嫻，最近接獲通知，將為電影《鬼咁够運》演唱主題曲。葉德嫻表示，她對這次合作感到非常榮幸，並表示將會全力以赴，為觀眾呈現一首動人的歌曲。該電影由多位知名演員主演，預計將於近期上映。



擬定八月份响鑼

天仙配人選已大定

【本報訊】由著名導演執導的電影《天仙配》，目前人選已大體確定。據悉，該片將於八月份正式開拍。導演表示，他對這次的人選感到非常滿意，並表示將會通過精湛的攝影技術，將影片中的經典情節生動地呈現在觀眾面前。



八十老人演鴨形拳

中華武術的新拳種

【本報訊】在中華武術的大家庭中，最近出現了一個新的拳種——鴨形拳。這種拳種是由一位八十歲的老人所創，旨在推廣中華武術文化。老人表示，鴨形拳動作簡單易學，適合各年齡段的人練習。目前，該拳種已在多個地區開展了推廣活動，受到了廣大市民的歡迎。



勝利年十四日起演百麗殿

關曉在台北受歡迎

【本報訊】著名女演員關曉，將於十四日起在台北的百麗殿劇院演出。關曉表示，她對這次演出感到非常興奮，並表示將會全力以赴，為觀眾呈現一場精彩的表演。據悉，關曉在台北的演出受到了當地觀眾的熱烈歡迎。



胡樹儒發行台片

以「紅粉兵團」作頭注

【本報訊】著名導演胡樹儒，最近發行了一部台片，名為《紅粉兵團》。該片由多位知名演員主演，預計將於近期上映。胡樹儒表示，他對這部影片感到非常自豪，並表示將會通過精湛的攝影技術，將影片中的經典情節生動地呈現在觀眾面前。



三十位候選香港小姐

穿上桃紅色泳衣

【本報訊】今年參加香港小姐競選的三十位候選佳麗，最近穿上了一身桃紅色的泳衣，展現出了青春活力的氣息。據悉，這次競選活動旨在推廣中華文化，並為社會培養優秀的人才。目前，競選活動正如火如荼地進行中。



莊靜而不怕辛苦

最重要是有錢賺

【本報訊】著名女演員莊靜，最近在接受採訪時表示，她雖然在演藝圈工作，但並不害怕辛苦。她認為，最重要的是要有錢賺，並表示將會繼續努力，為觀眾呈現更多的优秀作品。莊靜還談到了她對演藝事業的熱愛和追求。



黃杏秀病情反覆

陳百祥擔心不已

【本報訊】著名女演員黃杏秀，最近病情反覆，引起了她的丈夫陳百祥的極大擔憂。陳百祥表示，他非常愛黃杏秀，並表示將會盡一切努力，讓她早日康復。黃杏秀也表示，她對自己的病情感到擔憂，並表示將會积极配合治療。



謝利扶羅渣練瑜珈

身心鬆放及思冥來

【本報訊】著名女演員謝利扶，最近開始練習瑜珈，旨在達到身心鬆放及思冥的目的。謝利扶表示，她對瑜珈非常感興趣，並表示將會繼續練習，以達到更好的效果。瑜珈練習不僅可以鍛煉身體，還可以舒緩壓力，提高生活質量。



張君秋高徒楊淑蕊

新新

【本報訊】著名京劇表演藝術家張君秋的高徒楊淑蕊，最近推出了一部新作品。楊淑蕊表示，她對這次演出感到非常榮幸，並表示將會全力以赴，為觀眾呈現一場精彩的表演。張君秋先生對楊淑蕊的培養，使她成為了京劇界的一顆新星。



港九澳「騎牛大賽」

米雪麥德和演歌舞

【本報訊】香港、九龍及澳門地區最近舉行了一場「騎牛大賽」，吸引了眾多觀眾參加。在比賽期間，米雪、麥德和等知名藝人還為觀眾帶來了精彩的歌舞表演。這次活動旨在推廣中華文化，並為社會培養優秀的人才。



華僑文化

集中西畫之長近作佳構 張雲明起展畫

在大會堂八樓一連展出三天
張人龍廖潤傑兩位紳士剪綵

【本報訊】張雲明君，現年三十三歲，畢業於香港大學，現任香港大學圖書館助理館長。張君自幼喜愛繪畫，尤擅山水、人物、花鳥。其作品風格獨特，兼融中西畫法，近來創作尤為勤奮，佳作迭出。茲為推廣華僑文化，特在港大八樓舉行畫展，展出作品一百餘幅，包括山水、人物、花鳥等，內容豐富，技法精湛。展覽時間為本月十三日至十五日，每日上午十時至下午六時。歡迎各界人士前往參觀。剪綵嘉賓包括張人龍、廖潤傑兩位紳士。

域多利獅會午餐會 黃功駢講老莊學說

中國成功人物不少道家之流

【本報訊】域多利獅會午餐會，昨（十二）日假該會會所舉行。當晚由黃功駢君主講，題目為「中國成功人物不少道家之流」。黃君在會中，首先介紹了道家的歷史和思想，並舉例說明歷史上許多成功人物，如老子、莊子、孫子等，都是道家思想的實踐者。他認為，道家思想強調「道法自然」、「清靜無為」，這些思想對於個人修養和社會治理都有著深遠的影響。黃君還談到了道家思想在現代社會的應用，認為道家思想可以幫助人們在繁雜的現代生活中找到平衡和寧靜。會後，黃君與在座人士進行了交流，大家對道家思想有了更深的認識。



林壽山榮獲中國文協會 頒授海外文藝工作獎章

【本報訊】林壽山君，現年四十四歲，畢業於香港大學，現任香港大學圖書館助理館長。林君在文藝方面有著深厚的造詣，曾多次在國內外文藝比賽中獲獎。茲為表彰其在海外文藝工作方面的傑出貢獻，中國文協會特頒授其海外文藝工作獎章。林君表示，他將繼續努力，為推廣華僑文化做出更大的貢獻。

影視名曲演唱會 六月十二晚舉行

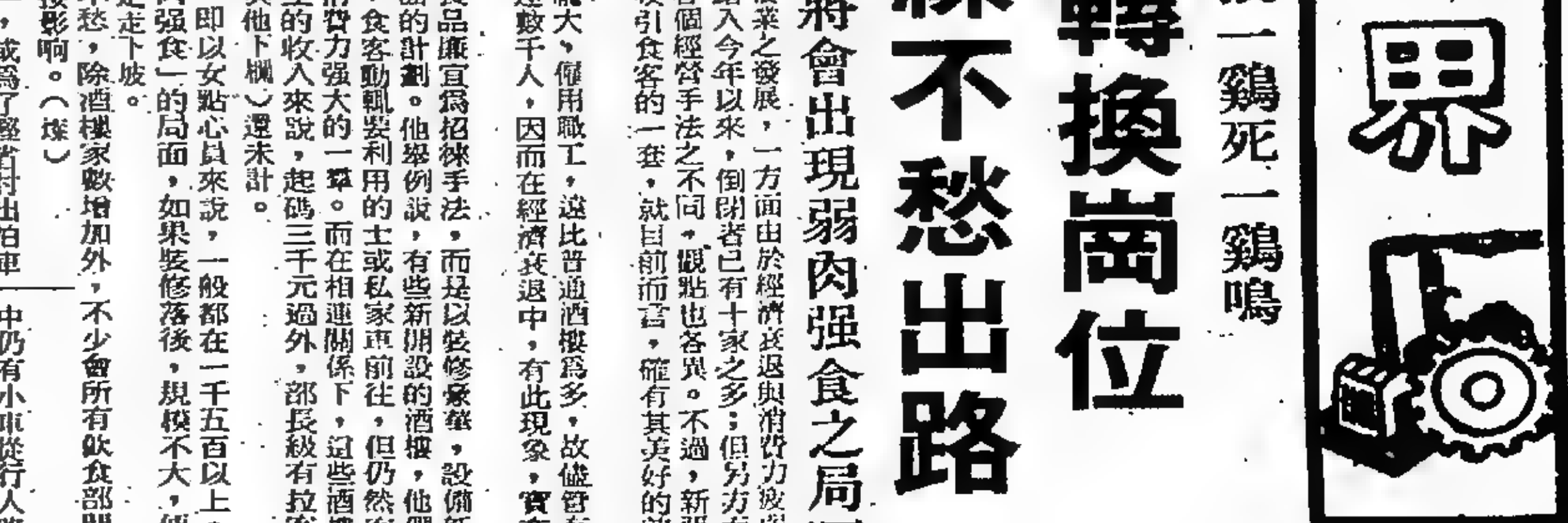
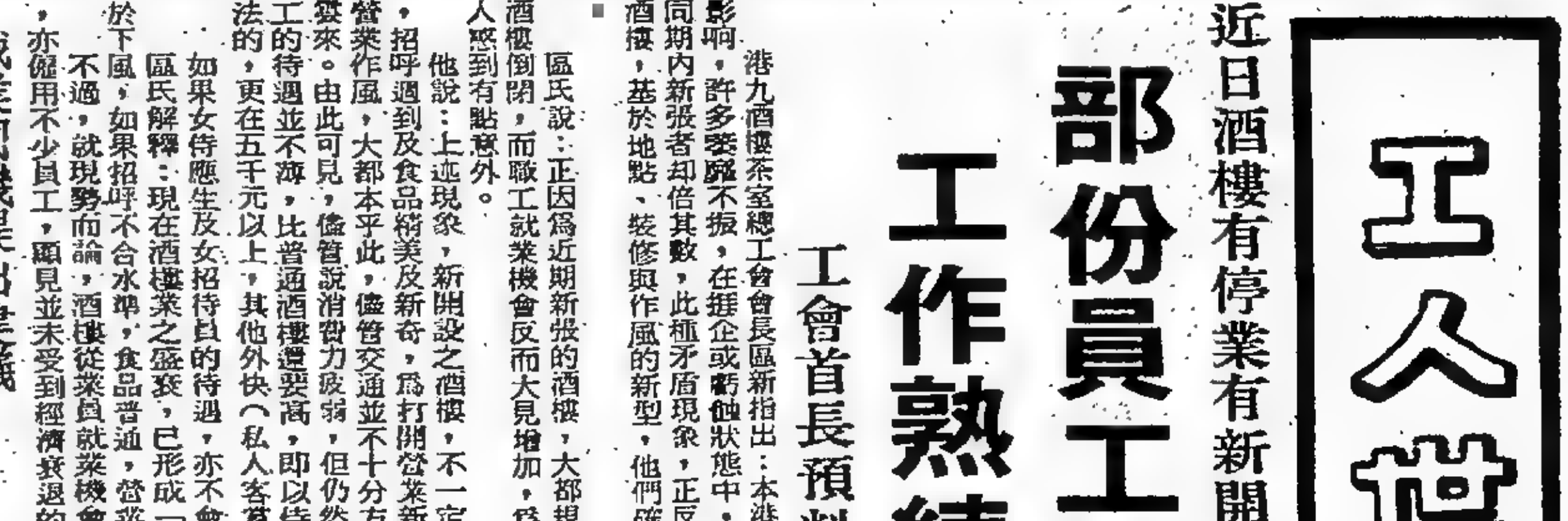
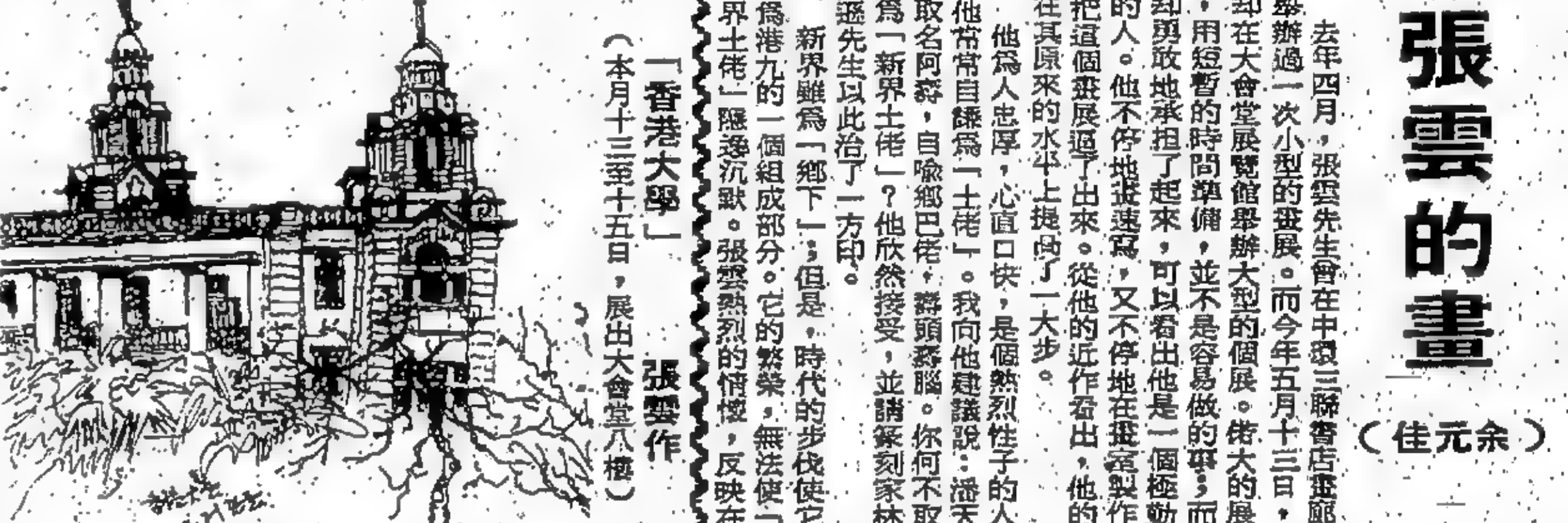
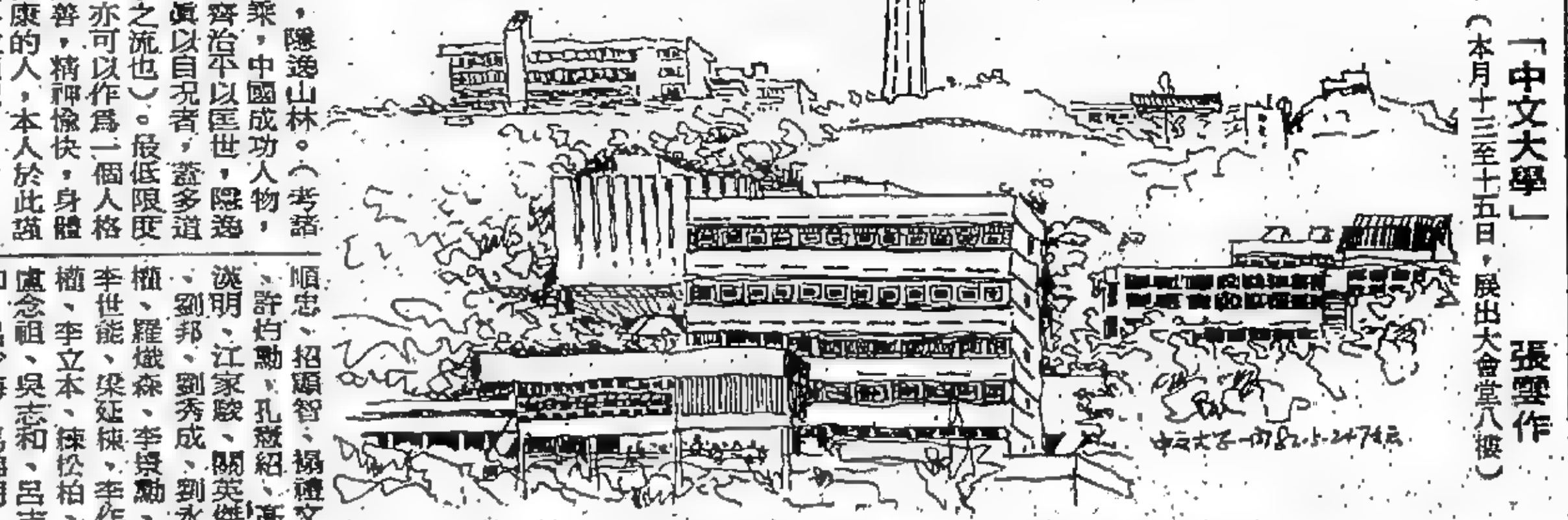
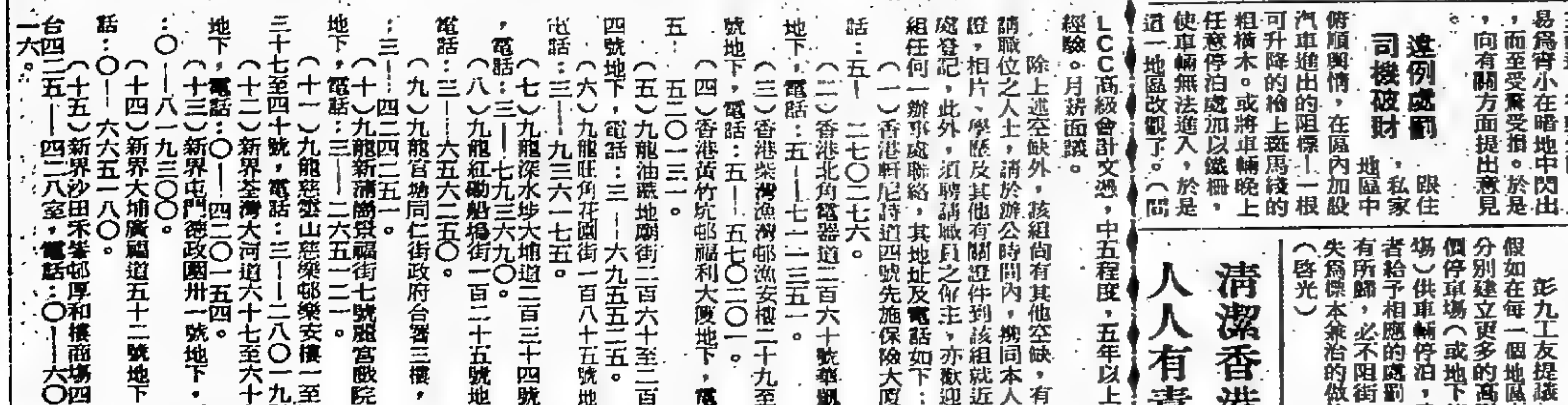
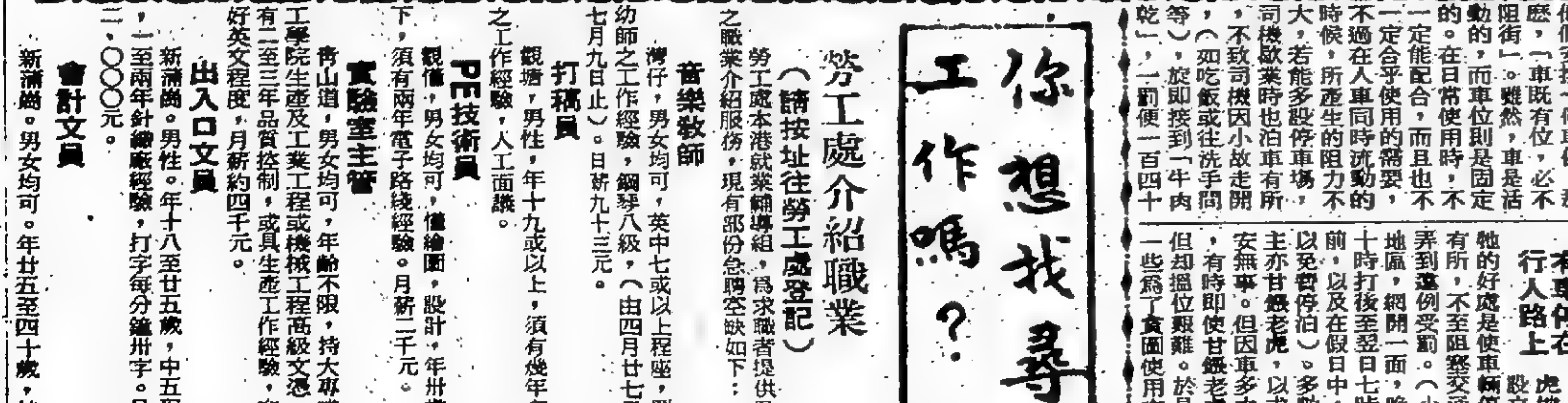
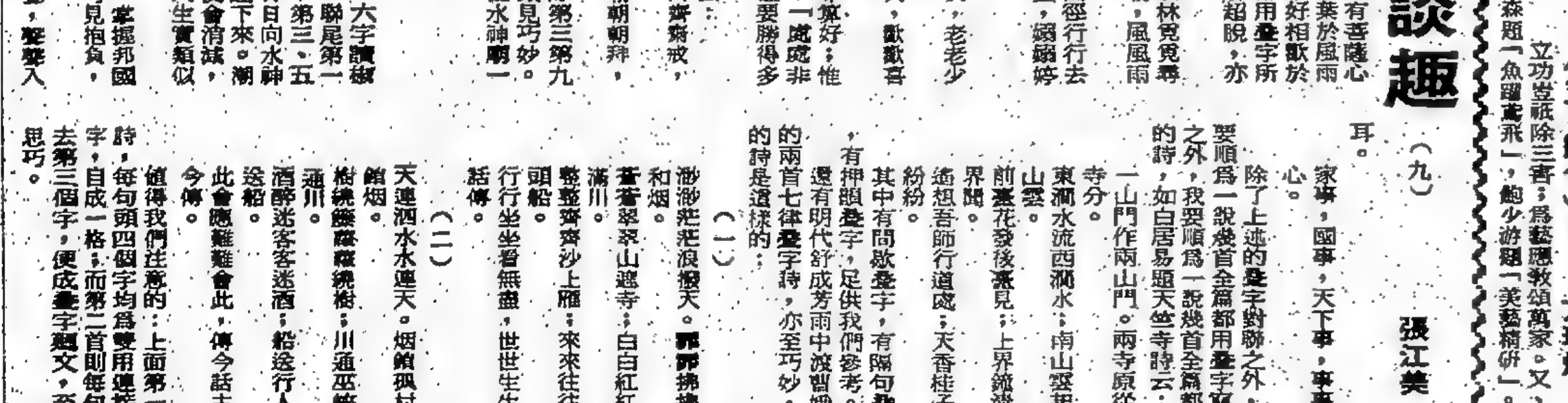
【本報訊】影視名曲演唱會，定於六月十二晚在維多利亞港舉行。當晚將有多位知名歌手登台演唱，包括張國榮、梅艷芳、黎明等。演唱會的節目豐富多彩，除了精彩的演唱外，還將有精彩的舞蹈和特效表演。主辦單位表示，希望透過這次演唱會，為觀眾帶來一場視聽盛宴。

岑榮光首次個展 三天圓滿獲佳評

【本報訊】岑榮光君，現年三十五歲，畢業於香港大學，現任香港大學圖書館助理館長。岑君在繪畫方面有著深厚的造詣，尤擅山水、人物、花鳥。其作品風格獨特，兼融中西畫法。茲為推廣華僑文化，特在港大八樓舉行畫展，展出作品一百餘幅。展覽時間為本月十三日至十五日，每日上午十時至下午六時。歡迎各界人士前往參觀。剪綵嘉賓包括張人龍、廖潤傑兩位紳士。

陳漢章在宗友社 演講新儒教哲學

【本報訊】陳漢章君，現年五十五歲，畢業於香港大學，現任香港大學圖書館助理館長。陳君在哲學方面有著深厚的造詣，尤擅新儒教哲學。茲為推廣華僑文化，特在港大八樓舉行演講，題目為「新儒教哲學」。陳君在演講中，首先介紹了新儒教哲學的歷史和思想，並舉例說明歷史上許多成功人物，如老子、莊子、孫子等，都是道家思想的實踐者。他認為，道家思想強調「道法自然」、「清靜無為」，這些思想對於個人修養和社會治理都有著深遠的影響。陳君還談到了道家思想在現代社會的應用，認為道家思想可以幫助人們在繁雜的現代生活中找到平衡和寧靜。會後，陳君與在座人士進行了交流，大家對道家思想有了更深的認識。



題贈岑榮光畫展

【本報訊】岑榮光君，現年三十五歲，畢業於香港大學，現任香港大學圖書館助理館長。岑君在繪畫方面有著深厚的造詣，尤擅山水、人物、花鳥。其作品風格獨特，兼融中西畫法。茲為推廣華僑文化，特在港大八樓舉行畫展，展出作品一百餘幅。展覽時間為本月十三日至十五日，每日上午十時至下午六時。歡迎各界人士前往參觀。剪綵嘉賓包括張人龍、廖潤傑兩位紳士。

工人社區

【本報訊】工人社區，現年三十五歲，畢業於香港大學，現任香港大學圖書館助理館長。工君在繪畫方面有著深厚的造詣，尤擅山水、人物、花鳥。其作品風格獨特，兼融中西畫法。茲為推廣華僑文化，特在港大八樓舉行畫展，展出作品一百餘幅。展覽時間為本月十三日至十五日，每日上午十時至下午六時。歡迎各界人士前往參觀。剪綵嘉賓包括張人龍、廖潤傑兩位紳士。

工作訓練不愁出路

【本報訊】工作訓練，現年三十五歲，畢業於香港大學，現任香港大學圖書館助理館長。工作君在繪畫方面有著深厚的造詣，尤擅山水、人物、花鳥。其作品風格獨特，兼融中西畫法。茲為推廣華僑文化，特在港大八樓舉行畫展，展出作品一百餘幅。展覽時間為本月十三日至十五日，每日上午十時至下午六時。歡迎各界人士前往參觀。剪綵嘉賓包括張人龍、廖潤傑兩位紳士。

在區停車場

【本報訊】在區停車場，現年三十五歲，畢業於香港大學，現任香港大學圖書館助理館長。在區君在繪畫方面有著深厚的造詣，尤擅山水、人物、花鳥。其作品風格獨特，兼融中西畫法。茲為推廣華僑文化，特在港大八樓舉行畫展，展出作品一百餘幅。展覽時間為本月十三日至十五日，每日上午十時至下午六時。歡迎各界人士前往參觀。剪綵嘉賓包括張人龍、廖潤傑兩位紳士。

你想找尋工作嗎？

【本報訊】你想找尋工作嗎？現年三十五歲，畢業於香港大學，現任香港大學圖書館助理館長。你想君在繪畫方面有著深厚的造詣，尤擅山水、人物、花鳥。其作品風格獨特，兼融中西畫法。茲為推廣華僑文化，特在港大八樓舉行畫展，展出作品一百餘幅。展覽時間為本月十三日至十五日，每日上午十時至下午六時。歡迎各界人士前往參觀。剪綵嘉賓包括張人龍、廖潤傑兩位紳士。

勞工處介紹職業

【本報訊】勞工處介紹職業，現年三十五歲，畢業於香港大學，現任香港大學圖書館助理館長。勞工處君在繪畫方面有著深厚的造詣，尤擅山水、人物、花鳥。其作品風格獨特，兼融中西畫法。茲為推廣華僑文化，特在港大八樓舉行畫展，展出作品一百餘幅。展覽時間為本月十三日至十五日，每日上午十時至下午六時。歡迎各界人士前往參觀。剪綵嘉賓包括張人龍、廖潤傑兩位紳士。

望目鄰近，身披眼的鮮麗顏色。教大自然也爲之失色。
緊身的低胸一件頭連身衣褲，貼身剪裁，修窄褲腳，將美妙的身段
露無遺。

白底彩斑圖案，醒目！

如果說「如今做女
真幸福」，那麼不如
「如今做男人更幸福
要貼得多。」

過父親似的。

以前的男人娶
士豐度，在公眾場

· 阿翎 ·

彩色生活


花都艷

中，又以麗都的精采表演最爲人讚頌。

th

色、耳環、腕錶、頸帶、頭飾、袖及腰帶有名以珠寶或天然開採的絲帶。專精香港的首飾專家共有十二位。香港人也許對他們名字很陌生，但他們中有些曾於法國高級時裝設計家的

此飾物。
是由巴黎的法國珠寶聯盟會和法
合舉辦的。屆時參觀者可欣賞到
由最新穎的高級時裝飾物至保
等均在其展內展出。雖然展品盡
共同點，就是具有很強烈的性格
式。



A Video Camera Lighter than a 0.38 Revolver Gun



HR-C3

2.0 kg

Simply the lightest and smallest
At 2.0 kg and as small as an average-size book, the HR-C3 is a full-function VHS recorder built to an entirely new scale.

37%

of JVC's previous model
This dramatic reduction in size and weight was made possible through extensive use of the latest IC technology, and the redesign of most major mechanical components.

VHS

Compatible with all VHS recorders
VHS-C is a new application of the highly acclaimed VHS home video system. The compact video cassette, less than one-third the size of standard VHS cassettes, can be recorded or played back on any VHS machine through the use of a cassette adapter.

GZ-53

COMPACT

1.25 kg

Compact and lightweight
With a carefully designed grip, the
new feel in camera operation.

f/1.2, 6X

High-performance compact optical system
An unusually bright, high-performance f/1.2 lens and 6X power zoom with macro capability will meet almost any shooting requirement.

30 lux

Low-light recording
 "Available-light recording" is possible in the true sense of the word. The sensitivity select switch enables shooting under lighting as low as 30 lux.

浮誇的時代

清閒集
章心



浮誇的時代

值千餘元

「多麼？一副眼鏡要賣一千二百五十元。」

但細看之下，你會覺得它物有所值。首先，它用名貴金屬製造，

什麼印記呢？那是雙C標記，亦



飲食禮儀雜談

風鈴子

飲食業的新動向——WOOD出品

這是辨
餐具上。西洋餐器沒有
盛湯的碟子，該食肆就
唯有用茶杯碟子頂替，
茶杯碟比我們的骨碟略
為高身，而且中央有一
圓鼓凸的圓形，是故不
由這間不中不西



熱辣的菜端上來給主客過目後，再分佈爲小碟，以西餐形式侍客，試想想，這需要多少人力及時間，中菜講究香味及鑊氣，待你弄過這

SHUN HING JVC LTD.
Office & Professional Video Studio
Rm. 909-911, Peninsula Centre, 67 Mody Road,
Tsim Sha Tsui East Kln. Tel: 3-7220320

Showrooms:
Ritz Building 4th Floor, 625 Nathan Road, Kowloon. Tel: 3-308331
Peter Building, Mezzanine Floor, 58 Queen's Road, C., H.K. Tel: 5-236074-5

分類廣告

本報分類廣告，內容豐富，刊登方便，收費低廉，歡迎各界人士垂詢。

小字四個 每天十二元

出讓

元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬

吉舖出售

元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬

工廠出售

元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬

房屋出售

元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬

商業樓宇

元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬

土地出售

元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬

汽車出售

元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬

其他服務

元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬

雷達表「佛羅倫斯」

贊助分類廣告客戶幸運抽獎

由五月一日至五月三十一日，凡刊登分類廣告之客戶，均可參加抽獎。

抽獎日期：一九八三年六月八日



吉舖出售

元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬

工廠出售

元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬

房屋出售

元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬

商業樓宇

元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬

土地出售

元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬

汽車出售

元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬

其他服務

元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬

吉舖出售

元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬

工廠出售

元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬

房屋出售

元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬

商業樓宇

元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬

土地出售

元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬

汽車出售

元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬

其他服務

元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬

吉舖出售

元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬

工廠出售

元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬

房屋出售

元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬

商業樓宇

元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬

土地出售

元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬

汽車出售

元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬

其他服務

元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬
元朗別墅 14萬

惠刊本報分類廣告

請撥電話 5-462583

大小寫字樓廉租

永基大廈 德輔道西 26-30號
電話：(四九七五七六)

寫字樓廉租

皇后大道東3-5號 (近地鐵站)
凱德商業大廈6樓A座 (1094呎)
B座 (958呎) 廉租電(四)34703洽

貨廠倉庫

三層高 兩層高 兩層高
地址：德輔道西 26-30號
電話：(四九七五七六)

華僑經濟

美元跌勢 未止

【本報訊】美元跌勢，昨日繼續擴大，紐約股市亦隨之震盪。據路透電，紐約股市昨日開盤後，道瓊斯工業指數一度上升，但隨後轉為震盪，收盤時微幅上升。紐約股市昨日成交量亦較大，顯示投資者對美元跌勢之反應。

美元昨日對港幣匯率，由前日的九十四點二五，跌至九十四點一五。據分析，美元跌勢未止，主要是由於美國經濟數據顯示，美國經濟增長放緩，加上美國政府對財政赤字之擔憂，導致投資者對美元信心下降。

此外，美國聯邦儲備局昨日亦表示，將維持目前的利率水平，這亦對美元匯率造成壓力。預計未來一段時間，美元匯率仍將維持震盪走勢。

美國企業貸款 需求降低

【本報訊】美國企業貸款需求，昨日出現顯著下降。據美國聯邦儲備局昨日公佈之數據顯示，美國企業貸款需求，在過去三個月內，共下降了百分之十。這顯示美國企業對貸款之需求，已顯著降低。

分析人士指出，企業貸款需求降低，主要是由於美國企業對未來經濟前景之擔憂，加上企業對資金之運用，已趨向於保守。此外，美國企業對貸款之需求，亦受到美國聯邦儲備局提高利率之影響。

預計未來一段時間，美國企業貸款需求，仍將維持較低水平。這將對美國經濟之增長，造成一定之壓力。

生豬市道呆滯

【本報訊】生豬市道，昨日呈現呆滯之勢。據香港生豬貿易商昨日表示，生豬市道，在過去一段時間內，一直處於呆滯狀態。生豬價格，亦未有顯著之波動。

分析人士指出，生豬市道呆滯，主要是由於生豬供應量充足，加上消費者對生豬之需求，亦未有顯著之增加。此外，生豬價格，亦受到生豬貿易商之壓價之影響。

預計未來一段時間，生豬市道，仍將維持呆滯之勢。生豬價格，亦將維持穩定。

分類廣告

本報分類廣告，內容豐富，種類繁多，歡迎刊登。本報分類廣告，包括：房屋、汽車、招聘、求職、遺失、尋人、法律、醫療、教育、娛樂、生活、服務等。本報分類廣告，收費低廉，效果顯著，是您刊登廣告之最佳選擇。

本報分類廣告，每日更新，內容豐富，是您了解社會、生活、服務之最佳窗口。歡迎各界人士，踴躍刊登。

招生

本報招生，內容豐富，種類繁多，歡迎報名。本報招生，包括：英語、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術、體育、勞作、社會、生活、服務等。本報招生，收費低廉，效果顯著，是您報讀之最佳選擇。

本報招生，每日更新，內容豐富，是您了解社會、生活、服務之最佳窗口。歡迎各界人士，踴躍報名。

分門廣告

本報分門廣告，內容豐富，種類繁多，歡迎刊登。本報分門廣告，包括：房屋、汽車、招聘、求職、遺失、尋人、法律、醫療、教育、娛樂、生活、服務等。本報分門廣告，收費低廉，效果顯著，是您刊登廣告之最佳選擇。

本報分門廣告，每日更新，內容豐富，是您了解社會、生活、服務之最佳窗口。歡迎各界人士，踴躍刊登。

英語小組

本報英語小組，內容豐富，種類繁多，歡迎報名。本報英語小組，包括：英語、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術、體育、勞作、社會、生活、服務等。本報英語小組，收費低廉，效果顯著，是您報讀之最佳選擇。

本報英語小組，每日更新，內容豐富，是您了解社會、生活、服務之最佳窗口。歡迎各界人士，踴躍報名。

德誠學校

本報德誠學校，內容豐富，種類繁多，歡迎報名。本報德誠學校，包括：英語、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術、體育、勞作、社會、生活、服務等。本報德誠學校，收費低廉，效果顯著，是您報讀之最佳選擇。

本報德誠學校，每日更新，內容豐富，是您了解社會、生活、服務之最佳窗口。歡迎各界人士，踴躍報名。

電腦

本報電腦，內容豐富，種類繁多，歡迎報名。本報電腦，包括：電腦、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術、體育、勞作、社會、生活、服務等。本報電腦，收費低廉，效果顯著，是您報讀之最佳選擇。

本報電腦，每日更新，內容豐富，是您了解社會、生活、服務之最佳窗口。歡迎各界人士，踴躍報名。

醫學

本報醫學，內容豐富，種類繁多，歡迎報名。本報醫學，包括：醫學、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術、體育、勞作、社會、生活、服務等。本報醫學，收費低廉，效果顯著，是您報讀之最佳選擇。

本報醫學，每日更新，內容豐富，是您了解社會、生活、服務之最佳窗口。歡迎各界人士，踴躍報名。

國際聯邦書院外讀部

本報國際聯邦書院外讀部，內容豐富，種類繁多，歡迎報名。本報國際聯邦書院外讀部，包括：英語、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術、體育、勞作、社會、生活、服務等。本報國際聯邦書院外讀部，收費低廉，效果顯著，是您報讀之最佳選擇。

本報國際聯邦書院外讀部，每日更新，內容豐富，是您了解社會、生活、服務之最佳窗口。歡迎各界人士，踴躍報名。

健明護理中心

本報健明護理中心，內容豐富，種類繁多，歡迎報名。本報健明護理中心，包括：英語、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術、體育、勞作、社會、生活、服務等。本報健明護理中心，收費低廉，效果顯著，是您報讀之最佳選擇。

本報健明護理中心，每日更新，內容豐富，是您了解社會、生活、服務之最佳窗口。歡迎各界人士，踴躍報名。

汽車

本報汽車，內容豐富，種類繁多，歡迎報名。本報汽車，包括：汽車、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術、體育、勞作、社會、生活、服務等。本報汽車，收費低廉，效果顯著，是您報讀之最佳選擇。

本報汽車，每日更新，內容豐富，是您了解社會、生活、服務之最佳窗口。歡迎各界人士，踴躍報名。

告廣小業商

本報告廣小業商，內容豐富，種類繁多，歡迎報名。本報告廣小業商，包括：廣告、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術、體育、勞作、社會、生活、服務等。本報告廣小業商，收費低廉，效果顯著，是您報讀之最佳選擇。

本報告廣小業商，每日更新，內容豐富，是您了解社會、生活、服務之最佳窗口。歡迎各界人士，踴躍報名。

珠寶

本報珠寶，內容豐富，種類繁多，歡迎報名。本報珠寶，包括：珠寶、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術、體育、勞作、社會、生活、服務等。本報珠寶，收費低廉，效果顯著，是您報讀之最佳選擇。

本報珠寶，每日更新，內容豐富，是您了解社會、生活、服務之最佳窗口。歡迎各界人士，踴躍報名。

遊艇

本報遊艇，內容豐富，種類繁多，歡迎報名。本報遊艇，包括：遊艇、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術、體育、勞作、社會、生活、服務等。本報遊艇，收費低廉，效果顯著，是您報讀之最佳選擇。

本報遊艇，每日更新，內容豐富，是您了解社會、生活、服務之最佳窗口。歡迎各界人士，踴躍報名。

水地

本報水地，內容豐富，種類繁多，歡迎報名。本報水地，包括：水地、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術、體育、勞作、社會、生活、服務等。本報水地，收費低廉，效果顯著，是您報讀之最佳選擇。

本報水地，每日更新，內容豐富，是您了解社會、生活、服務之最佳窗口。歡迎各界人士，踴躍報名。

執漏

本報執漏，內容豐富，種類繁多，歡迎報名。本報執漏，包括：執漏、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術、體育、勞作、社會、生活、服務等。本報執漏，收費低廉，效果顯著，是您報讀之最佳選擇。

本報執漏，每日更新，內容豐富，是您了解社會、生活、服務之最佳窗口。歡迎各界人士，踴躍報名。

追收

本報追收，內容豐富，種類繁多，歡迎報名。本報追收，包括：追收、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術、體育、勞作、社會、生活、服務等。本報追收，收費低廉，效果顯著，是您報讀之最佳選擇。

本報追收，每日更新，內容豐富，是您了解社會、生活、服務之最佳窗口。歡迎各界人士，踴躍報名。

裝修

本報裝修，內容豐富，種類繁多，歡迎報名。本報裝修，包括：裝修、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術、體育、勞作、社會、生活、服務等。本報裝修，收費低廉，效果顯著，是您報讀之最佳選擇。

本報裝修，每日更新，內容豐富，是您了解社會、生活、服務之最佳窗口。歡迎各界人士，踴躍報名。

水地

本報水地，內容豐富，種類繁多，歡迎報名。本報水地，包括：水地、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術、體育、勞作、社會、生活、服務等。本報水地，收費低廉，效果顯著，是您報讀之最佳選擇。

本報水地，每日更新，內容豐富，是您了解社會、生活、服務之最佳窗口。歡迎各界人士，踴躍報名。

水地

本報水地，內容豐富，種類繁多，歡迎報名。本報水地，包括：水地、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術、體育、勞作、社會、生活、服務等。本報水地，收費低廉，效果顯著，是您報讀之最佳選擇。

本報水地，每日更新，內容豐富，是您了解社會、生活、服務之最佳窗口。歡迎各界人士，踴躍報名。

樂聲琴行

本報樂聲琴行，內容豐富，種類繁多，歡迎報名。本報樂聲琴行，包括：樂聲琴行、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術、體育、勞作、社會、生活、服務等。本報樂聲琴行，收費低廉，效果顯著，是您報讀之最佳選擇。

本報樂聲琴行，每日更新，內容豐富，是您了解社會、生活、服務之最佳窗口。歡迎各界人士，踴躍報名。

水地

本報水地，內容豐富，種類繁多，歡迎報名。本報水地，包括：水地、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術、體育、勞作、社會、生活、服務等。本報水地，收費低廉，效果顯著，是您報讀之最佳選擇。

本報水地，每日更新，內容豐富，是您了解社會、生活、服務之最佳窗口。歡迎各界人士，踴躍報名。

旅運

本報旅運，內容豐富，種類繁多，歡迎報名。本報旅運，包括：旅運、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術、體育、勞作、社會、生活、服務等。本報旅運，收費低廉，效果顯著，是您報讀之最佳選擇。

本報旅運，每日更新，內容豐富，是您了解社會、生活、服務之最佳窗口。歡迎各界人士，踴躍報名。

選擇旅遊

★台証80
 ★韓台機票1320
 ★韓國四天豪華遊
 ★單人房十位宴會2280
 ★合法百貨利潤最高包收包退

日本

★和路迪士尼樂園

六至八天\$2488起(逢三、五、六、日出發)
 過道：富士山、京都、奈良、山中湖、
 日光、大板、銀座、箱根
 住宿：太陽城山中湖等國際大酒店

台灣

台語100天出

特惠機票

| | | | |
|----|------|-----|------|
| 台北 | 660 | 泰國 | 950 |
| 東京 | 1090 | 馬尼拉 | 1500 |
| 大阪 | 1250 | 曼谷 | 1650 |
| 香港 | 1350 | 菲律賓 | 1000 |
| 上海 | 1970 | 三藩市 | 1950 |
| 倫敦 | 1690 | 溫哥華 | 2150 |
| 台北 | 2070 | 多倫多 | 2680 |
| 歐洲 | 3233 | 紐約 | 2750 |
| 美國 | 3675 | 西雅圖 | 2050 |
| 南羅 | 1980 | 荷屬 | 1950 |
| 海尼 | 820 | 帝蘭 | 950 |
| 上印 | 2390 | 歐洲 | 1950 |

★翡翠灣・野柳

四、八天\$1199起

★乘747珍寶客機★多次夜總會

★專人領隊・行程豐富 逢二、五、六出發

回程可停留台北，不另收費

韓國慶州釜山豪華團 四天 \$2450
五天 \$2600

豪華航最新式 747 早機去、晚機返
逢星期一、三、六出發 (獨家主辦)

暢遊：漢城、華克山莊韓國、民俗村、景福宮、盤浦漢江、博多館
516 廣場、慶州、釜山等名勝

住宿：華克山莊豪華套房連早一晚大酒店

贈送：送送送 燒酒、燒肉券可參加

馬(檳城)星泰  **曼谷芭雅** **美加、歐洲豪華團**

檳城、檳城、怡保、黑風洞、橡膠園、
清邁、清邁寺、國家博物館、英雄紀念碑、
曼谷沙盒、牛車水、飛禽公園、裕
蘭山、曼谷、芭堤雅、水上、佛寺、
珊瑚島、玫瑰花園、古城市場、鱷魚
住宿一流豪華大酒店，獨立成團，早機
往返 **逢星期一 六出發**
馬六甲 \$2890 十二天 \$3790

美國西岸十天探親團 **\$ 689**
美加西岸十天探親團 **\$ 859**
美加西岸十一天豪華團 **\$ 1059**
歐洲十一天特惠渡假團 **\$ 688**
歐洲十三天特惠渡假團 **\$ 838**
歐洲十六天精選渡假團 **\$ 1038**
歐洲十九天精選渡假團 **\$ 1238**
歐洲二十一天博覽渡假團 **\$ 1338**
每月均有團出發 回程可延期返港

全泰國 曼谷・桂林
清邁・芭堤雅

高級豪華 七天 由 \$1950
天天

全港獨有：①長勝灘②仙猴山③暹羅人工海濱
④東芭文化村⑤泰國夢幻遊樂園⑥芭堤雅嘉樂

* 三晚芭提雅、六次夜總會、節目全港最多。
* 曼谷住最新、最大、最豪華之拉瑪花園大酒店
芭提雅住有私家海灘之Royal Cliff Hotel。
* 乘泰航、早機去、晚機返。
天天出發（可延期返港）

澳洲黃金海岸豪華八大遊

暢遊布里斯本，黃金海岸，海洋世界，雪梨動物園，雪梨港，澳洲首都坎培拉，新金山——墨本，蘇丹方士，747客機及多種國際飛船等。

本特 1. 豪華珍寶，名錶及多種國際飛船等。

國點 1. 暢遊包括世界著名名勝勝地——黃金海岸及以適合香港人口味之中菜為主。

2. 免費代辦澳洲簽證。

5月9、18、23 6月6、20、29
7月4、18、20、27 8月1、10、15

\$ 6290起

華東航空團

北京、南京、鎮江、無錫、
蘇州、上海、杭州

十四天高級豪華團

- * 來回直航飛機
- * 住宿最豪華之京都賓館
- * 行程精心策劃 遍遊江南六大名城
- * 暢遊北京各大名勝古蹟
- * 嚐江南熱心餐及各地名菜

5月16日 6月13日 \$ 4990

[illegible]